

Videocámara Digital HD

HXR-MC2000E/MC1500P

Manual de instrucciones

Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente este manual y consérvelo para futuras consultas.

AVCHD

HDMI™
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE


MEMORY STICK™

 InfoLITHIUM™
SERIES


CLASS 4

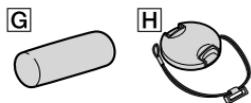
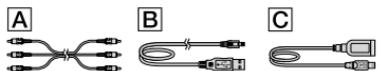

CLASS 4

Lea esto antes de empezar

Elementos suministrados

Los números entre () corresponden a la cantidad suministrada.

- Adaptador de ca (1)
- Cable de alimentación (1)
- Cable de conexión de A/V (1) **A**
- Cable USB (1) **B**
- Cable adaptador de USB (1) **C**
- Cubierta del objetivo (1) **D**
- Ocular (1) **E**
- Micrófono (1) **F**
- Espuma protectora (1) **G**
- Tapa del objetivo (1) **H**
- Batería recargable NP-F570 (1)
- CD-ROM "Video Camera Application Software" (1)
 - "PMB" (software, incluye la "Ayuda de PMB")
- CD-ROM "Manuals for Digital HD Video Camera Recorder" (1)
- "Manual de instrucciones" (2)

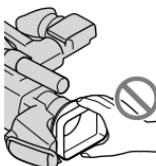


- Consulte la página 21 para obtener información sobre la tarjeta de memoria que puede utilizar con esta videocámara.

Utilización de la videocámara

- No sostenga la videocámara por las siguientes partes ni por las tapas de las tomas.

Cubierta del objetivo



Bloque del panel y el visor del ocular



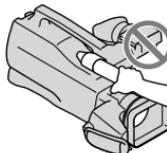
Panel de cristal líquido



Batería



Micrófono



Visor

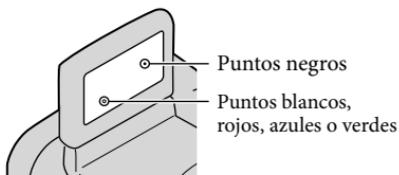


- La videocámara no está protegida contra el polvo, las salpicaduras ni la humedad. Consulte "Manejo de la videocámara" (pág. 118).

Elementos de menú, panel de cristal líquido, visor y objetivo

- Los elementos de menú que aparezcan atenuados no estarán disponibles en las condiciones de grabación o reproducción actuales.

- La pantalla de cristal líquido y el visor se han fabricado con tecnología de alta precisión, lo que hace que más del 99,99% de los píxeles sean funcionales. Sin embargo, es posible que aparezcan constantemente algunos pequeños puntos negros o brillantes (blancos, rojos, azules o verdes) en la pantalla de cristal líquido. Estos puntos son el resultado normal del proceso de fabricación y no afectan en modo alguno a la grabación.



- La exposición de la pantalla de cristal líquido, el visor o el objetivo a la luz solar directa durante períodos de tiempo prolongados puede provocar fallos de funcionamiento.
- No apunte directamente al sol. Si lo hace, puede ocasionar fallos de funcionamiento en la videocámara. Tome fotografías del sol solamente en condiciones de baja intensidad, como al atardecer.

Acerca del ajuste del idioma

- Para ilustrar los procedimientos operativos se utilizan indicaciones en pantalla en cada idioma local. Si es necesario, cambie el idioma de la pantalla antes de utilizar la videocámara (pág. 17).

Acerca de la grabación

- Para asegurar un funcionamiento estable de la tarjeta de memoria, se recomienda inicializarla con la videocámara antes del primer uso (pág. 93). Al inicializar la tarjeta de memoria se eliminarán todos los datos que contiene de forma irrecuperable. Guarde los datos importantes en su PC, etc.
- Antes de comenzar a grabar, pruebe las funciones de grabación para asegurarse de que la imagen y el sonido se graben sin problemas.

- No es posible compensar el contenido de las grabaciones, aun si la grabación o la reproducción no son posibles a causa de un fallo de funcionamiento de la videocámara, de los soportes de grabación, etc.
- Los sistemas de televisión en color varían en función del país o la región. Si desea ver sus grabaciones en un televisor, necesita un televisor con sistema PAL.
- Los programas de televisión, películas, cintas de vídeo y demás materiales pueden estar sujetos a derechos de autor. La grabación no autorizada de tales materiales puede ir en contra de las leyes sobre los derechos de autor.
- Debido a la forma en que el dispositivo de imagen (sensor CMOS) lee las señales de imagen, es posible que ocurran los siguientes fenómenos:
 - Los motivos que pasan por delante del objetivo rápidamente pueden aparecer torcidos en función de las condiciones de grabación. (Es posible que este fenómeno sea muy evidente en las pantallas que dispongan de una alta resolución de movimiento).
 - Aparecen franjas horizontales en la pantalla durante la grabación debajo de lámparas fluorescentes. Este fenómeno puede reducirse mediante el ajuste de la velocidad de obturación (pág. 32).

Notas sobre la reproducción

- La videocámara es compatible con MPEG-4 AVC/H.264 High Profile para la grabación de imágenes con calidad de alta definición (HD). Por lo tanto, no es posible reproducir imágenes grabadas con la videocámara con calidad de imagen alta definición (HD) en los siguientes dispositivos:
 - Otros dispositivos compatibles con el formato AVCHD que no sean compatibles con High Profile.
 - Dispositivos que no sean compatibles con el formato AVCHD.
- Es posible que las imágenes grabadas con la videocámara no se puedan reproducir normalmente en otros dispositivos. Asimismo, es posible que las imágenes grabadas con otros

dispositivos no se puedan reproducir en la videocámara.

- Las películas con calidad de imagen estándar (STD) grabadas en tarjetas de memoria SD no se pueden reproducir en equipos de AV de otros fabricantes.

Discos grabados con calidad de imagen HD (alta definición)

- Esta videocámara captura imágenes de alta definición en formato AVCHD. Los soportes DVD que contengan imágenes con formato AVCHD no deben utilizarse en reproductores o grabadoras basados en DVD, ya que es posible que estos dispositivos de DVD no puedan expulsar el soporte y eliminen su contenido sin previo aviso. Los soportes DVD que contengan imágenes con formato AVCHD pueden reproducirse en reproductores/grabadoras u otros dispositivos compatibles con Blu-ray Disc™.

Guarde todos los datos de imagen grabados

- Para evitar que se pierdan sus datos de imagen, guarde todas las imágenes grabadas en soportes externos periódicamente. Se recomienda guardar los datos de imagen en un disco como, por ejemplo, un DVD-R, etc. mediante el ordenador. También se pueden guardar los datos de imagen con una videograbadora o una grabadora de DVD/HDD (pág. 69).
- No se puede crear un disco AVCHD a partir de los datos de imagen grabados con **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [MODO GRAB.] (en la categoría [AJUSTES TOMA]) ajustado en [HD FX]. Guárdelos en un Blu-ray Disc o en un soporte externo (pág. 65, 67).

Notas referentes a la batería/adaptador de ca

- Asegúrese de extraer la batería o el adaptador de ca después de apagar la videocámara.
- Sujete la videocámara y la clavija de cc para desconectar el adaptador de ca de la videocámara.

Nota acerca de la temperatura de la videocámara o la batería

- Si la temperatura de la videocámara o de la batería aumenta o desciende excesivamente, es posible que no se pueda grabar o reproducir datos en la videocámara, ya que en tales situaciones se activan las funciones de protección. En tal caso, aparece un indicador en la pantalla de cristal líquido y el visor (pág. 106).

Cuando la videocámara se encuentra conectada a un ordenador o un accesorio

- No intente formatear el soporte de grabación de la videocámara en un ordenador. Si lo hace, es posible que la videocámara no funcione correctamente.
- Cuando conecte la videocámara a otro dispositivo mediante un cable de comunicación, asegúrese de insertar la clavija del conector en la dirección correcta. Si se introduce la clavija del conector a la fuerza en la dirección incorrecta, podría dañar el terminal y provocar un fallo de funcionamiento en la videocámara.

Si no puede grabar ni reproducir imágenes correctamente, ejecute [FORMAT.SOPORTE]

- Si graba o elimina imágenes repetidamente durante mucho tiempo, los datos del soporte de grabación se fragmentarán. No se pueden guardar ni grabar imágenes. En tal caso, guarde las imágenes en algún tipo de soporte externo primero y, a continuación, toque **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [FORMAT.SOPORTE] (en la categoría [GEST.SOPORTE]) → el soporte deseado → [SÍ] → [SÍ] → **OK** para ejecutar [FORMAT.SOPORTE].

Notas con respecto a los accesorios opcionales

- Se recomienda utilizar accesorios Sony originales.
- Es posible que en algunos países o regiones no estén disponibles accesorios originales de Sony.

Acerca de este manual, sus ilustraciones y las imágenes en pantalla

- Las imágenes de ejemplo que se utilizan en este manual con carácter ilustrativo se han tomado con una cámara digital de imágenes fijas, por lo que pueden parecer diferentes a las imágenes y los indicadores de pantalla que aparecen en la videocámara. Asimismo, las ilustraciones de la videocámara y su indicación en la pantalla se han exagerado o simplificado para facilitar su comprensión.
- En este manual, la memoria interna y la tarjeta de memoria se denominan "soportes de grabación".
- En este manual, el disco DVD grabado con calidad de imagen de alta definición (HD) se llama disco AVCHD.
- El diseño y las especificaciones de la videocámara y los accesorios están sujetos a cambios sin previo aviso.

Confirme el nombre del modelo de la videocámara

- En este manual se indica el nombre del modelo cuando hay alguna diferencia en las especificaciones de los distintos modelos. Confirme el nombre del modelo en la parte inferior de la videocámara.
- A continuación se indican las diferencias principales de las especificaciones de esta serie.
HXR-MC2000E: memoria interna de 64 GB
HXR-MC1500P: memoria interna de 32 GB

Notas respecto al uso

- No realice ninguna de las operaciones siguientes. Si lo hace, podría dañar el soporte de grabación, imposibilitar la reproducción de las imágenes grabadas o provocar otros fallos de funcionamiento.
 - Expulsar la tarjeta de memoria cuando el indicador de acceso (pág. 22) está encendido o parpadeando.
 - Extraer la batería o el adaptador de ca de la videocámara o aplicar vibraciones o golpes mecánicos a la videocámara cuando los indicadores  (Película)  (Fotografía) (pág. 23) o el indicador de acceso (pág. 22) están encendidos o parpadeando.
- Cuando utilice una bandolera (se vende por separado), asegúrese de no golpear la videocámara contra ningún objeto.

Índice de contenido

Lea esto antes de empezar	2
Notas respecto al uso	5

■ Introducción

Paso 1: colocación del micrófono suministrado, el ocular y la cubierta del objetivo	10
Colocación del micrófono suministrado	10
Colocación del ocular	11
Colocación de la cubierta del objetivo	11
Paso 2: carga de la batería	13
Paso 3: encendido de la videocámara y ajuste de la fecha y la hora	16
Cambio del ajuste de idioma	17
Paso 4: configuración de ajustes antes de efectuar grabaciones	18
Panel de cristal líquido	18
Visor	18
Almohadilla para el hombro	19
Paso 5: preparación del soporte de grabación	20
Selección del soporte de grabación para películas	20
Selección del soporte de grabación para fotografías	20
Insertar una tarjeta de memoria	21

■ Grabación/reproducción

Grabación	23
Grabación de películas	24
Captura de fotografías	26
Funciones útiles para grabar películas y fotografías	27
Utilización del zoom	27
Grabar imágenes mejores automáticamente (AUTO INTELIGENTE)	27
Seleccionar calidad de imagen de alta definición (HD) o calidad de imagen estándar (STD)	28
Selección del modo de grabación	29
Establecimiento de la prioridad del motivo	30
Captura automática de sonrisas (captura de sonrisas)	30
Grabación de fotografías de alta calidad durante la grabación de películas (Dual Rec)	31
Control manual de los ajustes de imagen con el RING	31
Reproducción en la videocámara	33

Funciones útiles para reproducir películas y fotografías	36
Búsqueda de las imágenes deseadas por fecha (Índice de fechas)	36
Búsqueda de las escenas deseadas mediante un punto en concreto (Índice de rollos de película)	36
Búsqueda de las escenas deseadas por cara (Índice de caras)	37
Reproducción de un resumen de las películas (Reproducción de elementos destacados)	37
Uso del zoom de reproducción con fotografías	39
Reproducción de una serie de fotografías (presentación de diapositivas)	40
Reproducción de imágenes en un televisor	41
Conexión a un televisor de alta definición	41
Conexión a un televisor que no sea de alta definición 16:9 (panorámico) o 4:3	43

■ Cómo sacar el mejor partido de la videocámara

Eliminación de películas y fotografías	46
Protección de películas y fotografías grabadas (proteger)	47
División de una película	48
Captura de fotografías de una película	49
Copia de películas y fotografías desde la memoria interna a la tarjeta de memoria	50
Copia de películas	50
Copia de fotografías	51
Uso de la playlist de películas	52
Creación de una playlist	52
Reproducción de la playlist	53

■ Guardar las películas y fotografías en un ordenador

Preparación del ordenador (Windows)	55
Paso 1 Comprobación del sistema informático	55
Paso 2 Instalación del software "PMB" suministrado	56
Inicio de PMB (Picture Motion Browser)	59
Lectura de la "Ayuda de PMB"	59
Selección del método para crear un disco (ordenador)	60
Creación de discos con un toque (One Touch Disc Burn)	62
Importación de películas y fotografías a un ordenador	63
Creación de un disco AVCHD	64
Creación de un disco con calidad de imagen de definición estándar (STD) para reproducirlo en reproductores de DVD normales	66

■ Guardar imágenes en un dispositivo externo

Guardar imágenes en un soporte externo (COPIA DIRECTA)	67
Creación de un disco con una grabadora de DVD	69
Selección del método para crear un disco	69
Creación de un disco con la grabadora de DVD específica, DVDirect Express	70
Creación de un disco con calidad de imagen de alta definición (HD) con una grabadora de DVD, etc. distinta de DVDirect Express	73
Creación de un disco con calidad de imagen de definición estándar (STD) con una grabadora, etc.	74

■ Personalización de la videocámara

Uso de los menús	76
Utilización de los menús	76
Uso de la función MI MENÚ	77
Uso del  OPTION MENU	78
Listas de menús	79
 AJUST.MANUALES (elementos que se deben configurar según las condiciones de la escena)	81
 AJUSTES TOMA (elementos para realizar tomas personalizadas)	86
 AJUST.FOTO CÁM. (elementos para la grabación de fotografías)	90
 REPRODUCCIÓN (elementos para la reproducción)	91
 EDIT (elementos para la edición)	92
 OTROS (elementos para otros ajustes)	93
 GEST.SOPORTE (elementos para los soportes de grabación)	93
 AJUST.GENERALES (otros elementos de ajuste)	95

■ Información complementaria

 Solución de problemas	99
Visualización de autodiagnóstico/Indicadores de advertencia	106
Tiempo de grabación de películas/número de fotografías que se pueden grabar	110
Tiempo previsto de grabación y reproducción con cada batería	110
Tiempo de grabación previsto para películas	110
Número previsto de fotografías que se pueden grabar	112
Utilización de la videocámara en el extranjero	113

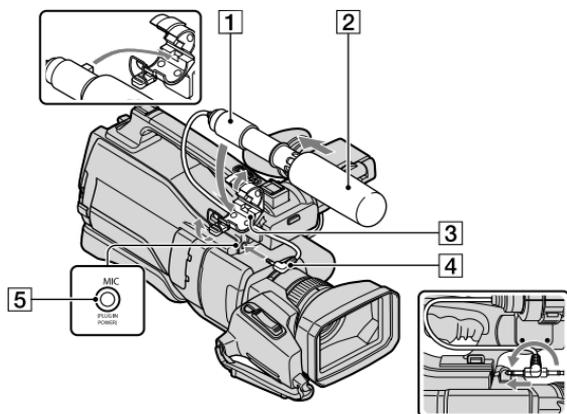
Mantenimiento y precauciones	115
Acerca del formato AVCHD	115
Acerca de la tarjeta de memoria	115
Acerca de la batería "InfoLITHIUM"	116
Acerca de x.v.Color	117
Manejo de la videocámara	118
Especificaciones	121

■ Referencia rápida

Indicadores de la pantalla	125
Piezas y mandos	127
Índice	130

Paso 1: colocación del micrófono suministrado, el ocular y la cubierta del objetivo

Colocación del micrófono suministrado



1 Coloque la espuma protectora **2** en el micrófono **1**.

2 Desbloquee el retén del soporte para micrófonos **3** y abra la tapa.

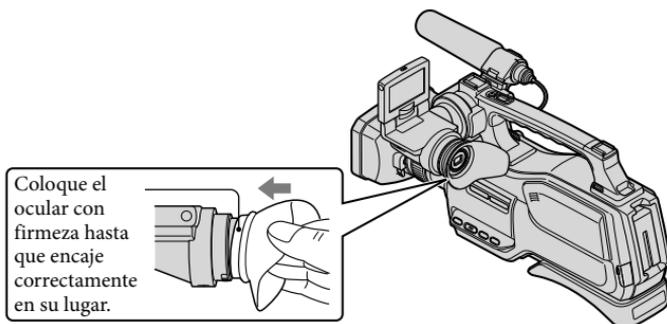
3 Alinee la parte convexa del micrófono con la parte cóncava del soporte y, a continuación, coloque el micrófono en el soporte. Cierre la tapa y bloquee el retén correctamente.

Compruebe que queden alineadas la marca ▲ del micrófono y la marca I del soporte, una delante de la otra.

4 Gire el enchufe del micrófono 180 grados en sentido contrario a las agujas del reloj en la dirección de la flecha **4**, y conéctelo a la toma Mic **5**.

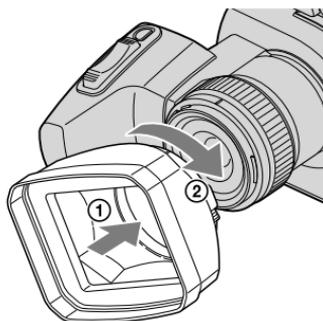
Colocación del ocular

Coloque el ocular alineándolo con la ranura del visor. Puede colocarlo orientado hacia la derecha o hacia la izquierda.



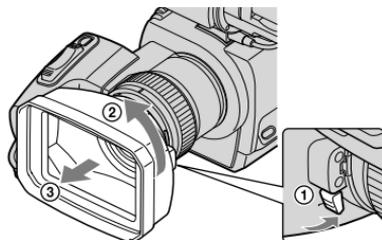
Colocación de la cubierta del objetivo

Alinee las marcas de la cubierta del objetivo con las de la videocámara y gire la cubierta del objetivo en la dirección de la flecha.



Para retirar la cubierta del objetivo

Gire la cubierta del objetivo en la dirección que indica la flecha como se muestra en la ilustración mientras presiona la palanca de la cubierta del objetivo.

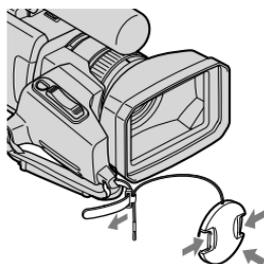


Sugerencias

- Si coloca, extrae o ajusta un filtro PL de 37 mm o un protector MC, extraiga la cubierta del objetivo.

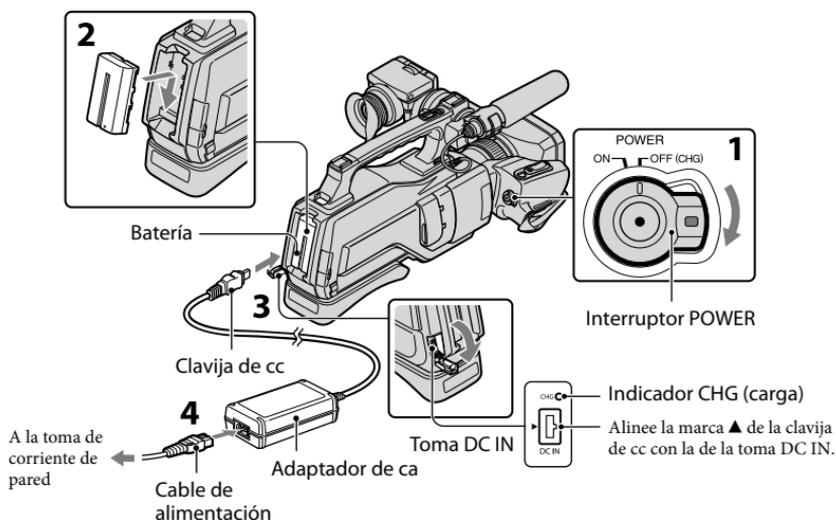
Colocación de la tapa del objetivo

Presione ambos lados del mecanismo para colocar la tapa del objetivo.



Quite la correa de sujeción y coloque la tapa del objetivo pasando la correa de sujeción a través del enganche que se encuentra en la cadena de la tapa del objetivo. A continuación, coloque la correa de sujeción de nuevo en la videocámara.

Paso 2: carga de la batería



Puede cargar la batería “InfoLITHIUM” (serie L) después de instalarla en la videocámara.

⚡ Notas

- No se puede instalar ninguna otra batería “InfoLITHIUM” que no sea de la serie L en la videocámara.

- 1 Deslice el interruptor POWER hacia la posición OFF (CHG) (ajuste predeterminado).
- 2 Instale la batería en la videocámara.
Instale la batería deslizándola en el sentido de la flecha mientras la presiona hasta que haga clic.
- 3 Conecte el adaptador de ca a la toma DC IN de la videocámara. Asegúrese de que la marca ▲ de la clavija de cc está orientada hacia la marca ▲ de la videocámara.
- 4 Conecte el adaptador de ca y el cable de alimentación a la videocámara y a la toma de corriente de pared.

El indicador CHG (carga) se ilumina y se inicia el proceso de carga. El indicador CHG (carga) se apaga cuando la batería está totalmente cargada.

5 Cuando la batería esté cargada, desconecte el adaptador de ca de la toma DC IN de la videocámara.

Sugerencias

- Consulte el tiempo de grabación y de reproducción en la página 110.
- Cuando la videocámara está encendida, es posible comprobar la cantidad restante de batería aproximada gracias al indicador de batería restante situado en la parte superior izquierda de la pantalla de cristal líquido. Cuando la alimentación de la batería restante es de 999 minutos o más, se muestra [999min] en la pantalla de cristal líquido.

Tiempo de carga

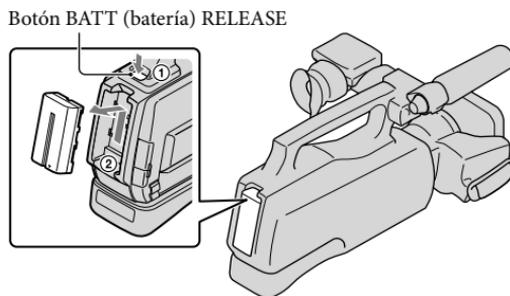
Tiempo aproximado (minutos) necesario para cargar completamente una batería totalmente descargada.

Batería	Tiempo de carga
NP-F570 (suministrada)	265
NP-F770	475
NP-F970	645

- Tiempos medidos con la videocámara a una temperatura de 25 °C.
Se recomienda una temperatura de 10 °C a 30 °C.

Para extraer la batería

Deslice el interruptor POWER hacia la posición OFF (CHG). Pulse el botón [BATT (batería) RELEASE] (①) y extraiga la batería (②).



Para utilizar una toma de corriente de pared como fuente de alimentación

Realice las mismas conexiones que se indican en “Paso 2: carga de la batería.” La batería no se descargará aunque esté instalada.

Carga de la batería en el extranjero

Puede cargar la batería en cualquier país o región mediante el adaptador de ca suministrado con la videocámara, siempre que utilice una corriente alterna entre 100 V y 240 V, 50 Hz/60 Hz.

⚡ Notas

- No utilice un transformador de tensión electrónico.

Notas respecto a la batería

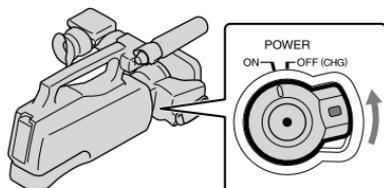
- Cuando extraiga la batería o desconecte el adaptador de ca, deslice el interruptor POWER hacia la posición OFF (CHG) y asegúrese de que los indicadores  (Película)/ (Fotografía) (pág. 23) y el indicador de acceso (pág. 22) estén apagados.
- El indicador CHG (carga) parpadea durante el proceso de carga en las siguientes condiciones:
 - La batería no está instalada correctamente.
 - La batería está dañada.
 - La temperatura de la batería es baja.
Extraiga la batería de la videocámara y colóquela en un lugar templado.
 - La temperatura de la batería es alta.
Extraiga la batería de la videocámara y colóquela en un lugar fresco.

Notas referentes al adaptador de ca

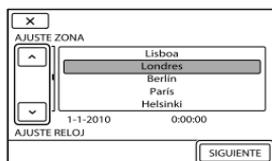
- Utilice una toma de corriente de pared cercana cuando emplee el adaptador de ca. Desconecte el adaptador de ca de la toma de corriente de pared inmediatamente si se produce algún fallo de funcionamiento al utilizar la videocámara.
- No coloque el adaptador de ca en lugares estrechos, como por ejemplo entre una pared y un mueble.
- No provoque un cortocircuito en la clavija de cc del adaptador de ca ni en el terminal de la batería con ningún objeto metálico. Si lo hace, puede ocasionar un fallo de funcionamiento.

Paso 3: encendido de la videocámara y ajuste de la fecha y la hora

- 1 Deslice el interruptor POWER hacia la posición ON mientras pulsa el botón verde.



- 2 Seleccione la zona geográfica deseada con **▲**/**▼** y, a continuación, toque [SIGUIENTE].

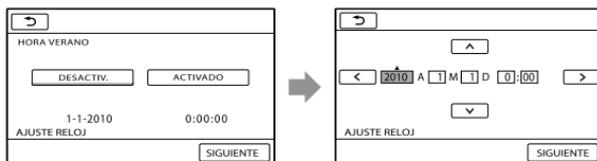


- Para ajustar la fecha y la hora de nuevo, toque **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [AJ.REL./IDIOM.🗨] (en la categoría **🔍** [AJUST.GENERALES]) → [AJUSTE RELOJ]. Si un elemento no se muestra en la pantalla, toque **▲**/**▼** hasta que aparezca.

- 3 Ajuste [HORA VERANO], la fecha y la hora y, a continuación, toque **OK**.

El reloj empezará a funcionar.

- Si ajusta [HORA VERANO] en [ACTIVADO], el reloj se adelantará 1 hora.



Notas

- La fecha y la hora no aparecen durante la grabación, aunque se graban automáticamente en el soporte de grabación y se pueden mostrar durante la reproducción. Para visualizar la fecha y la hora, toque **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [AJUSTES REPROD.] (en la categoría  [REPRODUCCIÓN]) → [CÓDIGO DATOS] → [FECHA/HORA] → **OK** →  → **X**.
- Si el botón que toca no responde correctamente, calibre el panel táctil (pág. 119).

Para apagar la videocámara

Deslice el interruptor POWER hacia la posición OFF (CHG).

Cambio del ajuste de idioma

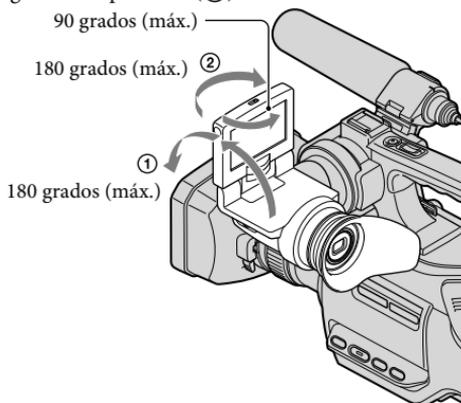
Puede modificar las indicaciones en pantalla para que se muestren los mensajes en un idioma determinado.

Toque **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [AJ.REL./IDIOM.] (en la categoría  [AJUST.GENERALES]) → [AJUSTE IDIOMA] → el idioma deseado → **OK** →  → **X**.

Paso 4: configuración de ajustes antes de efectuar grabaciones

Panel de cristal líquido

Abra el panel de cristal líquido (①) y, a continuación, gírelo en el ángulo que le resulte más adecuado para grabar o reproducir (②).

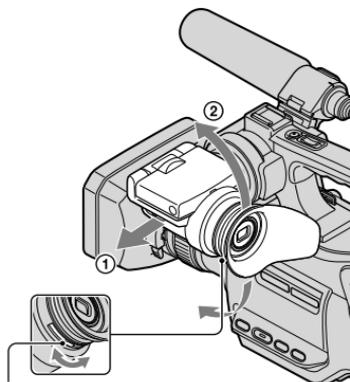


⚙ Sugerencias

- Si gira el panel de cristal líquido 180 grados hacia el lado del objetivo, podrá cerrar el panel de cristal líquido con la pantalla hacia afuera. Este procedimiento resulta conveniente para las operaciones de reproducción.
- Es posible ajustar [BRILLO LCD], [NIV LUZ LCD], [COLOR LCD] si toca **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [AJUS.SON./PANT.] (en la categoría [AJUST.GENERALES]) (pág. 95).

Visor

Tire del bloque del panel de cristal líquido para ajustar la posición (①) y gire el visor hasta el ángulo más adecuado (②).



Palanca de ajuste de la lente del visor
Muévelo hasta que vea claramente la imagen.

⚡ Notas

- Es posible que vea colores parpadeando en el visor cuando mueva la línea de visión. No se trata de un fallo de funcionamiento. Los colores que parpadean no se grabarán en el soporte de grabación.

💡 Sugerencias

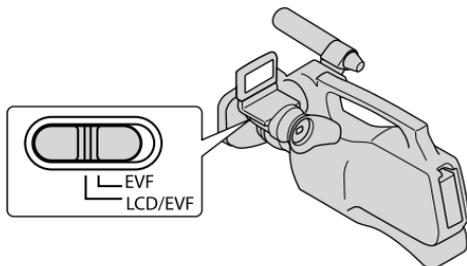
- Podrá contemplar las imágenes mediante el visor para evitar que la batería se desgaste, o siempre que la calidad de la imagen de la pantalla de cristal líquido sea muy baja.

Notas sobre el interruptor LCD/EVF-EVF

De manera predeterminada, el interruptor está ajustado en LCD/EVF.

Si ajusta el interruptor en LCD/EVF, puede grabar mediante la pantalla de cristal líquido mientras pueda grabar mediante el visor con la pantalla de cristal líquido cerrada.

Si ajusta el interruptor en EVF, puede grabar utilizando únicamente el visor.

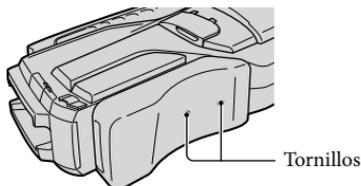


⚡ Notas

- Si el interruptor LCD/EVF-EVF está ajustado en EVF, no podrá utilizar el panel táctil.
- No es posible utilizar la pantalla de cristal líquido y EVF de manera simultánea.

Almohadilla para el hombro

Es posible ajustar la posición de la almohadilla para el hombro si afloja los tornillos como se indica en la siguiente ilustración. Apriete los tornillos de nuevo después de ajustarla.



Paso 5: preparación del soporte de grabación

Los soportes de grabación de la videocámara se visualizan en la pantalla de la manera siguiente.



Memoria interna



Tarjeta de memoria

* De manera predeterminada, tanto las películas como las fotografías se graban en este soporte de grabación. En el soporte seleccionado puede grabar, reproducir y editar imágenes.

Sugerencias

- Consulte la página 110 para obtener información acerca del tiempo de grabación de las películas.
- Consulte la página 112 para obtener información acerca del número de fotografías que se pueden grabar.

Selección del soporte de grabación para películas

- 1 Toque **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [AJUSTES SOPORTE] (en la categoría  [GEST.SOPORTE]) → [AJ.SOPORTE PEL.].

Aparece la pantalla [AJ.SOPORTE PEL.].

- 2 Toque el soporte de grabación que desee.
-

- 3 Toque [Sí] → **OK**.

El soporte de grabación cambia.

Selección del soporte de grabación para fotografías

- 1 Toque **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [AJUSTES SOPORTE] (en la categoría  [GEST.SOPORTE]) → [AJ.SOPORTE FOTO].

Aparece la pantalla [AJ.SOPORTE FOTO].

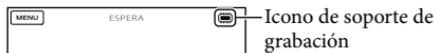
- 2 Toque el soporte de grabación que desee.
-

- 3 Toque [Sí] → **OK**.

El soporte de grabación cambia.

Para comprobar los ajustes del soporte de grabación

En el modo de grabación de películas y el de grabación de fotografías, el icono del soporte de grabación seleccionado se muestra en la esquina superior derecha de la pantalla.



Insertar una tarjeta de memoria

⚡ Notas

- Ajuste el soporte de grabación en [TARJ.DE MEMORIA] para grabar películas o fotografías en una tarjeta de memoria.

Tipos de tarjetas de memoria que pueden utilizarse con la videocámara

- Con esta videocámara sólo pueden utilizarse los “Memory Stick PRO Duo” (Mark2), “Memory Stick PRO-HG Duo” y las tarjetas de memoria SD (clase 4 o superior), SDHC (clase 4 o superior) y SDXC (clase 4 o superior). No se puede garantizar el funcionamiento de la videocámara con todas las tarjetas de memoria.
- En este manual, “Memory Stick PRO Duo” (Mark2) y “Memory Stick PRO-HG Duo” se denominan “Memory Stick PRO Duo” y las tarjetas de memoria SD, SDHC y SDXC se denominan tarjetas SD.
- Se ha comprobado la compatibilidad de los “Memory Stick PRO Duo” de hasta 32 GB y las tarjetas de memoria SD de hasta 64 GB de capacidad y se ha probado su funcionamiento con la videocámara.

⚡ Notas

- MultiMediaCard no se puede utilizar con esta videocámara.
 - Las imágenes grabadas en tarjetas de memoria SDXC no se pueden reproducir ni importar en ordenadores no compatibles con exFAT*, componentes de AV, etc., conectados a esta videocámara mediante un cable USB. Compruebe que los dispositivos conectados sean compatibles con exFAT de antemano. Si conecta un dispositivo que no sea compatible con exFAT, es posible que aparezca la pantalla para la inicialización. No ejecute la inicialización, de lo contrario, todo el contenido grabado se perderá.
- * exFAT es el sistema de archivos utilizado en las tarjetas de memoria SDXC.

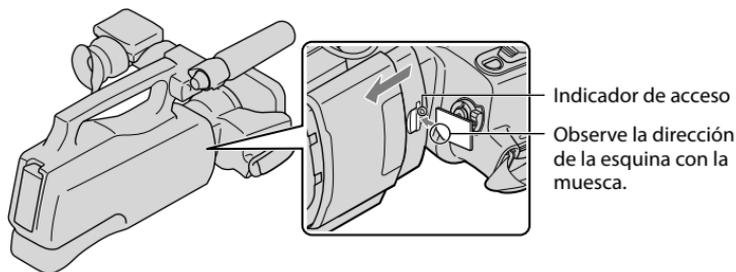
Tamaño de las tarjetas de memoria que se pueden utilizar con la videocámara



- Solamente se pueden utilizar el “Memory Stick Duo”, que tiene la mitad de tamaño del “Memory Stick” estándar, y las tarjetas de memoria SD de tamaño estándar.
- No coloque etiquetas, etc., en una tarjeta de memoria ni en un adaptador para tarjetas de memoria. Si lo hace, puede ocasionar un fallo de funcionamiento.

Abra la tapa e inserte la tarjeta de memoria con el borde que tiene una muesca en la dirección que se indica en la ilustración hasta que suene un clic.

- Cierre la tapa después de insertar la tarjeta de memoria.



Al insertar una tarjeta de memoria nueva puede aparecer la pantalla [Crear nuevo arch. base de datos de imágenes.]. En ese caso, toque [SÍ]. Para grabar únicamente fotografías en la tarjeta de memoria, toque [NO].

- Confirme la dirección de la tarjeta de memoria. Si inserta la tarjeta de memoria a la fuerza en la dirección incorrecta, podría dañar la tarjeta, la ranura para tarjeta de memoria o los datos de imágenes.

⚡ Notas

- Si se muestra [Error al crear un nuevo archivo de base de datos de imágenes. Es posible que no exista suficiente espacio libre.] formatee la tarjeta de memoria, para ello, toque **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [FORMAT.SOPORTE] (en la categoría  [GEST.SOPORTE]) → [TARJ.DE MEMORIA] → [SÍ] → [SÍ] → **OK**.

Para expulsar la tarjeta de memoria

Abra la tapa y presione ligeramente la tarjeta de memoria una vez.

- No abra la tapa durante la grabación.
- Al insertar o expulsar la tarjeta de memoria, procure que ésta no salga disparada y se caiga.

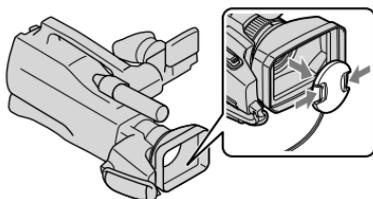
Grabación

De manera predeterminada, las películas y las fotografías se graban en la memoria interna. Las películas se graban con calidad de imagen de alta definición (HD).

Sugerencias

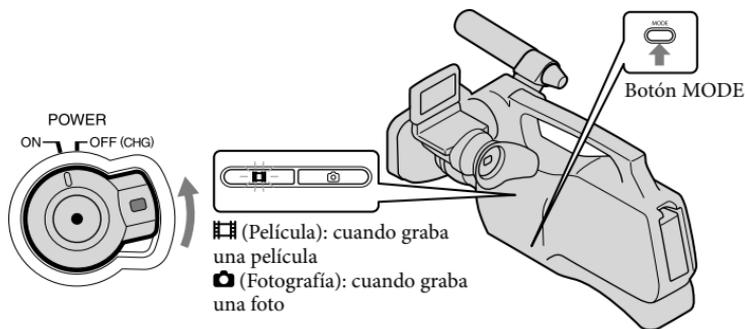
- Para cambiar el soporte de grabación, consulte la página 20.
- Consulte la página 28 cuando grabe imágenes con calidad de imagen estándar (STD).

1 Presione ambos lados del mecanismo para quitar la tapa del objetivo.



2 Deslice el interruptor POWER hacia la posición ON mientras pulsa el botón verde.

- Puede alternar entre los modos de grabación si pulsa MODE. Pulse MODE para encender el indicador de modo de grabación deseado.

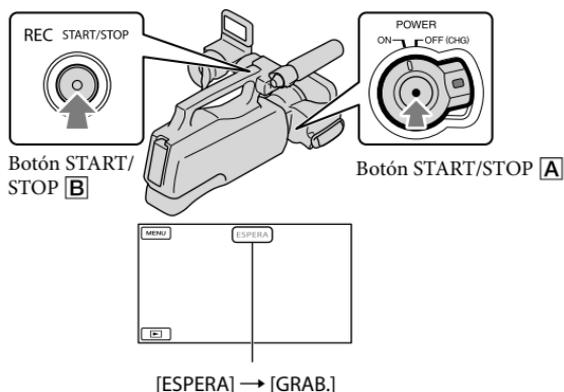


Grabación de películas

1 Pulse MODE para que se ilumine el indicador (película).

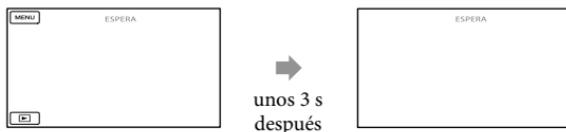
La pantalla de cristal líquido cambia al modo de grabación de películas y el formato de la pantalla pasa a ser 16:9.

2 Pulse START/STOP (o)



Para detener la grabación, pulse START/STOP de nuevo.

- Los iconos y los indicadores del panel de cristal líquido se muestran durante 3 segundos y desaparecen después de encender la videocámara o de activar los modos de grabación (película/fotografía) o reproducción. Para visualizar los iconos y los indicadores de nuevo, toque cualquier lugar de la pantalla.



Notas

- El tiempo máximo de grabación continua de las películas es de unas 13 horas.
- Cuando un archivo de película supera los 2 GB, se crea automáticamente el siguiente archivo de película.
- Tras encender la videocámara, transcurrirán varios segundos hasta poder empezar la grabación. No es posible utilizar la videocámara durante este período.
- Se indican los estados siguientes si todavía se están grabando datos en el soporte de grabación cuando ha finalizado la grabación. Durante este tiempo, no someta la videocámara a golpes o vibraciones ni extraiga la batería o desconecte el adaptador de ca.
 - El indicador de acceso (pág. 22) está encendido o parpadea
 - El icono del soporte en la parte superior derecha de la pantalla de cristal líquido parpadea

Sugerencias

- Consulte la página 110 para obtener información acerca del tiempo de grabación de las películas.
- Para grabar fotografías durante la grabación de películas, pulse PHOTO completamente (Dual Rec, pág. 31).
- Cuando se detecta una cara, se muestra un marco blanco y la calidad de imagen alrededor de la cara se optimiza automáticamente ([DETECCIÓN CARA], pág. 87).
- Toque la cara sobre la que desea establecer la prioridad (pág. 30).
- Es posible capturar fotografías a partir de películas grabadas (pág. 49).
- Para comprobar el tiempo de grabación, la capacidad de grabación restante prevista, etc., toque **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [INFO SOPORTE] (en la categoría  [GEST.SOPORTE]).
- La pantalla de cristal líquido de la videocámara puede mostrar imágenes grabadas a pantalla completa (visualización de píxeles totales). Sin embargo, es posible que se produzca un leve recorte en los márgenes superior, inferior, derecho e izquierdo de las imágenes cuando se reproduzcan en un televisor no compatible con la visualización de píxeles totales. En tal caso, ajuste [GUÍA ENCUADR] en [ACTIVADO] (pág. 86) y utilice el marco exterior que aparece en la pantalla como guía para grabar imágenes.
- [**ESTEADYSHOT**] está ajustado en [ACTIVO] de forma predeterminada.

Código de datos durante la grabación

La fecha, la hora y las condiciones de grabación se registran automáticamente en el soporte de grabación pero no se muestran durante la grabación. No obstante, se pueden consultar como [CÓDIGO DATOS] durante la reproducción. Para mostrarlos, toque **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [AJUSTES REPROD.] (en la categoría  [REPRODUCCIÓN]) → [CÓDIGO DATOS] → el ajuste deseado → **OK** →  → **X**.

Captura de fotografías

En el ajuste predeterminado, las fotografías se graban en la memoria interna.

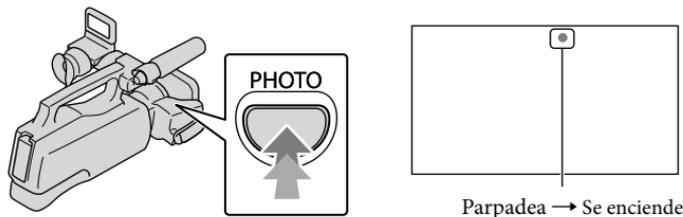
Sugerencias

- Para cambiar el soporte de grabación, consulte la página 20.

1 Pulse MODE para encender el indicador (fotografía).

La pantalla de cristal líquido cambia al modo de grabación de fotografías y el formato de la pantalla pasa a ser 4:3.

2 Pulse PHOTO ligeramente para enfocar y, a continuación, púselo completamente.



Cuando  desaparece, significa que se ha grabado la fotografía.

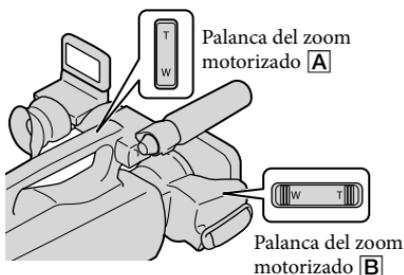
Sugerencias

- Consulte la página 112 para obtener información acerca del número de fotografías que se pueden grabar.
- Para cambiar el tamaño de la imagen, toque **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [ TAM IMAGEN] (en la categoría  [AJUST.FOTO CÁM.]) → el ajuste deseado → **OK** → **X**.
- No se pueden grabar fotografías mientras se muestra .

Funciones útiles para grabar películas y fotografías

Utilización del zoom

Se pueden ampliar imágenes hasta 17 veces su tamaño original con la palanca del zoom motorizado.



Tomas cercanas: (telefoto)



Alcance de vista más amplio: (gran angular)

Mueva la palanca del zoom motorizado **B** levemente para obtener un zoom más lento. Muévela más para obtener un zoom más rápido.

Notas

- Asegúrese de no retirar el dedo de la palanca del zoom motorizado de manera repentina, ya que es posible que se grabe también el sonido de funcionamiento de dicha palanca.
- No se puede modificar la velocidad de la palanca del zoom **A** en la empuñadura.
- La distancia mínima necesaria entre la videocámara y el motivo para obtener un enfoque nítido es de aproximadamente 1 cm para gran angular y de unos 80 cm para telefoto.

- El zoom óptico permite ampliar las imágenes hasta 12 veces, salvo que [**STEADYSHOT**] esté ajustado en [ACTIVO].
- También puede ampliar imágenes con **W/T** de la pantalla de cristal líquido si ajusta [AJUSTE PANTALLA] en [AUTO1]. No obstante, tenga en cuenta que, no se puede modificar la velocidad del zoom mediante **W/T**.

Sugerencias

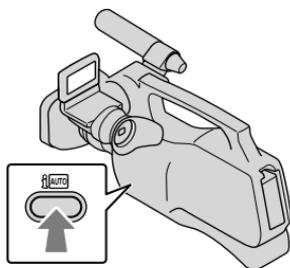
- Puede ajustar [**ZOOM DIGITAL**] (pág. 88) si desea aplicar un nivel de zoom mayor.

Grabar imágenes mejores automáticamente (AUTO INTELIGENTE)

Pulse **AUTO** para grabar imágenes con la función AUTO INTELIGENTE. Si gira la videocámara hacia el motivo, la videocámara grabará con la combinación óptima de los tres modos de detección: detección de rostros, detección de escenas y detección de vibraciones. Cuando la videocámara detecta al motivo, se muestran los iconos correspondientes a la situación detectada.

Sugerencias

- En la configuración predeterminada, AUTO INTELIGENTE está establecido en ACTIVADO.



Detección de caras

 (retrato),  (bebé)

La videocámara permite detectar las caras y ajusta el enfoque, el color o la exposición.

Detección de escenas

 (luz de fondo),  (paisaje),
 (crepúsculo),  (luz puntual),
 (baja iluminación),  (macro)

La videocámara selecciona automáticamente el ajuste más eficaz para la escena concreta.

Detección de sacudidas de la cámara

 (caminar),  (trípode)

La videocámara detecta si la cámara está sometida a sacudidas y aplica una compensación óptima.

Notas

- La videocámara podría no detectar el motivo o escena que se espera, según las condiciones de grabación.

Para cancelar AUTO INTELIGENTE

Pulse .

 o los iconos de modo de detección desaparecen y puede grabar con sus ajustes preferidos.

Además, se cancela el ajuste AUTO INTELIGENTE si se cambian los ajustes siguientes:

- [SELEC.ESCENA]
- [BAL.BLANCOS]
- [MED./ENF.PUNTO]
- [MEDIC.PUNT.]
- [ENFOQ.PUNT.]
- [EXPOSICIÓN]
- [ENFOQUE]
- [TELE MACRO]
- [DESPL.AE]
- [CAMBIO WB]
- [GR.LEN.UNIF.]

- [ STEADYSHOT]
- [LOW LUX]
- [DETECCIÓN CARA]
- [CONTRALUZ AUTO.]
- [ STEADYSHOT]
- [IRIS]
- [VELOC.OBTUR.]
- [AJUST.PRIORIDAD]

Notas

- Los ajustes anteriores se reponen a sus valores predeterminados cuando AUTO INTELIGENTE está ajustado en ACTIVADO.

Seleccionar calidad de imagen de alta definición (HD) o calidad de imagen estándar (STD)

Puede seleccionar la calidad de imagen que desee, ya sea calidad de imagen de alta definición (HD) que permite grabar imágenes de calidad muy alta o calidad de imagen de definición estándar (STD), que ofrece compatibilidad con más dispositivos de reproducción. Cambie la calidad de imagen en función de la situación de grabación o el dispositivo de reproducción.

1 Toque  (MENU) → [Mostrar otros] → [AJUSTE  / ] (en la categoría  [AJUSTES TOMA]).

2 Toque [ CALIDAD HD] para grabar imágenes con calidad de alta definición (HD) o bien, toque [ CALIDAD STD] para grabar imágenes con calidad de definición estándar (STD).

3 Toque [Sf] → **OK**.

La calidad de grabación de imágenes cambia.

🔔 Sugerencias

- Es posible grabar, reproducir o editar películas con la calidad de imagen seleccionada únicamente. Para grabar, reproducir o editar películas con una calidad de imagen diferente, cambie el ajuste.

Selección del modo de grabación

Es posible seleccionar entre 4 niveles distintos para el modo de grabación de películas con calidad de imagen de alta definición (HD). El tiempo de grabación del soporte varía en función del modo de grabación. De manera predeterminada, [MODO GRAB.] está ajustado en [HD FH].



Grabación de larga duración

Grabación de alta calidad

1 Toque **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [MODO GRAB.] (en la categoría [AJUSTES TOMA]).

2 Toque el ajuste que desee.

Si desea grabar imágenes de alta calidad con calidad imagen de alta definición (HD), seleccione el modo FX. Si desea grabar películas de más duración, seleccione el modo HQ, LP.

3 Toque **OK** → **X**.

🔔 Notas

- No se puede crear un disco AVCHD a partir de una película grabada en el modo [HD FX] de [MODO GRAB.]. Una película grabada en el modo [HD FX] debe guardarse en un disco Blu-ray o en dispositivos de almacenamiento externo (pág. 65, 67).
- No es posible utilizar Dual Rec o la función de captura de sonrisas si ajusta [MODO GRAB.] en [HD FX].

🔔 Sugerencias

- Las películas se graban en formato AVCHD 1920 × 1080/50i cuando está seleccionado el modo FX o FH de calidad de imagen de alta definición (HD). Y cuando está seleccionado el modo HQ o LP de calidad de imagen de alta definición (HD), las películas se graban en el formato AVCHD 1440 × 1080/50i. Las películas se graban en formato MPEG-2 cuando está seleccionada la calidad de imagen estándar (STD).
- Puede seleccionar el siguiente modo de grabación con calidad de imagen de alta definición (HD). “24M” de [HD FX] es la velocidad de bits máxima, y un valor distinto de [HD FX], como “17M”, es una velocidad de bits media.
 - [HD FX] (AVC HD 24M (FX))
 - [HD FH] (AVC HD 17M (FH)) (ajuste predeterminado)
 - [HD HQ] (AVC HD 9M (HQ))
 - [HD LP] (AVC HD 5M (LP))
- El modo de grabación con calidad de imagen estándar (STD) está limitado al valor siguiente. “9M” es una velocidad de bits media.
 - [STD HQ] (STD 9M (HQ))
- “M”, como en “24M”, significa “Mbps”.

Establecimiento de la prioridad del motivo

Si [DETECCIÓN CARA] (pág. 87) está ajustado en [ACTIVADO] (ajuste predeterminado) y se detectan varias caras, toque la cara que desea que se grabe de forma prioritaria. El enfoque, el color y la exposición se ajustan automáticamente para la cara seleccionada. Dado que la cara tocada también tiene prioridad con la función de captura de sonrisas, la videocámara graba automáticamente una fotografía cuando detecta la cara sonriente.



Toque la cara que desee grabar de forma prioritaria.



Se muestra el marco doble.

Toque la cara con el marco doble de nuevo para cancelar la selección. Si toca otra cara, la cara con el marco doble se cancela y el marco doble se visualiza alrededor de la cara nueva.

⚙️ Notas

- Es posible que la cara que ha tocado no se detecte en función del brillo del entorno o del tipo de peinado del motivo. En tal caso, toque de nuevo la cara cuando realice la grabación.

⚙️ Sugerencias

- Si ajusta [DETEC.SONRISA] en [CAPTURA DUAL] o [SIEMPRE ACTIV.] (pág. 88), la cara que toca también tendrá prioridad con la función de captura de sonrisas y la videocámara tomará una fotografía automáticamente cuando detecte una sonrisa en la cara que tiene prioridad.
- El marco doble alrededor de la cara enfocada para una posible toma con detección de sonrisas se ilumina de color naranja.
- Si la cara que ha tocado desaparece de la pantalla de cristal líquido, tendrá prioridad el motivo seleccionado en [AJUST.PRIORIDAD] (pág. 87). Si la cara que ha tocado regresa a la pantalla, dicha cara tendrá prioridad.

Captura automática de sonrisas (captura de sonrisas)

Graba automáticamente una fotografía cuando la videocámara detecta la sonrisa de una persona. Aparece un marco naranja alrededor de la cara enfocada para realizar una posible toma en caso de que se detecte una sonrisa.

De manera predeterminada, la función de captura de sonrisas está ajustada en [DESACTIV.]. Cuando utilice la función, modifique el ajuste de [DETEC.SONRISA] (pág. 88).



⚙️ Notas

- Es posible que no se puedan detectar las sonrisas en función de las condiciones de grabación y del motivo, y del ajuste de la videocámara.

- Si [MODO GRAB.] está ajustado en [HD FX], no es posible utilizar la función de captura de sonrisas.

Sugerencias

- Es posible seleccionar el motivo que tendrá prioridad para la detección de caras y la detección de sonrisas con [AJUST. PRIORIDAD] (pág. 87). Si toca el marco de detección de la pantalla de cristal líquido para especificar el motivo con prioridad, la cara que se muestra con un marco doble tendrá prioridad.
- Si no se detecta ninguna sonrisa, ajuste [SENSIB.SONRISA] (pág. 88).

Grabación de fotografías de alta calidad durante la grabación de películas (Dual Rec)

Para grabar fotografías durante la grabación de películas, pulse PHOTO.

Notas

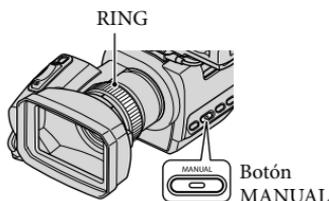
- Es posible que aparezca  si la capacidad del soporte de grabación es insuficiente o si graba fotografías de manera continua. No se pueden grabar fotografías mientras se muestra .
- Si [MODO GRAB.] está ajustado en [HD FX], no es posible utilizar Dual Rec.

Sugerencias

- Si el indicador MODE está ajustado en  (película), el tamaño de las fotografías se establece en [5,3M] (16:9 panorámico) o [4,0M] (4:3).
- De la misma manera, se pueden grabar fotografías mientras la grabación se encuentra en modo de espera si el indicador  (fotografía) está encendido.

Control manual de los ajustes de imagen con el RING

Resulta práctico asignar un elemento del menú utilizado con frecuencia al RING. A continuación se incluye un ejemplo del procedimiento al asignar el ajuste [ENFOQUE] (el ajuste predeterminado).



- 1** Pulse el botón MANUAL para activar el modo de ajuste manual.

El modo de ajuste cambia de automático a manual cada vez que pulse el botón MANUAL.

- 2** Gire el RING para ajustar el enfoque de manera manual.

Elementos del menú que pueden asignarse

- [ENFOQUE] (pág. 83)
- [EXPOSICIÓN] (pág. 83)
- [IRIS]

Toma imágenes con el modo de prioridad IRIS. Los ajustes de IRIS permiten enfocar nítidamente el motivo con el fondo desenfocado o enfocar mejor la imagen completa.

– [VELOC.OBTUR.]

Toma imágenes con el modo de prioridad VELOC.OBTUR.. Cuando se toma un motivo en movimiento a una velocidad de obturación más elevada, en la imagen aparece inmovilizado. A una velocidad de obturación más baja, el motivo aparece con un movimiento fluido.

– [DESPL.AE] (pág. 84)

– [CAMBIO WB] (pág. 84)

Para asignar los elementos del menú al RING

① Mantenga pulsado el botón MANUAL durante varios segundos.

Aparece la pantalla [AJUSTE ANILLO].



② Gire el RING y seleccione el elemento de menú que desee asignar.

③ Pulse el botón MANUAL.

⚙️ Notas

- No es posible cambiar el ajuste de [IRIS] y [VELOC.OBTUR.] de automático a manual pulsando MANUAL durante la grabación de películas. Ajuste el modo automático o manual antes de iniciar la grabación de películas.
- Los ajustes de los elementos de menú realizados anteriormente se guardan incluso si realiza ajustes diferentes después. Si se ajusta [EXPOSICIÓN] después de ajustar manualmente [DESPL.AE], [EXPOSICIÓN] tendrá prioridad sobre [DESPL.AE].
- No es posible ajustar [EXPOSICIÓN], [IRIS] ni [VELOC.OBTUR.] de manera simultánea. Al ajustar una de las opciones, se cancela el ajuste de las otras dos.

- Si selecciona [RETAB] en el paso ②, todos los ajustes realizados manualmente regresarán a sus valores predeterminados.

💡 Sugerencias

- Para asignar los elementos de menú al RING, también puede tocar **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [AJ.OTRA GRAB.] (en la categoría  [AJUSTES TOMA]) → [AJUSTE ANILLO].
- Aunque abra el IRIS más que F3,4 (menor apertura del diafragma), cuando mueva la palanca del zoom hacia el lado W (gran angular), el IRIS se repondrá a F3,4 si desplaza la palanca del zoom hacia el lado T (telefoto).
- Al ajustar el IRIS, variará la gama de enfoque delante y detrás del motivo enfocado. Al abrir más el IRIS (menor apertura del diafragma), la gama de enfoque disminuye, y al cerrar más el IRIS (mayor apertura del diafragma), la gama de enfoque se amplía. Puede ajustar el IRIS en un valor preferido, según las escenas que tome.
- Es difícil enfocar automáticamente a una velocidad de obturación inferior. Con la videocámara colocada sobre un trípode se recomienda el enfoque manual.
- Cuando grabe imágenes con una lámpara fluorescente, de sodio o de mercurio, pueden aparecer franjas horizontales, parpadeos o cambios del color. En ese caso, cambie la velocidad de obturación en función de la frecuencia de la corriente eléctrica de su región.
- Los datos de la cámara que se visualizan varían en función de los ajustes en el momento de la grabación (pág. 91). Los iconos se visualizan de la manera siguiente.
 - AUTO**...Modo automático
 - MANUAL**...Modo de ajuste manual del brillo de la imagen
 - AEA**...Modo de prioridad IRIS
 - AES**...Modo de prioridad VELOC.OBTUR.

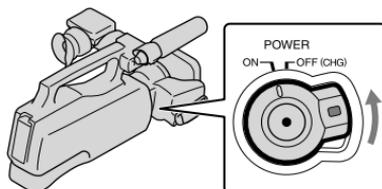
Reproducción en la videocámara

En el ajuste predeterminado, se reproducen las películas y fotografías que se graban en la memoria interna.

Sugerencias

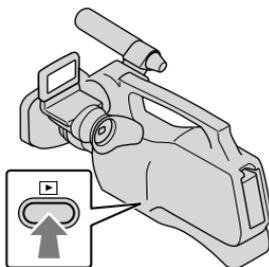
- Para cambiar el soporte de grabación, consulte la página 20.

- 1 Deslice el interruptor POWER hacia la posición ON mientras pulsa el botón verde.



- 2 Pulse  (VISUALIZAR IMÁGENES).

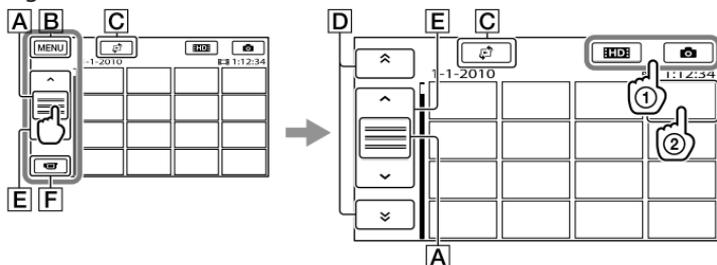
La pantalla VISUAL INDEX aparece al cabo de unos segundos.



- Para visualizar la pantalla VISUAL INDEX, también puede tocar  (VISUALIZAR IMÁGENES) en la pantalla de cristal líquido.
- Las imágenes se muestran y se ordenan según la fecha de grabación.

3 Toque **HD** o **STD** (1) → la película que desee (2) para reproducir una película.

Toque **☑** (fotografía) (1) → la fotografía que desee (2) para ver una fotografía.



A Cambia la visualización de los botones de funcionamiento.

B A la pantalla MENU

C Muestra la pantalla para seleccionar el tipo de índice ([ÍNDICE DE FECHAS] (pág. 36)/[**ROLLO PELÍC.**] (pág. 36)/[**CARA**] (pág. 37)).

D **▲** / **▼** : muestra las imágenes grabadas en la fecha anterior/siguiente.*

E **▲** / **▼** : muestra la imagen anterior/siguiente.

F Permite volver a la pantalla de grabación.

* **D** se muestra cuando se toca **A**.

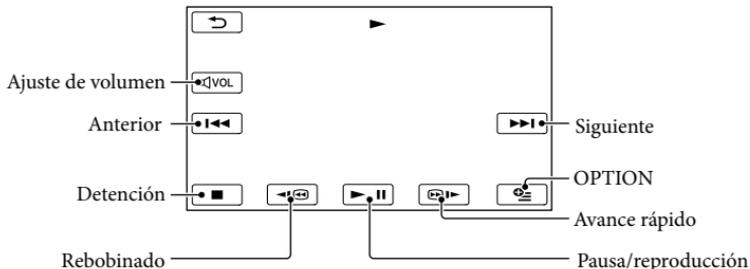
• **STD** aparece cuando se selecciona una película con calidad de imagen de definición estándar (STD) con [AJUSTE **HD/STD**] (pág. 28).

• Para desplazar la pantalla toque y arrastre **D** o **E**.

• **▶** aparece con la última película o fotografía reproducida o grabada. Toque la fotografía o película con **▶** para reanudar la reproducción desde el momento en que se detuvo. (**▶** aparece en la fotografía grabada en la tarjeta de memoria).

Reproducción de películas

La videocámara comienza a reproducir la película seleccionada.



⚡ Notas

- Es posible que no se puedan reproducir las imágenes con otros dispositivos que no sean la videocámara.

👁 Sugerencias

- Cuando la reproducción desde la película seleccionada llega a la última película, la pantalla regresa a la pantalla INDEX.
- Toque **◀** / **▶** durante la pausa para reproducir películas a cámara lenta.
- Si toca **◀** / **▶** repetidamente durante la reproducción, las películas se reproducirán a una velocidad 5 veces mayor → 10 veces mayor → 30 veces mayor → 60 veces mayor.
- También se puede visualizar el VISUAL INDEX si se toca **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [VISUAL INDEX] (en la categoría **▶** [REPRODUCCIÓN]).
- La fecha, la hora y las condiciones de grabación se registran automáticamente durante la grabación. Esta información no se muestra durante la grabación, pero es posible visualizarla durante la reproducción si toca **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [AJUSTES REPROD.] (en la categoría **▶** [REPRODUCCIÓN]) → [CÓDIGO DATOS] → del ajuste deseado → **OK** → **↶** → **✕**.

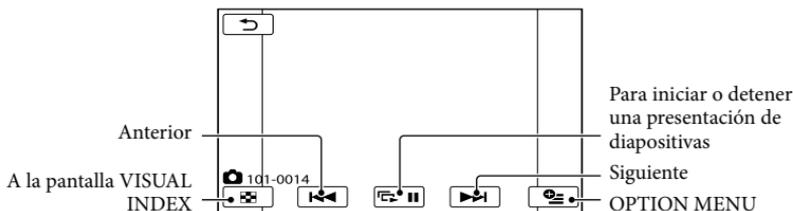
Para ajustar el volumen del sonido de las películas

Mientras reproduce una película, toque **⏮VOL** → realice el ajuste con **◀** / **▶** → **↶**.

- También es posible ajustar el volumen mediante **-** / **+** del **☰** (OPTION) MENU.

Visualización de fotografías

La fotografía seleccionada se muestra en la videocámara.



👁 Sugerencias

- Cuando se visualizan fotografías grabadas en una tarjeta de memoria, aparece **101** ▶ (carpeta de reproducción) en la pantalla.

Funciones útiles para reproducir películas y fotografías

Búsqueda de las imágenes deseadas por fecha (Índice de fechas)

Buscar las imágenes por fecha es muy fácil.

⚡ Notas

- No es posible utilizar la función Índice de fechas para las fotografías de la tarjeta de memoria.

1 Pulse (VISUALIZAR IMÁGENES).

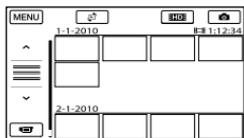
Aparecerá la pantalla VISUAL INDEX.

2 Toque → [ÍNDICE DE FECHAS].

Permite volver a la pantalla VISUAL INDEX



3 Toque / para seleccionar la fecha de la imagen deseada, y después toque .



Las imágenes de la fecha seleccionada aparecen en la pantalla VISUAL INDEX.

💡 Sugerencias

- En la pantalla Índice de rollos de película/Índice de caras, es posible visualizar el Índice de fechas si toca la fecha en la esquina superior derecha de la pantalla.

Búsqueda de las escenas deseadas mediante un punto en concreto (Índice de rollos de película)

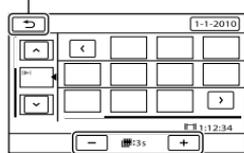
Es posible dividir películas en un instante determinado y la primera escena de cada división aparecerá en la pantalla INDEX. Puede iniciar la reproducción de una película a partir de la miniatura seleccionada.

1 Pulse (VISUALIZAR IMÁGENES).

Aparecerá la pantalla VISUAL INDEX.

2 Toque → [ROLLO PELÍC.].

Permite volver a la pantalla VISUAL INDEX



Permite ajustar el intervalo en el cual desea crear miniaturas de las escenas de una película.

3 Toque / para seleccionar la película deseada.

- 4 Toque **</>** para buscar la escena deseada y, a continuación, toque la escena que desee reproducir.

La reproducción se inicia a partir de la escena seleccionada.

Búsqueda de las escenas deseadas por cara (Índice de caras)

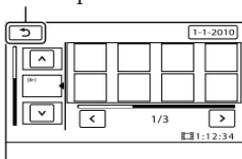
Las imágenes de caras detectadas o seleccionadas durante la grabación se muestran en la pantalla INDEX. Puede reproducir la película a partir de la imagen de cara seleccionada.

- 1 Pulse **▶** (VISUALIZAR IMÁGENES).

Aparecerá la pantalla VISUAL INDEX.

- 2 Toque **↶** → [**👤**CARA].

Permite volver a la pantalla VISUAL INDEX



- 3 Toque **▲/▼** para seleccionar la película deseada.

- 4 Toque **</>**, para buscar la imagen de la cara deseada y, a continuación, toque la imagen de la cara para ver la escena.

La reproducción se inicia desde el principio de la escena con la imagen de la cara seleccionada.

⚙️ Notas

- Es posible que las caras no se detecten, según las condiciones de grabación. Ejemplo: las personas que llevan gafas o sombreros o que no miran hacia la cámara.
- Asegúrese de ajustar [DETECCIÓN CARA] en [ACTIVADO] (pág. 87) (ajuste predeterminado) antes de iniciar la grabación, para realizar búsquedas de películas en el Índice de caras.

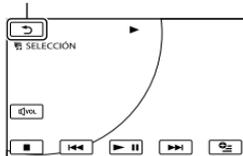
Reproducción de un resumen de las películas (Reproducción de elementos destacados)

La videocámara selecciona escenas para la reproducción de elementos destacados al azar, las agrupa y las reproduce como un resumen de películas con calidad de imagen de alta definición (HD) con música y efectos visuales. Las escenas seleccionadas para la reproducción de elementos destacados son diferentes cada vez que se selecciona Reproducción de elementos destacados. Puede guardar las escenas deseadas para la reproducción de elementos destacados.

Toque **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [SELECCIÓN] (en la categoría [REPRODUCCIÓN]).

Aparecen los ajustes de la función Reproducción de elementos destacados. La función Reproducción de elementos destacados se inicia al cabo de unos segundos.

Permite volver a la pantalla VISUAL INDEX



Para detener la reproducción de elementos destacados

Para introducir una pausa, toque **II**.

Para detenerla, toque **■** o **↶**.

Para modificar los ajustes de Reproducción de elementos destacados

Después de tocar [SELECCIÓN], toque [AJUS.SELECCIÓN] antes de que empiece la Reproducción de elementos destacados. Puede ajustar los siguientes elementos.

- [INTERVALO REPR.]
Seleccione el intervalo de las fechas de las películas que desea reproducir y, a continuación, toque **OK**.
Si no se establece ningún intervalo, la videocámara empezará a reproducir las películas a partir de la fecha mostrada en la pantalla VISUAL INDEX hasta la película grabada más recientemente.
- [TEMA]
Seleccione una de las siguientes opciones: [SENCILLO], [NOSTÁLGICO],

[SOFISTICADO], [ACTIVO] (el ajuste predeterminado)

La categoría musical se selecciona automáticamente en función del tema.

- [MÚSICA]
Desde la categoría musical, puede seleccionar uno o más de los siguientes elementos: [MÚSICA 1] - [MÚSICA 4].
- [MEZCLA DE AUDIO]
Se reproduce el sonido original con la música. Toque **</>** para ajustar el equilibrio entre el sonido original y la música.
- [MEZCLADO]
Para reproducir películas en orden aleatorio, seleccione [ACTIVADO].

🔔 Notas

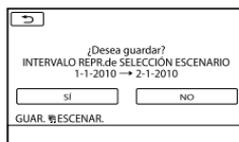
- El ajuste [INTERVALO REPR.] se borra cuando se detiene la reproducción de elementos destacados.

💡 Sugerencias

- Para cambiar los ajustes de la función Reproducción de elementos destacados durante la propia reproducción, toque **OPTION** (OPTION).
- Si cambia los ajustes de Reproducción de elementos destacados, se vuelven a seleccionar las escenas para esta función.
- Si cambia [MÚSICA] después de haber seleccionado [TEMA], se seleccionará automáticamente la música para dicho tema a partir de la próxima vez.

Para guardar un escenario para la reproducción de elementos destacados

Toque **OPTION** (OPTION) → [GUAR. ESCENAR.] → [SÍ] durante la Reproducción de elementos destacados.



- Es posible guardar un máximo de 8 escenarios. Si ya se han guardado 8 escenarios, aparece [SELECCIÓN ESCENARIO lleno]. Es posible que se borren elementos de SELECCIÓN ESCENARIO al pulsar el botón BORRAR  ESCENARIO.] en la pantalla de cristal líquido. Toque [BORR.  ESCENAR.] para eliminar los escenarios que no desee.

Para reproducir un escenario de Reproducción de elementos destacados guardado

Toque **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [ ESCENARIO] (en la categoría  [REPRODUCCIÓN]), seleccione el escenario que desee reproducir con  /  y toque **OK**.

Notas

- Si las películas incluidas en el escenario para la reproducción de elementos destacados que desea reproducir se eliminan o se dividen, estas se omitirán cuando se reproduzca dicho escenario.

Para borrar el escenario de Reproducción de elementos destacados guardado

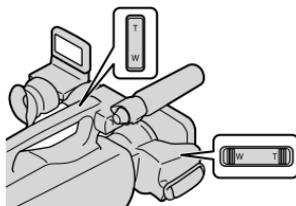
Toque **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [BORR.  ESCENAR.] (en la categoría  [EDIT]) → [BORRAR], seleccione el escenario que desea borrar con  /  y, a continuación, toque **OK** → [SÍ] → **OK** → .

- Para borrar todos los escenarios, toque **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [BORR.  ESCENAR.] (en la categoría  [EDIT]) → [BORRAR TODO] → [SÍ] → [SÍ] → **OK** → .
- Para borrarlos, también puede tocar  (OPTION) durante la reproducción de elementos destacados o en la pantalla de selección del escenario.

Uso del zoom de reproducción con fotografías

Puede ampliar fotografías desde aproximadamente 1,1 hasta 5 veces su tamaño original.

Es posible ajustar la ampliación con la palanca del zoom motorizado.



1 Reproduzca la fotografía que desea ampliar.

2 Amplíe la fotografía con T (telefoto).

Aparecerá un marco en la pantalla.

3 Toque en la pantalla el punto que desea que aparezca en el centro del marco.

El punto que toque en la pantalla se desliza al centro del marco de visualización.



4 Ajuste la ampliación mediante W (gran angular)/T (telefoto).

Toque  para cancelar.

Reproducción de una serie de fotografías (presentación de diapositivas)

Toque  en la pantalla de reproducción de fotografías.

La presentación de diapositivas empezará a partir de la fotografía seleccionada.

Para detener la presentación de diapositivas

Toque .

Para reiniciar la presentación de diapositivas

Toque  otra vez.

Notas

- No es posible utilizar el zoom de reproducción durante la presentación de diapositivas.

Sugerencias

- Durante la reproducción de fotografías, es posible ajustar la reproducción continua de la presentación de diapositivas si selecciona  (OPTION) → ficha  → [AJUS. PASE DIAPO.]. El ajuste predeterminado es [ACTIVADO] (reproducción continua).

Reproducción de imágenes en un televisor

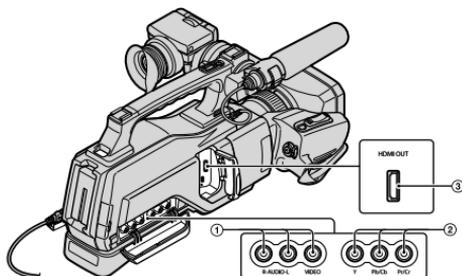
La calidad de las imágenes de reproducción depende del tipo de televisor o las tomas que se utilizan para realizar la conexión.

Utilice el adaptador de ca suministrado para obtener alimentación de ca (pág. 14).

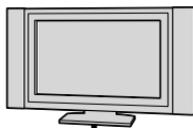
Consulte asimismo el manual de instrucciones suministrado del dispositivo que conecte.

Tomas de la videocámara

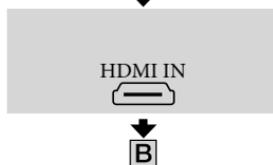
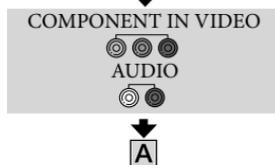
Abra la cubierta de la toma y conecte el cable.



Conexión a un televisor de alta definición



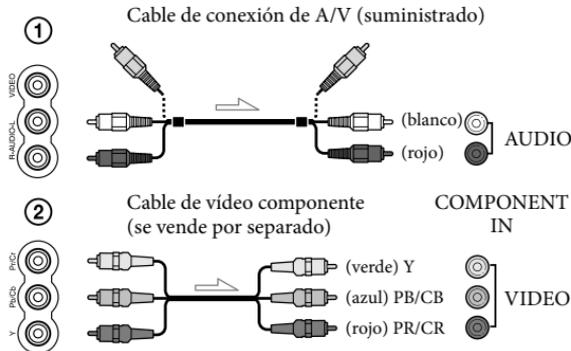
Las películas con calidad de imagen de alta definición (HD) se reproducen con calidad de imagen de alta definición (HD).
Las películas con calidad de imagen estándar (STD) se reproducen con calidad de imagen de definición estándar (STD).



↗: flujo de señales

Tipo	Videocámara	Cable	Televisor	Ajuste de menú
------	-------------	-------	-----------	----------------

A



Menú [Mostrar otros] → [AJUSTES SALIDA] (en la categoría [AJUST. GENERALES]) → [COMPONENTE] → [1080i/576i] (pág. 96)

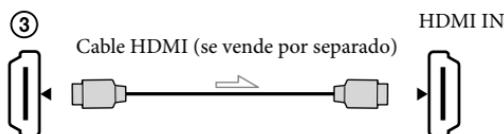
Notas

- Si conecta únicamente un cable de vídeo componente (se vende por separado), no se emitirán las señales de audio. Conecte las clavijas blanca y roja para que se emitan las señales de audio.

↗: flujo de señales

Tipo	Videocámara	Cable	Televisor	Ajuste de menú
------	-------------	-------	-----------	----------------

B

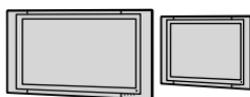


Menú [Mostrar otros] → [AJUSTES SALIDA] (en la categoría [AJUST. GENERALES]) → [RESOLUCIÓN HDMI] → [CONTENIDO HD]/[CONTENIDO STD] → [AUTO] (pág. 96)

Notas

- **Utilice un cable HDMI con el logotipo HDMI.**
- Las imágenes no se emitirán desde la toma HDMI OUT de la videocámara si contienen señales de protección de los derechos de autor grabadas en las películas.
- Es posible que el televisor no funcione correctamente (por ejemplo, que no se escuche el sonido o no se vea la imagen).
- Seleccione [CONTENIDO HD] o [CONTENIDO STD] en función de la calidad de la imagen grabada (pág. 96).
- No conecte la toma HDMI OUT de la videocámara y la toma HDMI OUT del dispositivo externo con el cable HDMI. Si lo hace, puede ocasionar un fallo de funcionamiento.
- Esta videocámara no es compatible con "BRAVIA" sync.

Conexión a un televisor que no sea de alta definición 16:9 (panorámico) o 4:3



Las películas con calidad de imagen de alta definición (HD) se reproducen con calidad de imagen estándar (STD).
Las películas con calidad de imagen estándar (STD) se reproducen con calidad de imagen de definición estándar (STD).



C



D

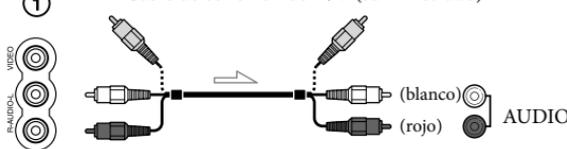
: flujo de señales

Tipo	Videocámara	Cable	Televisor	Ajuste de menú
------	-------------	-------	-----------	----------------

C

①

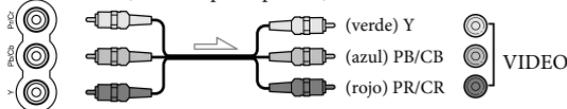
Cable de conexión de A/V (suministrado)



Menú [Mostrar otros] →
[AJUSTES SALIDA] (en
la categoría [AJUST.
GENERALES]) →
[COMPONENTE] →
[1080i/576i] (pág. 96)

②

Cable de vídeo componente
(se vende por separado)

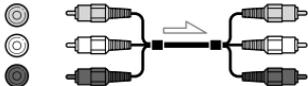


[AJUSTES SALIDA]
→ [TIPO TV] →
[16:9]/[4:3]* (pág. 96)

* Modifique los ajustes en función del televisor conectado.

Notas

- Si conecta únicamente un cable de vídeo componente (se vende por separado), no se emitirán las señales de audio. Conecte las clavijas blanca y roja para que se emitan las señales de audio.

Tipo	Videocámara	Cable	Televisor	Ajuste de menú
D	①	Cable de conexión de A/V (suministrado)	 (amarillo) VIDEO (blanco) AUDIO (rojo) AUDIO	Menú [Mostrar otros] → [AJUSTES SALIDA] (en la categoría [AJUST. GENERALES]) → [TIPO TV] → [16:9]/[4:3]* (pág. 96)

* Modifique los ajustes en función del televisor conectado.

Al conectar el televisor a través de una videgrabadora

- Conecte la videocámara a la toma LINE IN de la videgrabadora mediante el cable de conexión de A/V. Ajuste el selector de entrada de la videgrabadora en LINE (VIDEO 1, VIDEO 2, etc.).

Para ajustar el formato según el televisor conectado (16:9/4:3)

- Ajuste [TIPO TV] en [16:9] o [4:3] en función del televisor que vaya a utilizar (pág. 96).

Si el televisor es monoaural (si el televisor solamente dispone de una toma de entrada de audio)

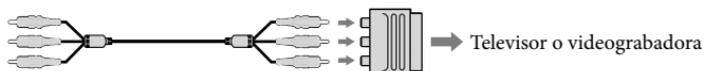
- Conecte la clavija amarilla del cable de conexión de A/V a la toma de entrada de vídeo y conecte la clavija blanca (canal izquierdo) o la clavija roja (canal derecho) a la toma de entrada de audio del televisor o la videgrabadora.

⚡ Notas

- Si reproduce películas con calidad de imagen de definición estándar (STD) en un televisor 4:3 que no es compatible con la señal 16:9, grabe las películas en formato 4:3. Toque **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [AJ.OTRA GRAB.] (en la categoría [AJUSTES TOMA]) → [SELEC.PANOR.] → [4:3] → **OK** → **↶** → **✕** (pág. 89).

Si el televisor o la videgrabadora dispone de un adaptador de 21 contactos (EUROCONNECTOR)

Utilice un adaptador de 21 contactos (disponible en el mercado) para ver las imágenes de reproducción.



Sugerencias

- Si conecta la videocámara al televisor con más de un tipo de cable para emitir imágenes, el orden de prioridad de las tomas de entrada del televisor será el siguiente:
HDMI → componente → vídeo
- HDMI (High Definition Multimedia Interface, Interfaz multimedia de alta definición) es una interfaz que permite enviar señales de audio y de vídeo. La toma HDMI OUT emite imágenes y sonido digital de alta calidad.

Acerca de “Photo TV HD”

Esta videocámara es compatible con la norma “Photo TV HD”. “Photo TV HD” es un formato que permite la reproducción de imágenes con un alto nivel de detalle, con una sutil representación de las texturas y los colores que hace que parezcan fotografías.

La conexión de dispositivos Sony compatibles con Photo TV HD mediante un cable HDMI* o un cable de vídeo componente**, permite disfrutar de todo un mundo nuevo con fotografías que ofrecen una calidad HD impresionante.

* El televisor cambiará automáticamente al modo adecuado al reproducir las fotos.

** Es necesario configurar el televisor. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del televisor compatible con Photo TV HD.

Eliminación de películas y fotografías

Puede borrar películas y fotografías del soporte de grabación para disponer de más espacio libre.

Notas

- Una vez borradas, las imágenes no se pueden restaurar. Guarde las películas y fotografías importantes de antemano.
- No extraiga la batería ni el adaptador de ca de la videocámara mientras borra las imágenes. Si lo hace, es posible que se produzcan daños en el soporte de grabación.
- No expulse la tarjeta de memoria mientras borra las imágenes que contiene.
- No es posible eliminar películas y fotografías protegidas. Es necesario desproteger previamente las películas y fotografías para borrarlas (pág. 47).
- Si la película borrada está incluida en una playlist (pág. 52), la película también se borrará de esta.
- Si la película borrada está incluida en el escenario de reproducción de elementos destacados (pág. 39), también se borrará de dicho escenario.

Sugerencias

- Es posible borrar imágenes de la pantalla de reproducción desde el  OPTION MENU.
- Para borrar todas las imágenes grabadas en el soporte de grabación y recuperar todo el espacio grabable en el soporte, formatee el soporte (pág. 93).
- Las imágenes de tamaño reducido que permiten visualizar muchas imágenes al mismo tiempo en una pantalla de índice se denominan "imágenes en miniatura".

1 Toque  (MENU) → [Mostrar otros] → [BORRAR] (en la categoría  [EDIT]).

2 Para eliminar películas, toque  [BORRAR] →  [BORRAR] o  [BORRAR].

- Para eliminar fotografías, toque  [BORRAR] →  [BORRAR].

3 Toque y muestre la marca  en las películas o fotografías que desee borrar.



- Mantenga pulsada la imagen en la pantalla de cristal líquido para confirmarla. Toque  para volver a la pantalla anterior.

4 Toque  → [SÍ] →  → .

Para borrar todas las películas o fotografías a la vez

En el paso 2, toque  [BORRAR] →  [BORRAR TODO]/ [BORRAR TODO] → [SÍ] → [SÍ] →  → .

- Para eliminar todas las fotografías al mismo tiempo, toque  [BORRAR] →  [BORRAR TODO] → [SÍ] → [SÍ] →  → .

Para borrar a la vez todas las películas/ fotografías grabadas el mismo día

Notas

- No se pueden seleccionar las fechas de grabación para eliminar fotografías grabadas en la tarjeta de memoria.

- ① En el paso 2, toque [ BORRAR] → [ HD: BORR.por fecha]/[ STD: BORR.por fecha].

- Para eliminar todas las fotografías con la misma fecha, toque [ BORRAR] → [ BORRAR p.fecha].



- ② Toque  /  para seleccionar la fecha de grabación de las películas/fotografías que desee y, a continuación, toque  .

- Toque la imagen en la pantalla de cristal líquido para confirmarla. Toque  para volver a la pantalla anterior.

- ③ Toque [Sí] →  →  .

Protección de películas y fotografías grabadas (proteger)

Proteja las películas y fotografías para evitar borrarlas por error.

Sugerencias

- Es posible proteger películas y fotografías en la pantalla de reproducción desde el  OPTION MENU.

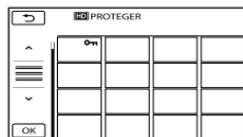
- 1 Toque  MENU (MENU) → [Mostrar otros] → [PROTEGER] (en la categoría  [EDIT]).

- 2 Para proteger películas, toque [ PROTEGER] → [ HD: PROTEGER]/[ STD: PROTEGER].

- Para proteger fotografías, toque [ PROTEGER] → [ PROTEGER].

- 3 Toque las películas y fotografías que desee proteger.

 se muestra en las imágenes seleccionadas.



- Mantenga pulsada la imagen en la pantalla de cristal líquido para confirmarla. Toque  para volver a la pantalla anterior.

- 4 Toque  → [Sí] →  →  .

Para desproteger las películas y las fotografías

Toque la película o la fotografía marcada con  en el paso 3.

 desaparece.

Para proteger a la vez todas las películas y fotografías grabadas el mismo día

⚡ Notas

- No se puede seleccionar [ PROT.por fecha] para las imágenes fijas grabadas en la tarjeta de memoria.

① En el paso 2, toque [ PROTEGER] → [ HD: PROT.por fecha]/[ STD: PROT.por fecha].

- Para proteger a la vez todas las fotografías con la misma fecha, toque [ PROTEGER] → [ PROT.por fecha].



② Toque [ / ] para seleccionar la fecha de grabación de las películas/fotografías que desee y, a continuación, toque .

- Toque la imagen en la pantalla de cristal líquido para confirmarla. Toque  para volver a la pantalla anterior.

③ Toque [PROTEGER] →  → .

Para desproteger a la vez todas las películas y fotografías grabadas el mismo día

En el paso ② anterior, seleccione la fecha de grabación de las películas o fotografías que desee y, a continuación, toque  → [DESPROTEGER] →  → .

División de una película

1 Toque  (MENU) → [Mostrar otros] → [ DIVIDIR] (en la categoría  [EDIT]).

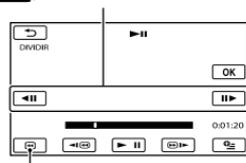
2 Toque la película que desee dividir.

Se inicia la reproducción de la película seleccionada.

3 Toque  en el punto en el que desee dividir la película en escenas.

Se produce una pausa en la película. Al pulsar , se alternan los modos de reproducción y pausa.

Permite ajustar el punto de división con más precisión después de seleccionarlo con .



Permite regresar al principio de la película seleccionada.

4 Toque  → [SÍ] → .

⚡ Notas

- Una vez divididas, las películas no se pueden restaurar.
- No es posible dividir una película protegida. Es necesario desproteger primero la película y después dividirla (pág. 47).

Captura de fotografías de una película

- No extraiga la batería ni el adaptador de ca de la videocámara mientras divide la película. Si lo hace, es posible que se produzcan daños en el soporte de grabación. Además, tampoco debe expulsar la tarjeta de memoria mientras divide las películas que contiene.
- Es posible que se produzca una leve diferencia entre el punto en que toque  y el punto de división real, ya que la videocámara selecciona el punto de división basándose en incrementos de aproximadamente medio segundo.
- Si divide la película original, la película añadida a la playlist también se dividirá.
- Si la película dividida está incluida en el escenario de reproducción de elementos destacados (pág. 38), se borrará de dicho escenario.
- La videocámara sólo permite realizar operaciones básicas de edición. Use el software suministrado "PMB" para operaciones de edición más avanzadas.

Sugerencias

- Es posible dividir imágenes en la pantalla de reproducción desde el  OPTION MENU.

Es posible capturar fotografías a partir de películas grabadas en la memoria interna de la videocámara. Ajuste [A].SOPORTE PEL..] en [MEMORIA INTERNA] de antemano (pág. 20).

- 1 Toque  (MENU) → [Mostrar otros] → [TOMA FOTOGRAF.] (en la categoría  [EDIT]).

Aparece la pantalla [TOMA FOTOGRAF.].

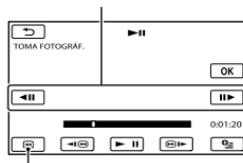
- 2 Toque la película que desee capturar.

Se inicia la reproducción de la película seleccionada.

- 3 Toque  en el punto en el que desee efectuar la captura.

Se produce una pausa en la película. Al pulsar , se alternan los modos de reproducción y pausa.

Ajuste el punto de captura con más precisión después de seleccionar el punto con .



Permite regresar al principio de la película seleccionada.

4 Toque **OK**.

Una vez finalizada la captura, la pantalla regresa al modo de pausa.

- La fotografía capturada se guarda en el soporte de grabación seleccionado en [A]. SOPORTE FOTO] (pág. 20).
- Para seguir capturando fotografías, toque **▶ II** y repita el procedimiento desde el paso 3.
- Para capturar una fotografía de otra película, toque **↶** y repita el procedimiento desde el paso 2.

5 Toque **↶** → **✕**.

⚡ Notas

- El tamaño de la imagen se fija en función de la calidad de imagen de la película:
 - [2,1M] con calidad de imagen de alta definición (HD).
 - [0,2M] en formato 16:9 (panorámico) con calidad de imagen de definición estándar (STD)
 - [VGA(0,3M)] en formato 4:3 con calidad de imagen de definición estándar (STD)
- El soporte de grabación en el que desee guardar las fotografías debe tener suficiente espacio libre.
- La fecha y la hora de grabación de las fotografías capturadas serán las mismas que la fecha y la hora de grabación de las películas.
- Si la película de la que está efectuando la captura no dispone de código de datos, la fecha y la hora de grabación de las fotografías serán la fecha y la hora en que se ha realizado la captura de la película.

Copia de películas y fotografías desde la memoria interna a la tarjeta de memoria

Copia de películas

Es posible copiar películas grabadas en la memoria interna de la videocámara a la tarjeta de memoria.

Inserte en primer lugar una tarjeta de memoria en la videocámara.

⚡ Notas

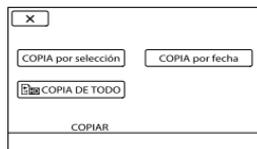
- Cuando grabe por primera vez una película en la tarjeta de memoria, cree el archivo de base de datos de imágenes, tocando **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [REP.ARCH.BD.IM.] (en la categoría **👉** [GEST.SOPORTE]) → [TARJ.DE MEMORIA].
- Conecte la videocámara a la toma de corriente de pared con el adaptador de ca suministrado para evitar que la videocámara se quede sin energía mientras realiza la operación de copia.

💡 Sugerencias

- La película original no se eliminará después de copiarla.
- Se copiarán todas las imágenes incluidas en una playlist.
- Las imágenes grabadas con esta videocámara y almacenadas en el soporte de grabación se denominan “originales”.

1 Toque **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [COPIA PELÍCULA] (en la categoría **👉** [EDIT]).

Aparece la pantalla [COPIA PELÍCULA].



2 Toque el tipo de copia.

[COPIA por selección]: para seleccionar películas y copiarlas.

[COPIA por fecha]: para copiar todas las películas de una fecha especificada.

[**REC** COPIA DE TODO]: para copiar la playlist con calidad de imagen de alta definición (HD).

[**ESTD** COPIA DE TODO]: para copiar la playlist con calidad de imagen de definición estándar (STD).

Si selecciona la playlist como origen de la copia, siga las instrucciones de la pantalla para copiar la playlist.

3 Seleccione la película que desee copiar.

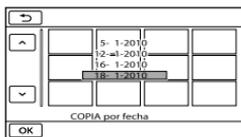
[COPIA por selección]: toque la película que desee copiar y márkela con **✓**. Puede seleccionar varias películas.



Capacidad restante de la tarjeta de memoria

- Mantenga pulsada la imagen en la pantalla de cristal líquido para confirmarla. Toque **←** para volver a la pantalla anterior.

[COPIA por fecha]: seleccione la fecha de grabación de la película que desea copiar y, a continuación, toque **OK**. No puede seleccionar varias fechas.



4 Toque **OK** → [SÍ] → **OK** → **X**.

Sugerencias

- Para comprobar las películas copiadas una vez finalizada la copia, seleccione [TARJ. DE MEMORIA] en [AJ.SOPORTE PEL.] y reproduzcalas (pág. 20).

Copia de fotografías

Es posible copiar fotografías desde la memoria interna de la videocámara a la tarjeta de memoria.

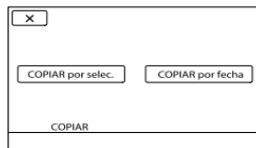
Inserte en primer lugar una tarjeta de memoria en la videocámara.

Notas

- Conecte la videocámara a la toma de corriente de pared con el adaptador de ca suministrado para evitar que la videocámara se quede sin energía mientras realiza la operación de copiado.

1 Toque **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [COPIAR FOTO] (en la categoría **EDIT**).

Aparece la pantalla [COPIAR FOTO].



2 Toque el tipo de copia.

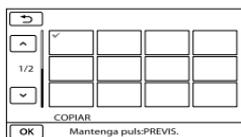
[COPIAR por selec.]: para copiar las fotografías seleccionadas.

[COPIAR por fecha]: para copiar todas las fotografías de una fecha especificada.

3 Seleccione la fotografía que desea copiar.

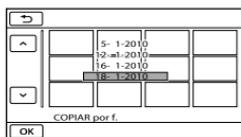
[COPIAR por selec.]: toque la fotografía que desee copiar y márkela con ✓.

Puede seleccionar varias fotografías.



- Mantenga pulsada la imagen en la pantalla para confirmarla. Toque para volver a la pantalla anterior.

[COPIAR por fecha]: seleccione la fecha de grabación de la fotografía que desea copiar y, a continuación, toque . No puede seleccionar varias fechas.



4 Toque → [SÍ] → → .

Sugerencias

- Para comprobar las fotografías copiadas una vez finalizada la copia, seleccione [TAR. DE MEMORIA] en [AJ.SOPORTE FOTO] y reproduzcalas (pág. 20).

Uso de la playlist de películas

La playlist muestra las imágenes en miniatura de las películas que ha seleccionado.

Las películas originales no se modificarán aunque edite o borre las películas añadidas a la playlist.

Creación de una playlist

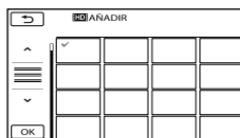
Notas

- Las imágenes con calidad de imagen de alta definición (HD) y de definición estándar (STD) se añaden a playlists independientes.

1 Toque (MENU) → [Mostrar otros] → [EDICIÓN PLAYLIST] (en la categoría [EDIT]).

2 Toque [] AÑADIR o [] AÑADIR.

3 Toque la película que desee añadir a la playlist.



La película seleccionada se marca con ✓.

- Mantenga pulsada la imagen en la pantalla de cristal líquido para confirmarla. Toque para volver a la pantalla anterior.

4 Toque → [SÍ] → → .

Para añadir a la vez todas las películas grabadas el mismo día

- 1 En el paso 2, toque [**HD** AÑAD. p.fecha].
p.fecha]/[**STD** AÑAD.p.fecha].
Las fechas de grabación de las películas aparecen en la pantalla.



- 2 Toque [**▲** / **▼**] para seleccionar la fecha de grabación de la película que desee y, a continuación, toque [**OK**].
 - Toque la imagen en la pantalla de cristal líquido para confirmarla. Toque [**←**] para volver a la pantalla anterior.

- 3 Toque [**SÍ**] → [**OK**] → [**X**].

⚡ Notas

- No extraiga la batería ni el adaptador de ca de la videocámara mientras añade películas a la playlist. Si lo hace, es posible que se produzcan daños en el soporte de grabación. Además, tampoco debe expulsar la tarjeta de memoria mientras edita las películas que contiene.
- No se pueden añadir fotografías a la playlist.
- No es posible crear una playlist que contenga imágenes de calidad de alta definición (HD) y de definición estándar (STD) al mismo tiempo.

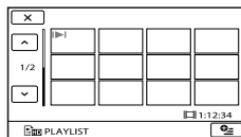
💡 Sugerencias

- Puede añadir como máximo 999 películas con calidad de imagen de alta definición (HD) o 99 películas con calidad de imagen de definición estándar (STD) a la playlist.
- Para añadir una película de la pantalla de reproducción o de la pantalla de la playlist, toque [**OPTION**] (OPTION).

Reproducción de la playlist

- 1 Toque [**MENU**] (MENU) → [Mostrar otros] → [PLAYLIST] (en la categoría [**▶**] [REPRODUCCIÓN]).

Aparecen las películas añadidas a la playlist.



- 2 Toque la película que desee reproducir.

La playlist se reproduce a partir de la película seleccionada hasta el final y, a continuación, se vuelve a mostrar la pantalla de la playlist.

Para borrar las películas innecesarias de la playlist

- 1 Toque [**MENU**] (MENU) → [Mostrar otros] → [EDICIÓN PLAYLIST] (en la categoría [**✂**] [EDIT]).
- 2 Toque [**ESTD BORRAR**]/[**ESTD BORRAR**]. Para borrar todas las películas de la playlist, toque [**ESTD BORRAR TODO**]/[**ESTD BORRAR TODO**] → [**SÍ**] → [**SÍ**] → [**OK**] → [**X**].
- 3 Seleccione la película que desea eliminar de la lista.



La película seleccionada se marca con ✓.

- Mantenga pulsada la imagen en la pantalla de cristal líquido para confirmarla. Toque  para volver a la pantalla anterior.

④ Toque  → [SÍ] →  → .

Sugerencias

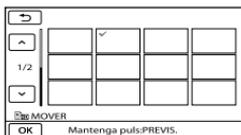
- Aunque borre una película de una playlist, la película original no se borrará.

Para modificar el orden interno de la playlist

① Toque  (MENU) → [Mostrar otros] → [EDICIÓN PLAYLIST] (en la categoría  [EDIT]).

② Toque [ MOVER]/[ MOVER].

③ Seleccione la película que desea mover.

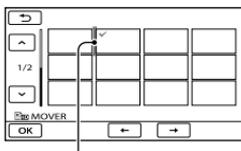


La película seleccionada se marca con ✓.

- Toque la imagen en la pantalla de cristal líquido para confirmarla. Toque  para volver a la pantalla anterior.

④ Toque .

⑤ Seleccione el destino mediante



Barra de destino

⑥ Toque  → [SÍ] →  → .

Sugerencias

- Si selecciona varias películas, estas se moverán siguiendo el orden de aparición en la playlist.

Preparación del ordenador (Windows)

Puede realizar las operaciones siguientes con “PMB (Picture Motion Browser).”

- Importar imágenes a un ordenador
- Ver y editar las imágenes importadas
- Crear un disco
- Enviar fotografías y películas a sitios web

Para guardar las películas y fotografías con un ordenador, instale antes “PMB” desde el CD-ROM suministrado.

⚡ Notas

- No intente formatear el soporte de la videocámara desde un ordenador. Puede que la videocámara no funcione correctamente.
- Esta videocámara captura imágenes de alta definición en formato AVCHD. El software para PC incluido le permite copiar imágenes de alta definición en un soporte DVD. No obstante, los soportes de DVD que contengan imágenes con formato AVCHD no deben utilizarse en reproductores o grabadoras basados en DVD, ya que estos dispositivos quizá no puedan expulsar el soporte y podrían eliminar su contenido sin previo aviso.

Paso 1 Comprobación del sistema informático

SO*1

Microsoft Windows XP SP3*2/Windows Vista SP2*3/Windows 7

CPU*4

Intel Core Duo 1,66 GHz o superior, o bien, Intel Core 2 Duo 1,66 GHz o superior (se necesita Intel Core 2 Duo 2,26 GHz o superior para el procesamiento de películas HD FX/HD FH)

No obstante, Intel Pentium III 1 GHz o superior es suficiente para las siguientes operaciones:

- Importar las películas y fotografías al ordenador
- One Touch Disc Burn
- Crear un disco Blu-ray Disc/AVCHD/vídeo DVD (se requiere un procesador Intel Core Duo a 1,66 GHz o superior para crear un vídeo DVD convirtiendo una calidad de imagen de alta definición (HD) a calidad de imagen de definición estándar (STD)).
- Copiar un disco
- Procesar solamente películas con calidad de imagen de definición estándar (STD)

Aplicación

DirectX 9.0c o posterior (este producto está basado en la tecnología DirectX; es necesario que DirectX esté instalado).

Memoria

Para Windows XP: 512 MB o más (Se recomienda 1 GB o más).

Sin embargo, 256 MB o más son suficientes para el procesamiento solamente de películas con calidad de imagen de definición estándar (STD).

Para Windows Vista/Windows 7: 1 GB o más

Disco duro

Espacio en el disco necesario para la instalación: aproximadamente 500 MB (Puede que se necesiten 10 GB o más para crear discos con formato AVCHD; quizá se necesiten 50 GB como máximo para crear Blu-ray Disc).

Pantalla

Mínimo 1.024 × 768 puntos

Otros

Puerto USB (instalado como estándar, Hi-Speed USB (compatible con USB 2.0)), grabadora de discos Blu-ray Disc/de DVD (se necesita una unidad de CD-ROM para la instalación). Se recomienda el sistema de archivos NTFS o exFAT como sistema de archivos del disco duro.

- *1 Se requiere una instalación estándar. No se puede garantizar el funcionamiento en un sistema operativo actualizado o un entorno de inicio múltiple.
- *2 No compatible con las ediciones de 64 bits y Starter (Edition). Se necesita Windows Image Mastering API (IMAPI) Ver.2.0 o posterior para usar la función de creación de discos, etc.
- *3 No compatible con Starter (Edition).
- *4 Se recomienda un procesador más rápido.

⚡ Notas

- No se puede garantizar el funcionamiento en todos los entornos de ordenador.

Si se utiliza un Macintosh

El software “PMB” suministrado no es compatible con los ordenadores Macintosh. Para importar películas y fotografías al ordenador, póngase en contacto con Apple Inc..

Paso 2 Instalación del software “PMB” suministrado

Instale “PMB” antes de conectar la videocámara a un ordenador.

⚡ Notas

- Si está instalada en su equipo una versión de “PMB” anterior a la 5.0.00, es probable que no pueda utilizar algunas funciones de “PMB” cuando instale “PMB” desde el CD-ROM suministrado. Asimismo, “PMB Launcher” se instala desde el CD-ROM suministrado y se puede iniciar “PMB” u otro software mediante

el “PMB Launcher”. Haga doble clic en el icono “PMB Launcher” de la pantalla del ordenador para iniciar “PMB Launcher”.

1 Confirme que la videocámara no está conectada al ordenador.

2 Encienda el ordenador.

- Para realizar la instalación, inicie sesión como Administrador.
- Antes de instalar el software, cierre todas las aplicaciones que se estén ejecutando en el ordenador.

3 Ponga el CD-ROM suministrado en la unidad de disco del equipo.

Aparecerá la pantalla de instalación.

- Si la pantalla no parece, haga clic en [Inicio] → [Equipo] (en Windows XP, [Mi PC]) y después haga doble clic en [SONYPMB (E:)] (CD-ROM)*.
- * Los nombres de unidad (como (E:)) pueden variar según el ordenador.

4 Haga clic en [Instalación].

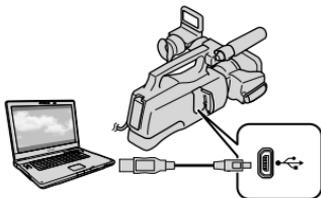


5 Seleccione su país o región.

6 Seleccione el idioma de instalación de la aplicación y continúe en la pantalla siguiente.

-
- 7** Lea detenidamente los términos del acuerdo de licencia. Si acepta los términos, cambie a y haga clic en [Siguiente] → [Instalar].
-

- 8** Encienda la videocámara y conéctela al ordenador con el cable USB suministrado.



La pantalla [SELEC.USB] aparece automáticamente en la pantalla de la videocámara.

- 9** Toque uno de los tipos de soporte que aparecen en la pantalla de la videocámara para que el ordenador la reconozca.

[CONEXIÓN USB]: (memoria interna)

[CONEXIÓN USB]: (tarjeta de memoria)

- Si no aparece la pantalla [SELEC.USB], toque **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [CONEXIÓN USB] (en la categoría [OTROS]).
-

- 10** Haga clic en [Continuar] en la pantalla del ordenador.

-
- 11** Siga las instrucciones de instalación del software que aparecen en la pantalla.

- Conecte la videocámara al ordenador durante la instalación de "PMB".
- Puede que necesite instalar un software de terceros, según el modelo del ordenador. Si aparece la pantalla de instalación, siga las indicaciones para instalar el software necesario.
- Si es necesario, reinicie el equipo para completar la instalación.

Cuando finalice la instalación, aparecerán los iconos siguientes. Retire el CD-ROM del ordenador.



: inicia "PMB".

: muestra "Ayuda de PMB" en la pantalla.

: muestra "PMB Launcher" en la pantalla.

"PMB Launcher" permite iniciar "PMB" u otro software o bien abrir sitios web.

- Puede que aparezcan otros iconos.
 - Es posible que no aparezca ningún icono, según el procedimiento de instalación.
-

⚡ Notas

- Para crear discos o usar otras funciones en Windows XP, debe estar instalado Image Mastering API v2.0 para Windows XP. Si todavía no está instalado Image Mastering API v2.0 para Windows XP, selecciónelo entre los programas necesarios de la pantalla de instalación y siga el procedimiento explicado para instalarlo (el ordenador debe estar conectado a Internet para poder instalarlo). Puede instalar Image Mastering API v2.0 para Windows XP como respuesta al mensaje que aparece cuando se intentan iniciar estas funciones.

Para desconectar la videocámara del ordenador

- ① Haga clic en el icono  de la parte inferior derecha del escritorio del ordenador → [Extracción segura de Dispositivo de almacenamiento masivo USB].



- ② Toque [FIN] → [Sí] en la pantalla de la videocámara.
- ③ Desconecte el cable USB.

⚡ Notas

- Acceda desde el ordenador mediante el software suministrado "PMB". No modifique los archivos ni las carpetas de la videocámara desde el ordenador. De lo contrario, es posible que se destruyan los archivos de imágenes o que no se puedan reproducir.
- Utilice el software "PMB" suministrado cuando importe una película de larga duración o una imagen editada. Si utiliza cualquier otro software, es posible que las imágenes no se importen correctamente.
- Si el tamaño del archivo supera los 2 GB durante una grabación de larga duración, se crea un archivo nuevo automáticamente, lo que podría provocar que la película se divida en varios archivos cuando visualice el soporte

de grabación directamente desde el ordenador después de la grabación.

- Si importa imágenes sin utilizar el "PMB" suministrado, es posible que los archivos creados automáticamente (debido al límite de 2 GB) no se concatenen. Incluso si normalmente utiliza otro software de edición, utilice el "PMB" suministrado para importar imágenes en el ordenador para asegurarse de que los archivos se concatenan y se importan en el ordenador.
- Si realiza la operación mencionada, no se garantiza el funcionamiento de la videocámara.
- Siga los pasos explicados en la página 46 para eliminar los archivos de imagen. No elimine los archivos de imagen de la videocámara directamente desde el ordenador.
- No copie archivos desde el ordenador al soporte de grabación. El funcionamiento no está garantizado.
- Puede crear un Blu-ray Disc en un ordenador provisto de una grabadora de discos Blu-ray Disc. Instale el Software Complementario de BD para "PMB" (pág. 65).

Inicio de PMB (Picture Motion Browser)

Haga doble clic en el icono “PMB” de la pantalla del ordenador.



⚡ Notas

- Si el icono no aparece en la pantalla, haga clic en [Inicio] → [Todos los programas] → [PMB] para iniciar “PMB”.

“PMB” permite ver, editar o crear discos de películas y fotografías.

Lectura de la “Ayuda de PMB”

Para obtener más información acerca de cómo usar “PMB”, lea la “Ayuda de PMB”. Haga doble clic en el icono “Ayuda de PMB” de la pantalla del ordenador para abrir la “Ayuda de PMB”.

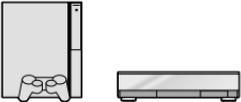


⚡ Notas

- Si el icono no aparece, haga clic en [Inicio] → [Todos los programas] → [PMB] → [Ayuda de PMB]. También puede abrir la “Ayuda de PMB” desde la [Ayuda] de “PMB”.

Selección del método para crear un disco (ordenador)

En esta sección se explican varios métodos para crear un disco con calidad de imagen de alta definición (HD) o un disco con calidad de imagen estándar (STD) a partir de películas o fotografías con calidad de imagen de alta definición (HD) grabadas en la videocámara. Seleccione el método apropiado para su reproductor de discos.

Reproductor	Elección de un método y un tipo de disco	
Dispositivos de reproducción de Blu-ray Disc (un reproductor de Blu-ray Disc, PlayStation®3, etc.)	<p>① Importación de películas y fotografías a un ordenador (pág. 63)</p> <p>↓</p> <p>② Creación de un Blu-ray Disc* con calidad de imagen de alta definición (HD) (pág. 65)</p>	
Dispositivos de reproducción de formato AVCHD (un reproductor de discos Sony Blu-ray Disc, PlayStation®3, etc.)	Creación de discos con un toque (One Touch Disc Burn) (pág. 62)	
	<p>① Importación de películas y fotografías a un ordenador (pág. 63)</p> <p>↓</p> <p>② Creación de discos en formato AVCHD con calidad de imagen de alta definición (HD) (pág. 64)</p>	
Dispositivos de reproducción de DVD normales (un reproductor de DVD, un ordenador que puede reproducir discos DVD, etc.)	<p>① Importación de películas y fotografías a un ordenador (pág. 63)</p> <p>↓</p> <p>② Creación de un disco con calidad de imagen de definición estándar (STD) (pág. 66)</p>	

* Para crear un Blu-ray Disc, debe estar instalado el Software Complementario de BD para "PMB" (pág. 65).

Notas

- En este manual, el disco DVD grabado con calidad de imagen de alta definición (HD) se llama disco AVCHD.

Características de cada tipo de disco

 El uso de un Blu-ray Disc permite grabar películas con calidad de imagen de alta definición (HD) de mayor duración que los discos DVD.

 Una película con calidad de imagen de alta definición (HD) puede grabarse en un soporte DVD, por ejemplo, en un disco DVD-R, y se crea un disco con calidad de imagen de alta definición (HD). Es posible reproducir discos de calidad de imagen de alta definición (HD) en dispositivos de reproducción de formato AVCHD, como por ejemplo, en un reproductor de discos Sony Blu-ray Disc y una PlayStation®3. No es posible reproducir el disco en reproductores de DVD normales.

 Una película con calidad de imagen de definición estándar (STD) convertida a partir de una película de alta definición (HD) puede grabarse en un soporte DVD, como un disco DVD-R, y se crea un disco con calidad de imagen estándar (STD).

Discos que puede usar con "PMB"

Puede usar discos de 12 cm del tipo siguiente con "PMB". Para Blu-ray Disc, consulte la página 65.

Tipo de disco	Características
DVD-R/DVD+R/DVD+R DL	No regrabable
DVD-RW/DVD+RW	Regrabable

Notas

- Mantenga siempre su PlayStation®3 de forma que use la versión más reciente del software del sistema PlayStation®3.
- Es posible que la PlayStation®3 no esté disponible en algunos países o regiones.

Creación de discos con un toque

(One Touch Disc Burn)

Las películas y fotografías grabadas en la videocámara que no se hayan guardado con la función One Touch Disc Burn pueden guardarse automáticamente en un disco. Las películas y fotografías se guardan en un disco con la misma calidad de imagen con que se grabaron.

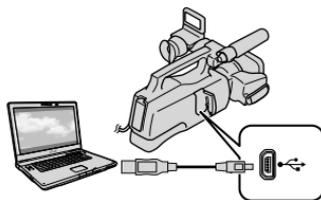
⚡ Notas

- Las películas con calidad de imagen de alta definición (HD) (el ajuste predeterminado) producen un disco AVCHD.
- No se pueden crear discos AVCHD a partir de películas grabadas en el modo [HD FX] de [MODO GRAB.].
- No se pueden crear discos Blu-ray con One Touch Disc Burn.
- Para crear un disco con calidad de imagen de definición estándar (STD) a partir de películas con calidad de imagen de alta definición (HD), importe en primer lugar las películas en un ordenador (pág. 63) y después cree un disco con calidad de imagen de definición estándar (STD) (pág. 66).
- Instale antes "PMB" (pág. 56), pero no inicie "PMB".
- Para esta operación, conecte la videocámara a una toma de corriente de pared con el adaptador de ca suministrado (pág. 14).
- Con la función One Touch Disc Burn en la videocámara, solamente se pueden guardar las películas y las fotografías grabadas en la memoria interna.

1 Encienda el ordenador y ponga un disco vacío en la unidad de DVD.

- Consulte los tipos de discos que puede usar en la página 61.
- Si se inicia automáticamente un software que no sea "PMB", ciérrelo.

2 Encienda la videocámara y conéctela al ordenador con el cable USB suministrado.



La pantalla [SELEC.USB] aparece en la pantalla de la videocámara.

3 Pulse [GRABAR EN DISCO] en la pantalla de cristal líquido.



4 Siga las instrucciones de la pantalla del ordenador.

⚡ Notas

- Las películas y fotografías no se guardan en el ordenador cuando se utiliza One Touch Disc Burn.

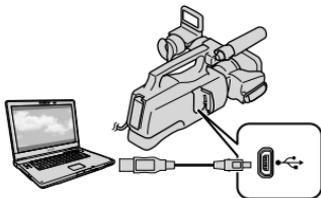
Importación de películas y fotografías a un ordenador

Puede importar las películas y fotografías grabadas en la videocámara a un ordenador. Encienda en primer lugar el ordenador.

⚡ Notas

- Para esta operación, utilice el adaptador de ca suministrado para conectar la videocámara a una toma de corriente de pared (pág. 14).

- 1 Encienda la videocámara y conéctela al ordenador con el cable USB suministrado.



La pantalla [SELEC.USB] aparece en la pantalla de la videocámara.

- 2 En la pantalla de la videocámara, toque el soporte de grabación que contiene las imágenes que desea guardar.

[CONEXIÓN USB]: memoria interna

[CONEXIÓN USB]: tarjeta de memoria

- Si no aparece la pantalla [SELEC.USB], toque **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [CONEXIÓN USB] (en la categoría [OTROS]).

Aparece en la pantalla del ordenador la ventana de importación.

- 3 Haga clic en [Importar].

- Consulte los detalles en la “Ayuda de PMB” (pág. 59).



Se importan las películas y fotografías al ordenador.

Cuando finalice la operación, aparecerá la pantalla “PMB”.

Edición de películas

Puede cortar las partes de una película que no necesite y guardarla como un archivo distinto.

Haga doble clic en la película que desea editar en “PMB” y seleccione [Mostrar paleta de edición] en la parte derecha de la pantalla → [Recortar vídeo] o elija el menú [Manipular] → [Editar] → [Recortar vídeo]. Consulte los detalles en la “Ayuda de PMB” (pág. 59).

Captura de fotografías de una película

Es posible guardar un fotograma de una película como un archivo de fotografía. Haga doble clic en la película que desee editar en “PMB” y seleccione [Mostrar paleta de edición] en la parte derecha de la pantalla → [Guardar fotograma]. Consulte los detalles en la “Ayuda de PMB” (pág. 59).



Creación de un disco AVCHD

Puede crear un disco AVCHD agrupando películas de alta definición (HD) importadas previamente en el ordenador (pág. 63).

En esta sección se explica el procedimiento para grabar una película con calidad de imagen de alta definición (HD) en un disco DVD.

1 Encienda el ordenador y ponga un disco vacío en la unidad de DVD.

- Consulte los tipos de discos que puede usar en la página 60.
- Si se inicia automáticamente un software que no sea “PMB”, ciérrelo.

2 Inicie “PMB” (pág. 59).

3 Haga clic en [Calendario] o [Índice] en la parte izquierda de la ventana, seleccione la carpeta o la fecha y después las películas de alta definición (HD).

- Las películas con calidad de imagen de alta definición (HD) tienen la marca **HD**.
- No se pueden grabar fotografías en un disco.
- Para seleccionar varias películas, mantenga pulsada la tecla Ctrl y haga clic en las miniaturas.

- 4 En la parte superior de la ventana, haga clic en  → [Crear discos formato AVCHD (HD)].



Se abrirá la ventana de selección de películas.

- Para añadir más películas a la selección, seleccione las películas en la ventana principal, arrástrelas a la ventana de selección y suéltelas.

- 5 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para crear un disco.

- La creación de un disco puede tardar bastante tiempo.

Reproducción de un disco AVCHD en un ordenador

Puede reproducir discos AVCHD con "Player for AVCHD" que se instala junto con "PMB".

Para iniciar "Player for AVCHD" haga clic en [Inicio] → [Todos los programas] → [PMB] → [PMB Launcher] → [Ver] → [Player for AVCHD].

Consulte la ayuda de "Player for AVCHD" sobre esta operación.

- Puede que las películas no se reproduzcan correctamente en todos los entornos de ordenador.

Creación de un Blu-ray Disc

Puede crear un Blu-ray Disc a partir de una película de alta definición (HD) importada previamente a un ordenador (pág. 63).

Para crear un Blu-ray Disc, debe estar instalado el Software Complementario de BD para "PMB". Haga clic en [Software Complementario de BD] en la pantalla de instalación de "PMB" e instale este complemento, siguiendo las instrucciones de la pantalla.

- Conecte el ordenador a Internet cuando instale [Software Complementario de BD].



Coloque un Blu-ray Disc en la unidad de disco y haga clic en  → [Crear Disco Blu-ray (HD)] en el paso 4 de "Creación de un disco AVCHD" (pág. 64). El resto de procedimientos son los mismos que para crear un disco AVCHD.

- El ordenador debe admitir la creación de Blu-ray Disc.
- Dispone de los soportes BD-R (no regrabable) y BD-RE (regrabable) para crear Blu-ray Disc. Después de crear un disco de cualquiera de los tipos indicados, no podrá añadir más contenido.

Creación de un disco con calidad de imagen de definición estándar (STD) para reproducirlo en reproductores de DVD normales

Puede crear un disco con calidad de imagen de definición estándar (STD) seleccionando películas importadas previamente en el ordenador (pág. 63).

⚙️ Notas

- Puede seleccionar como origen películas con calidad de imagen de alta definición (HD). No obstante, la calidad de la imagen se convertirá de alta definición (HD) a definición estándar (STD). Puede que el tiempo que se tarda en convertir la calidad de imagen de las películas sea mayor que el que se tardó en grabarlas.

1 Encienda el ordenador y ponga un disco vacío en la unidad de DVD.

- Consulte los tipos de discos que puede usar en la página 61.
- Si se inicia automáticamente un software que no sea "PMB", ciérrelo.

2 Inicie "PMB" (pág. 59).

3 Haga clic en [Calendario] o [Índice] en la parte izquierda de la ventana, seleccione la carpeta o la fecha y después las películas.

- Las películas con calidad de imagen de alta definición (HD) tienen la marca **HD**.
- Para seleccionar varias películas, mantenga pulsada la tecla Ctrl y haga clic en las miniaturas.

4 En la parte superior de la ventana, haga clic en  → [Crear discos formato DVD-Video (STD)].

Se abrirá la ventana de selección de películas.

- Para añadir más películas a la selección, seleccione las películas en la ventana principal, arrástrelas a la ventana de selección y suéltelas.



5 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para crear un disco.

- La creación de un disco puede tardar bastante tiempo.

Copiar un disco

Puede copiar un disco grabado en otro disco mediante "Video Disc Copier".

Haga clic en [Inicio] → [Todos los programas] → [PMB] → [PMB Launcher] → [Creación del disco] → [Video Disc Copier] para iniciar el software. Consulte la ayuda de "Video Disc Copier" sobre esta operación.

- No se pueden copiar películas con calidad de imagen de alta definición (HD) mediante su conversión a calidad de imagen de definición estándar (STD).
- No se puede copiar en un Blu-ray Disc.

Guardar imágenes en un soporte externo (COPIA DIRECTA)

Puede guardar fotografías y películas en un soporte externo (dispositivo de almacenamiento USB), como una unidad de disco duro externo. También puede reproducir las imágenes en la videocámara o en otro dispositivo de reproducción.

⚡ Notas

- No se pueden utilizar los siguientes dispositivos como soporte externo:
 - soportes con una capacidad superior a 2 TB
 - unidades de disco normales, como una unidad de CD o DVD
 - soportes conectados mediante un concentrador de USB
 - soportes con un concentrador de USB integrado
 - lector de tarjetas
- Es posible que no pueda utilizar un soporte externo con una función de código.
- La videocámara puede utilizar el sistema de archivos FAT. Si el soporte externo está formateado con el sistema de archivos NTFS, etc., dé formato al soporte externo en la videocámara antes de utilizarlo. Aparece la pantalla de formato cuando se conecta al soporte externo a la videocámara. Sin embargo, es posible que aparezca la pantalla de formato aunque utilice el soporte externo del sistema de archivos FAT.
- No se garantiza el funcionamiento con todos los dispositivos que cumplan los requisitos de funcionamiento.
- Conecte la videocámara a una toma de corriente de pared con el adaptador de ca suministrado (pág. 14).
- Consulte el manual de instrucciones suministrado con el soporte externo.

⚙ Sugerencias

- Puede importar imágenes guardadas en el soporte externo mediante el software “PMB” suministrado.

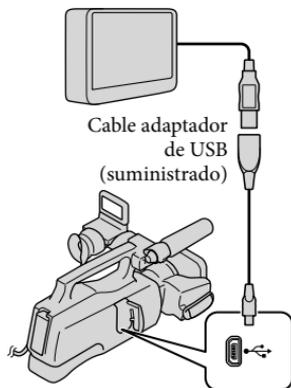
1 Conecte el adaptador de ca y el cable de alimentación a la toma DC IN de la videocámara y a la toma de corriente de pared.

2 Si el soporte externo tiene un cable de alimentación de ca, conéctelo a la toma de pared.

3 Conecte el cable adaptador de USB al soporte externo.

4 Conecte el cable adaptador de USB a la toma Ψ (USB) de la videocámara.

Cuando aparezca la pantalla [Crear nuevo arch.base de datos de imágenes.], toque [SÍ].



La pantalla [COPIA FÁCIL] se muestra en la pantalla de cristal líquido.

5 Toque [Copiar.] en la pantalla de la videocámara.

Puede guardar las películas y fotografías de la memoria interna de la videocámara que todavía no haya guardado en el soporte externo.

- Esta pantalla solamente aparecerá si hay imágenes grabadas recientemente.

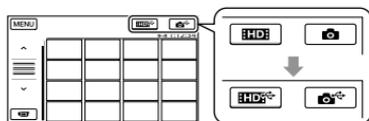
6 Cuando finalice la operación, toque **OK** en la pantalla de la videocámara.

⚡ Notas

- El número de escenas que pueden guardarse en un soporte externo es el siguiente. No obstante, aunque el soporte externo tenga suficiente espacio libre, el número máximo de escenas que pueden guardarse es el siguiente.
Películas con calidad de imagen de alta definición (HD): máx. 3.999
Películas con calidad de imagen de definición estándar (STD): 9.999
Fotografías: 9.999 fotogramas × 899 carpetas
El número de escenas puede ser inferior, según el tipo de imágenes que se graben.
- Si se muestra [No se pueden guardar todas las imágenes en el soporte externo conectado. ¿Desea copiar todo lo posible?], algunas de las imágenes que se han seleccionado para su copia no se guardarán en el soporte externo. Las imágenes que todavía no se han copiado se copian si conecta otro soporte externo.

Cuando se conecta un soporte externo

Las imágenes guardadas en el soporte externo aparecen en la pantalla de cristal líquido. Los botones de visualización de películas y fotografías en la pantalla VISUAL INDEX cambian como se muestra a continuación.



Puede seleccionar opciones de menú del soporte externo como eliminar imágenes. Toque **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] en la pantalla de VISUAL INDEX.

Para guardar las fotografías y películas que desee

Es posible guardar imágenes desde las tarjetas de memoria en el soporte externo.

⚡ Notas

- No se pueden copiar ni buscar por fecha las fotografías grabadas en la tarjeta de memoria.

- ① Toque [Reproducir sin copiar.] en el paso 5 anterior.
Se muestra la pantalla VISUAL INDEX del soporte externo.
- ② Toque **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [COPIA PELÍCULA] (si selecciona películas)/[COPIAR FOTO] (si selecciona fotografías).
- ③ Siga las instrucciones en pantalla para seleccionar el soporte de grabación y los métodos de selección de imágenes.
- ④ Si selecciona [COPIA por selección], toque la imagen que desea guardar. Aparece ✓.

Creación de un disco con una grabadora de DVD

- Si ha seleccionado [COPIA por fecha], elija la fecha de las imágenes que desee copiar con / , después toque y continúe en el paso ⑤.



Capacidad restante del soporte externo

- Mantenga pulsada la imagen en la pantalla de cristal líquido para confirmarla. Toque para volver a la pantalla anterior.
- Si toca la fecha, puede realizar búsquedas de imágenes por fecha.

⑤ Toque → [SÍ] → en la pantalla de la videocámara.

Para reproducir imágenes del soporte externo en la videocámara

① Toque [Reproducir sin copiar.] en el paso 5 anterior.

Se muestra la pantalla VISUAL INDEX del soporte externo.

② Reproduzca la imagen (pág. 33).

- También puede ver las imágenes en un televisor conectado a la videocámara (pág. 41).
- Puede reproducir las películas con calidad de imagen de alta definición (HD) en el ordenador utilizando [Player for AVCHD]. Inicie [Player for AVCHD] y seleccione la unidad a la que esté conectado el soporte externo con [Configuración].

⚡ Notas

- El índice de fechas de las fotografías no se puede visualizar.
- Si la videocámara no reconoce el soporte externo, pruebe las operaciones siguientes.
 - Vuelva a conectar el cable adaptador de USB a la videocámara.
 - Si el soporte externo tiene un cable de alimentación de ca, conéctelo a la toma de pared.

Para desconectar el soporte externo

① Toque en la pantalla VISUAL INDEX del soporte externo.

② Desconecte el cable adaptador de USB.

Selección del método para crear un disco

A continuación se explican varios métodos para crear un disco AVCHD o un disco con calidad de imagen de definición estándar (STD) a partir de películas o fotografías con calidad de imagen de alta definición (HD) grabadas con la videocámara. Seleccione el método apropiado para su reproductor de discos.

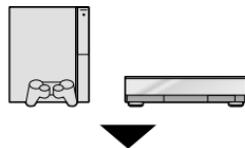
⚡ Notas

- Consulte los tipos de discos que puede usar en la página 60.
- Consulte en la página 65 cómo se crea un Blu-ray Disc.
- Prepare un disco DVD como, por ejemplo, un DVD-R, para crear un disco.
- Consulte en la página 67 cómo se guardan imágenes en un soporte externo.

Dispositivo compatible con el formato AVCHD

Reproductor

- Reproductor de Blu-ray Disc Sony
- PlayStation®3, etc.



Dispositivo de creación

- Grabadora de DVD, DVDDirect Express (pág. 70)
- Una grabadora de DVD, etc. distinta de DVDDirect Express (pág. 73).

Tipo de disco

- Disco AVCHD (calidad de imagen de alta definición (HD)).



Dispositivo DVD ordinario

Reproductor

- Reproductor de DVD
- Ordenador que puede reproducir DVD, etc.



Dispositivo de creación

- Grabadora de DVD, DVDirect Express (pág. 70)
- Una grabadora de DVD, distinta de DVDirect Express (pág. 73).
- Grabadora de discos, etc. (pág. 74)

Tipo de disco

- Disco con calidad de imagen de definición estándar (STD)



⚡ Notas

- Mantenga siempre su PlayStation®3 de forma que use la versión más reciente del software del sistema PlayStation®3.
- Es posible que la PlayStation®3 no esté disponible en algunos países o regiones.
- Un disco AVCHD solamente puede reproducirse en dispositivos compatibles con el formato AVCHD.
- El disco AVCHD no debe utilizarse en reproductores/grabadoras de DVD. Puesto que los reproductores o grabadoras de DVD no son compatibles con el formato AVCHD, es posible que dichos dispositivos no puedan expulsar el disco.
- No se puede crear un disco AVCHD a partir de una película grabada en el modo [HD FX] de [MODO GRAB.]. Una película grabada en el modo [HD FX] debe guardarse en un Blu-ray Disc o en dispositivos de almacenamiento externo (pág. 65, 67).

Creación de un disco con la grabadora de DVD específica, DVDirect Express

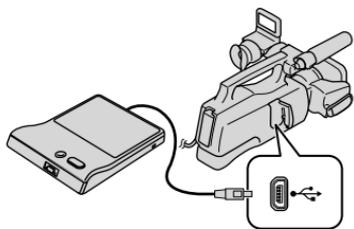
Puede crear un disco o reproducir las imágenes de un disco creado con una grabadora de DVD específica, DVDirect Express (se vende por separado). Consulte asimismo el manual de instrucciones suministrado con la grabadora de DVD.

⚡ Notas

- Para esta operación, utilice el adaptador de ca suministrado para conectar la videocámara a una toma de corriente de pared (pág. 14).
- Solo se pueden utilizar discos nuevos de los siguientes tipos:
 - DVD-R de 12 cm
 - DVD+R de 12 cm
- El dispositivo no es compatible con discos de doble capa.
- DVDirect Express se denomina “grabadora de DVD” en esta sección.

- 1 Conecte el adaptador de ca y el cable de alimentación a la toma DC IN de la videocámara y a la toma de corriente de pared (pág. 14).

-
- 2** Encienda la videocámara y conecte la grabadora de DVD a la toma Ψ (USB) de la videocámara con el cable USB de la grabadora de DVD.



-
- 3** Inserte un disco nuevo en la grabadora de DVD y cierre la bandeja de discos.
- La pantalla [GRABAR EN DISCO] aparece en la pantalla de la videocámara.

-
- 4** Pulse \odot (DISC BURN) en la grabadora de DVD.

Las películas grabadas en la memoria interna que no se hayan guardado en ningún disco se grabarán en el disco.

- Si existen películas con calidad de imagen de alta definición (HD) y de definición estándar (STD) sin guardar, se guardan en discos individuales en función de la calidad de la imagen.

-
- 5** Repita los pasos 3 y 4 si el tamaño total de la memoria de las películas que desea grabar sobrepasa el del disco.

-
- 6** Toque **OK** \rightarrow [FIN] \rightarrow [EXPULSAR DISCO] en la pantalla de la videocámara.

Retire el disco una vez finalizada la operación.

-
- 7** Toque **OK** y desconecte el cable USB.
-

Para personalizar un disco con OPC. GRAB.DISCO

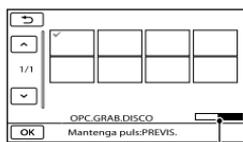
Lleve a cabo esta operación en las siguientes situaciones:

- Para copiar una imagen deseada.
- Para crear varias copias del mismo disco.
- Para convertir las películas de alta definición (HD) en películas de definición estándar (STD) y crear un disco.
- Cuando copie imágenes en la tarjeta de memoria

- ① Toque [OPC.GRAB.DISCO] en el paso 4.
- ② Seleccione el soporte de grabación que contiene las películas que desea guardar. Cuando seleccione películas con calidad de imagen de alta definición (HD), aparecerá en la pantalla de cristal líquido una pantalla donde puede seleccionar la calidad de imagen del disco que desea crear. Seleccione la calidad de imagen que desee y toque **OK**.
 - Si se convierten películas con calidad de imagen de alta definición (HD) en películas con calidad de imagen de definición estándar (STD) para crear un disco, la calidad de imagen del disco depende del tiempo de grabación de las películas seleccionadas.

③ Toque la película que desea copiar en el disco.

Aparece ✓.



Capacidad restante del disco

- Mantenga pulsada la imagen en la pantalla de cristal líquido para confirmarla. Toque  para volver a la pantalla anterior.
- Si toca la fecha, puede realizar búsquedas de imágenes por fecha.

④ Toque  → [SÍ] en la pantalla de la videocámara.

- Para crear otro disco con el mismo contenido, inserte un disco nuevo y toque [CREAR UN DISCO IGUAL].

⑤ Cuando finalice la operación, toque [SALIR] → [FIN] en la pantalla de la videocámara.

⑥ Desconecte el cable USB de la videocámara.

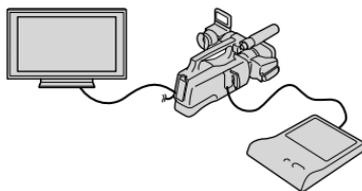
⚡ Notas

- No realice ninguna de las siguientes operaciones durante la creación de un disco.
 - Apagar la videocámara.
 - Desconectar el cable USB o el adaptador de ca.
 - Someter la videocámara a golpes o vibraciones mecánicas.
 - Expulsar la tarjeta de memoria de la videocámara.
- Reproduzca el disco creado para asegurarse de que la copia se ha realizado correctamente antes de eliminar las películas de la videocámara.
- Si aparecen los mensajes [Se ha producido un error.] o [Error al ejecutar GRABAR EN DISCO.] en la pantalla, inserte otro disco en la grabadora de DVD y vuelva a realizar la operación DISC BURN.

💡 Sugerencias

- Si el tamaño total de la memoria de las películas que se van a copiar mediante la operación DISC BURN sobrepasa el del disco, se detiene la creación del disco una vez alcanzado el límite. Es posible que se corte la última película del disco.
- El tiempo de creación de un disco para copiar películas hasta el límite de capacidad del disco es de entre unos 20 y 60 minutos. Es posible que tarde más tiempo en función del modo de grabación y del número de escenas. Asimismo, si se convierte la calidad de imagen de alta definición (HD) en calidad de imagen de definición estándar (STD), la conversión de la calidad de imagen requiere más tiempo que la grabación real.

Para reproducir un disco en la grabadora de DVD



- ① Conecte el adaptador de ca y el cable de alimentación a la toma DC IN de la videocámara y a la toma de corriente de pared (pág. 14).
- ② Encienda la videocámara y conecte la grabadora de DVD a la toma Ψ (USB) de la videocámara con el cable USB de la grabadora de DVD.
 - Para reproducir películas en la pantalla de un televisor, conecte la videocámara al televisor (pág. 41).
- ③ Inserte un disco creado en la grabadora de DVD.

Las películas del disco aparecen como VISUAL INDEX en la pantalla de la videocámara.

- ④ Pulse el botón de reproducción de la grabadora de DVD.
 - También puede realizar esta operación mediante la pantalla de la videocámara.
- ⑤ Toque [FIN] → [EXPULSAR DISCO] en la pantalla de la videocámara y retire el disco una vez finalizada la operación.
- ⑥ Toque **OK** y desconecte el cable USB.

Para reproducir un disco en la grabadora de DVD ordinaria

Selecione la calidad de imagen estándar (STD) en la pantalla para seleccionar la calidad de imagen del disco que desea crear en el paso 2 de “Para personalizar un disco con OPC.GRAB.DISCO”.

Sugerencias

- Si no puede reproducir discos creados con calidad de imagen de definición estándar (STD) en un reproductor de DVD, conecte la videocámara a la grabadora de DVD y reprodúzcalos.

Creación de un disco con calidad de imagen de alta definición (HD) con una grabadora de DVD, etc. distinta de DVDirect Express

Utilice el cable USB para conectar la videocámara a un dispositivo de creación de discos que sea compatible con películas con calidad de imagen de alta definición (HD), como una grabadora de DVD de Sony. Consulte asimismo el manual de instrucciones suministrado del dispositivo que conecte.

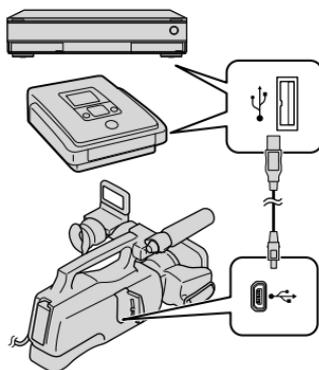
Notas

- Para esta operación, utilice el adaptador de ca suministrado para conectar la videocámara a una toma de corriente de pared (pág. 14).

- Es posible que las grabadoras de DVD de Sony no estén disponibles en algunos países o regiones.

- 1 Conecte el adaptador de ca y el cable de alimentación a la toma DC IN de la videocámara y a la toma de corriente de pared (pág. 14).

- 2 Encienda la videocámara y conecte una grabadora de DVD, etc. a la toma Ψ (USB) de la videocámara con el cable USB (suministrado).



La pantalla [SELEC.USB] aparece en la pantalla de la videocámara.

- Si no aparece la pantalla [SELEC.USB], toque **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [CONEXIÓN USB] (en la categoría  [OTROS]).

3 Toque el soporte de grabación que contiene las imágenes en la pantalla de la videocámara.

[CONEXIÓN USB]: memoria interna

[CONEXIÓN USB]: tarjeta de memoria

4 Grabe las películas en el dispositivo conectado.

- Para obtener más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo que conecte.

5 Cuando finalice la operación, toque [FIN] → [SÍ] en la pantalla de la videocámara.

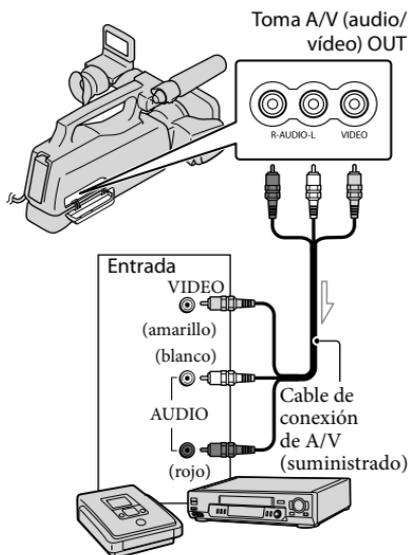
6 Desconecte el cable USB.

Creación de un disco con calidad de imagen de definición estándar (STD) con una grabadora, etc.

Es posible copiar las imágenes reproducidas en la videocámara en un disco o videocasete si se conecta la videocámara a una grabadora de discos, una grabadora de DVD Sony, distinta de DVDirect Express, con el cable de conexión de A/V. Conecte el dispositivo del modo indicado a continuación. Consulte asimismo el manual de instrucciones suministrado de los dispositivos que conecte.

Notas

- Para esta operación, utilice el adaptador de ca suministrado para conectar la videocámara a una toma de corriente de pared (pág. 14).
- Es posible que las grabadoras de DVD de Sony no estén disponibles en algunos países o regiones.
- Las películas con calidad de imagen de alta definición (HD) se copian con calidad de imagen de definición estándar (STD).



Flujo de señales

1 Introduzca el soporte de grabación en el dispositivo de grabación.

- Si el dispositivo de grabación tiene un selector de entrada, ajústelo en el modo de entrada.

2 Conecte la videocámara al dispositivo de grabación (una grabadora de discos, etc.) mediante el cable de conexión de A/V (suministrado).

- Conecte la videocámara a las tomas de entrada del dispositivo de grabación.

3 Inicie la reproducción en la videocámara y grabe en el dispositivo de grabación.

- Para obtener más información, consulte los manuales de instrucciones suministrados con el dispositivo de grabación.

4 Cuando haya finalizado la copia, detenga el dispositivo de grabación y, a continuación, detenga la videocámara.

⚙️ Notas

- Debido a que la copia se realiza a través de la transferencia de datos analógica, es posible que la calidad de imagen se deteriore.
- No es posible copiar imágenes en grabadoras conectadas con un cable HDMI.
- Para ocultar los indicadores de la pantalla (como el contador, etc.) en la pantalla del dispositivo conectado, toque **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [AJUSTES SALIDA] (en la categoría  [AJUST.GENERALES]) → [SALIDA PANT.] → [LCD] (ajuste predeterminado) → **OK** →  → .
- Para grabar la fecha/hora o los datos de los ajustes de la cámara, toque **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [AJUSTES REPROD.] (en la categoría  [REPRODUCCIÓN]) → [CÓDIGO DATOS] → el ajuste deseado → **OK** →  → . Además,

toque **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [AJUSTES SALIDA] (en la categoría  [AJUST.GENERALES]) → [SALIDA PANT.] → [V-OUT/LCD] → **OK** →  → .

- Si el tamaño de la pantalla de los dispositivos de visualización (televisor, etc.) es 4:3, toque **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [AJUSTES SALIDA] (en la categoría  [AJUST.GENERALES]) → [TIPO TV] → [4:3] → **OK** →  → .
- Si conecta un dispositivo monoaural, introduzca la clavija amarilla del cable de conexión de A/V en la toma de entrada de vídeo, y la clavija blanca (canal izquierdo) o roja (canal derecho) en la toma de entrada de audio del dispositivo.

Uso de los menús

Los menús permiten realizar multitud de prácticas funciones y cambiar opciones de configuración. El conocimiento de las operaciones que puede realizar con los menús le ayudará a disfrutar más de su videocámara.

La videocámara ofrece varios elementos de menú en cada una de las ocho categorías de menú.

M **AJUST.MANUALES** (elementos que se deben configurar según las condiciones de la escena) → pág. 81

AJUSTES TOMA (elementos para realizar tomas personalizadas) → pág. 86

AJUST.FOTO CÁM. (elementos para la grabación de fotografías) → pág. 90

REPRODUCCIÓN (elementos para la reproducción) → pág. 91

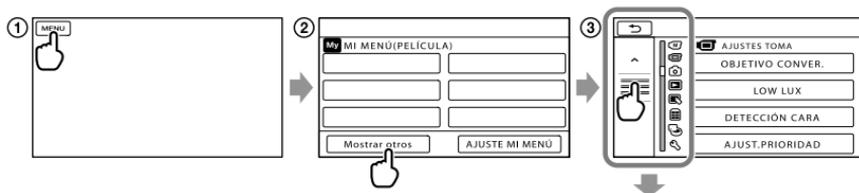
EDIT (elementos para la edición) → pág. 92

OTROS (elementos para otros ajustes) → pág. 93

GEST.SOPORTE (elementos para los soportes de grabación) → pág. 93

AJUST.GENERALES (otros elementos de ajuste) → pág. 95

Utilización de los menús



↑ / **↓** : la lista de menús se desplaza categoría por categoría.

↑ / **↓** : la lista de menús se desplaza 4 elementos a la vez.

• Puede tocar los botones y arrastrar la pantalla para desplazarse por la lista del menú.

• El icono de la categoría seleccionada aparece de color naranja.

• Al tocar **MI**, se vuelve a mostrar la pantalla de MI MENÚ.

① Toque **MENU** (MENU).

② Toque [Mostrar otros] en la pantalla MI MENÚ.

- Consulte la próxima página para obtener más información sobre MI MENÚ.

③ Toque la parte central del lado izquierdo de la pantalla para cambiar la presentación.

④ Toque el elemento de menú que desee modificar.

⑤ Tras cambiar el ajuste, toque **OK**.

Para acabar de configurar el menú, toque **X**.

Toque **←** para volver a la pantalla de menú anterior.

- **OK** puede que no se muestre, según el elemento de menú.

⚙️ Notas

- Es posible que no pueda ajustar algunos elementos de menú, según las condiciones de grabación o reproducción.
- Los elementos de menú o ajustes que aparecen atenuados no se encuentran disponibles.

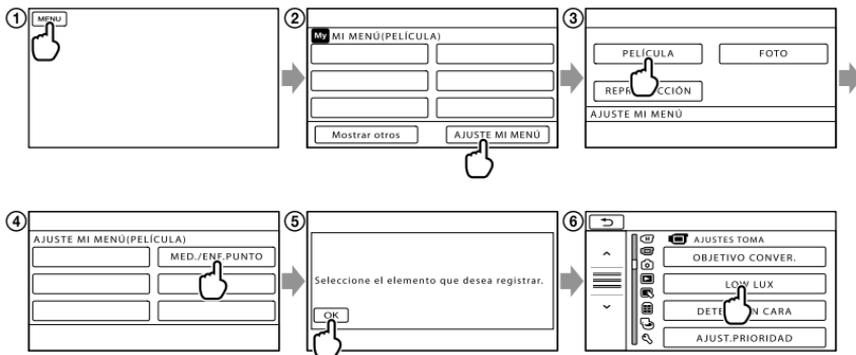
💡 Sugerencias

- La videocámara cambia entre los modos de reproducción y grabación (película/fotografía) en función de los elementos de menú que se modifican.

Uso de la función MI MENÚ

Puede resultar más fácil el uso de los elementos de menú si registra aquellos elementos que utilice con más frecuencia en MI MENÚ. Puede registrar 6 elementos de menú en cada MI MENÚ de PELÍCULA, FOTO y REPRODUCCIÓN.

Ejemplo: eliminación de [MED./ENF.PUNTO] y registro de [LOW LUX]



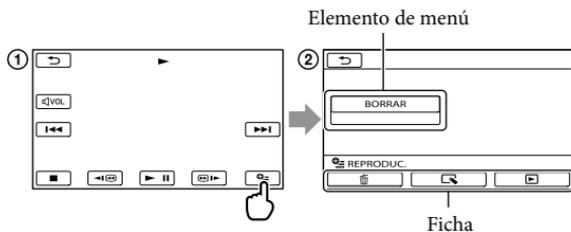
- 1 Toque **MENU** (MENU).
- 2 Toque **[AJUSTE MI MENÚ]**.
- 3 Toque **[PELÍCULA]**.
- 4 Toque **[MED./ENF.PUNTO]**.
- 5 Toque **OK**.
- 6 Toque **[LOW LUX]** (en la categoría **ajustes TOMA**).
- 7 Cuando se muestre MI MENÚ, toque **✕**.

💡 Sugerencias

- Cuando está conectado un dispositivo de almacenamiento externo, aparece el MI MENÚ exclusivo.

Uso del OPTION MENU

El OPTION MENU se muestra como la ventana emergente que aparece al hacer clic con el botón derecho del ratón en un ordenador. Si se muestra  en la parte inferior derecha de la pantalla, puede utilizar el OPTION MENU. Al tocar , aparecen los elementos de menú que se pueden cambiar en el contexto actual.



- 1 Toque  (OPTION).
- 2 Toque la ficha deseada → el elemento cuyo ajuste desee modificar.
- 3 Tras completar el ajuste, toque .

Notas

- Los elementos de menú o ajustes que aparecen atenuados no se encuentran disponibles.
- Si el elemento que desea no aparece en la pantalla, toque otra ficha. (Puede que no haya otra ficha).
- Las fichas y los elementos que aparecen en la pantalla dependen del estado de grabación/reproducción de la videocámara en ese momento.

Listas de menús

Categoría (AJUST.MANUALES)

SELEC.ESCENA	81
BAL.BLANCOS	81
MED./ENF.PUNTO	82
MEDIC.PUNT.	83
ENFOQ.PUNT.	83
EXPOSICIÓN	83
ENFOQUE	83
TELE MACRO	84
DESPL.AE	84
CAMBIO WB	84
GR.LEN.UNIF.	85

Categoría (AJUSTES TOMA)

AJUSTE  / 	28
 MODO GRAB.	29
GUÍA ENCUADR	86
 STEADYSHOT	86
OBJETIVO CONVER.	86
LOW LUX	87
DETECCIÓN CARA	87
AJUST.PRIORIDAD	87
DETEC.SONRISA	88
SENSIB.SONRISA	88
AJ.GRAB.AUDIO	
NIVEL REFMIC	88
AJ.OTRA GRAB.	
 ZOOM DIGITAL	88
CONTRALUZ AUTO.	89
AJUSTE ANILLO	89
 X.V.COLOR	89
 SELEC.PANOR.	89

Categoría (AJUST.FOTO CÁM.)

 AUTODISPAR.	90
 TAM IMAGEN	90
 STEADYSHOT	90
NUMERACIÓN	90

Categoría (REPRODUCCIÓN)

VISUAL INDEX	33
VISUAL.IMÁGENES	
ÍNDICE DE FECHAS	36
 ROLLO PELÍC.	36
 CARA	37
PLAYLIST	53
 SELECCIÓN	37
 ESCENARIO	39
AJUSTES REPROD.	
AJUSTE  / 	28
CÓDIGO DATOS	91

Categoría (EDIT)

BORRAR	
 BORRAR	46
 BORRAR	46
BORR.  ESCENAR.	
BORRAR	39
BORRAR TODO	39
PROTEGER	
 PROTEGER	47
 PROTEGER	47
 DIVIDIR	48
TOMA FOTOGRAF.	49
COPIA PELÍCULA	
COPIA por selección	51
COPIA por fecha	51
 COPIA DE TODO/	
 COPIA DE TODO	51
COPIAR FOTO	
COPIAR por selec.	52
COPIAR por fecha	52
EDICIÓN PLAYLIST	
 AÑADIR/  AÑADIR	52
 AÑAD.p.fecha/	
 AÑAD.p.fecha	53
 BORRAR/  BORRAR	53
 BORRAR TODO/	
 BORRAR TODO	53
 MOVER/  MOVER	54

Categoría (OTROS)

CONEXIÓN USB	
 CONEXIÓN USB	73
 CONEXIÓN USB	73
GRABAR EN DISCO	62
INFORM.BATERÍA	93

Categoría (GEST.SOPORTE)

AJUSTES SOPORTE	
AJ.SOPORTE PEL.	20
AJ.SOPORTE FOTO	20
INFO SOPORTE	93
FORMAT.SOPORTE	
MEMORIA INTERNA	93
TARJ.DE MEMORIA	93
REP.ARCH.BD.IM.	
MEMORIA INTERNA	103, 108
TARJ.DE MEMORIA	103, 108

Categoría (AJUST.GENERALES)

AJUS.SON./PANT.	
VOLUMEN	35, 95
PITIDO	95
BRILLO LCD	95
NIV LUZ LCD	95
COLOR LCD	95
AJUSTE PANTALLA	95
AJUSTES SALIDA	
TIPO TV	96
COMPONENTE	96
RESOLUCIÓN HDMI	96
SALIDA PANT.	97
AJ.REL./IDIOM. 	
AJUSTE RELOJ	16
AJUSTE ZONA	97
HORA VERANO	97
AJUSTE IDIOMA 	97
AJ.ALIMENTACIÓN	
APAGADO AUTO	97

OTROS AJUSTES

CALIBRACIÓN	119
INDIC.GRAB.	98

M AJUST.MANUALES

(elementos que se deben configurar según las condiciones de la escena)

Consulte el funcionamiento en “Uso de los menús” (pág. 76).

Los ajustes predeterminados llevan la marca ▶.

SELEC.ESCENA



Permite grabar imágenes de manera eficaz en diversas situaciones.

▶ AUTO

Graba imágenes con una calidad de imagen media sin la función [SELEC.ESCENA].

CREPÚSCULO* (☾)

Mantiene la atmósfera de oscuridad de entornos lejanos en escenas crepusculares.



AMANEC./PUESTA* (☀)

Reproduce la atmósfera de escenas como las puestas de sol o los amaneceres.



FUEGOS ARTIFIC.* (💣)

Toma imágenes espectaculares de fuegos artificiales.



PAISAJE* (🏞)

Permite grabar con nitidez motivos lejanos. Este ajuste también evita que la videocámara enfoque el cristal o la tela metálica de ventanas que se encuentran entre la videocámara y el motivo.



RETRATO (retrato suave)



Permite resaltar el motivo, como personas o flores, y crear así un fondo suave.



LUZ PUNTUAL** (💡)

Permite evitar que las caras de las personas aparezcan excesivamente blancas cuando los motivos estén iluminados con una luz intensa.



PLAYA** (🏖)

Captura el azul intenso de océanos y lagos.



NIEVE** (❄)

Toma imágenes brillantes de paisajes blancos.



* Ajustado para enfocar motivos alejados únicamente.

** Ajustado para no enfocar motivos a corta distancia.

⚡ Notas

- Si se ajusta [SELEC.ESCENA], se cancela el ajuste [BAL.BLANCOS].

BAL.BLANCOS (balance de blancos)



Puede ajustar el balance cromático y el brillo del entorno de grabación.



▶ AUTO

El balance de blancos se ajusta de forma automática.

EXTERIOR (☀)

El balance de blancos se ajusta para adaptarse a las siguientes condiciones de grabación:

- Exteriores
- Vistas nocturnas, letreros luminosos y fuegos artificiales
- Amaneceres o puestas de sol
- Sitios iluminados con luces fluorescentes de día

INTERIOR (☾)

El balance de blancos se ajusta para adaptarse a las siguientes condiciones de grabación:

- Interiores
- Salas de fiestas o estudios en los que las condiciones de iluminación cambian rápidamente
- En estudios iluminados por focos de vídeo, o en sitios iluminados por lámparas de sodio o lámparas de color incandescentes

UNA PULS. (👁)

El balance de blancos se ajusta según la iluminación ambiente.

- ① Toque [UNA PULS.].
- ② Filme un objeto de color blanco como, por ejemplo, un trozo de papel que llene la pantalla bajo las mismas condiciones de iluminación en las que filmaría el motivo.
- ③ Toque [👁].
👁 parpadeará rápidamente. Una vez ajustado el balance de blancos y almacenado en la memoria, el indicador deja de parpadear.

🔔 Notas

- Ajuste [BAL.BLANCOS] en [AUTO] o bien ajuste el color en [UNA PULS.] bajo lámparas fluorescentes blancas o lámparas fluorescentes blancas frías.
- Si selecciona [UNA PULS.], siga enmarcando objetos blancos mientras 👁 parpadea rápidamente.

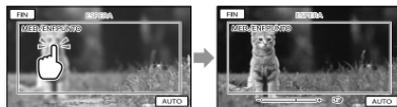
- 👁 parpadea lentamente si no se puede ajustar [UNA PULS.].
- Si selecciona [UNA PULS.] y 👁 continúa parpadeando después de tocar **OK**, ajuste [BAL.BLANCOS] en [AUTO].
- Si se ajusta [BAL.BLANCOS], [SELEC. ESCENA] se ajusta en [AUTO].

🔔 Sugerencias

- Si ha cambiado la batería con el ajuste [AUTO] seleccionado, o ha trasladado la videocámara hacia o desde el exterior, oriente la videocámara hacia un objeto blanco cercano durante aproximadamente 10 segundos para obtener un mejor ajuste del balance cromático.
- Con el balance de blancos ajustado en [UNA PULS.], si cambia las condiciones de iluminación al trasladar la videocámara al exterior después de usarla en el interior o viceversa, deberá volver a ejecutar [UNA PULS.] para volver a ajustar el balance de blancos.

MED./ENF.PUNTO (medidor/ enfoque de punto)

Es posible ajustar el brillo y el enfoque del motivo seleccionado simultáneamente. Esta función permite la utilización de [MEDIC. PUNT.] (pág. 83) y [ENFOQ.PUNT.] (pág. 83) al mismo tiempo.



Toque el motivo que desee del encuadre para ajustar el brillo y el enfoque. Para ajustar el brillo y el enfoque automáticamente, toque [AUTO].

🔔 Notas

- [EXPOSICIÓN] y [ENFOQUE] se ajustan automáticamente en [MANUAL].

MEDIC.PUNT. (medidor de punto flexible)



Puede ajustar y fijar la exposición en el motivo para que este se grabe con el brillo adecuado, aunque exista un fuerte contraste entre el motivo y el fondo, como sucede con los motivos situados bajo el foco de un escenario.



Toque el motivo que desee del encuadre para ajustar la exposición.

Para devolver el ajuste a la exposición automática, toque [AUTO].

Notas

- [EXPOSICIÓN] se ajusta automáticamente en [MANUAL].

ENFOQ.PUNT.



Puede seleccionar y ajustar el punto focal para apuntar a un motivo que no se encuentre en el centro de la pantalla.



Toque el motivo que desee del encuadre para ajustar el enfoque.

Para ajustar el enfoque automáticamente, toque [AUTO].

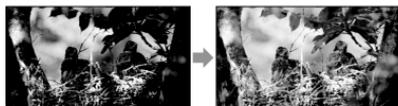
Notas

- [ENFOQUE] se ajusta automáticamente en [MANUAL].

EXPOSICIÓN



Es posible fijar de forma manual el brillo de una imagen. Ajuste el brillo si el motivo es demasiado claro u oscuro.



Toque **-** / **+** para ajustar el brillo.

Para ajustar la exposición automáticamente, toque [AUTO].

Sugerencias

- También es posible establecer el ajuste manualmente mediante el RING (pág. 31).

ENFOQUE



Puede ajustar el enfoque de forma manual. También puede seleccionar esta función si desea enfocar un motivo concreto intencionadamente.



Toque **▲** (motivo cercano)/

▶ (motivo alejado) para ajustar el enfoque.

Para ajustar el enfoque automáticamente, toque [AUTO].

Notas

- Si se ajusta [ENFOQUE] en [MANUAL], aparece
- La distancia mínima necesaria entre la videocámara y el motivo para obtener un enfoque nítido es de aproximadamente 1 cm para gran angular y de unos 80 cm para telefoto.

Sugerencias

- Aparece  cuando no se puede enfocar más cerca y  cuando no se puede enfocar más lejos.
- Resulta más sencillo enfocar el motivo si mueve la palanca del zoom motorizado hacia el lado T (telefoto) para ajustar el enfoque y, a continuación, hacia el lado W (gran angular) para ajustar el zoom para la grabación. Cuando desee grabar un motivo de cerca, mueva la palanca del zoom motorizado hacia W (gran angular) y, a continuación, ajuste el enfoque.
- Se mostrarán durante algunos segundos los datos de la distancia focal (la distancia a la que está enfocado el motivo, que se utiliza como guía para situaciones de iluminación escasa que dificulten el ajuste del enfoque) en los casos que se indican a continuación. (Si se utiliza un objetivo de conversión (se vende por separado), esta información no se mostrará correctamente).
 - Cuando cambia el modo de enfoque de automático a manual.
 - Cuando realiza el enfoque manualmente.
- También es posible establecer el ajuste manualmente mediante el RING (pág. 31).

TELE MACRO

Esta función resulta de utilidad para grabar motivos pequeños, como flores o insectos. Es posible desenfocar los fondos para que el motivo aparezca resaltado con mayor claridad.

► DESACTIV.

Permite cancelar TELE MACRO. (También se cancela TELE MACRO al mover la palanca del zoom hacia el lado W).

ACTIVADO (T)

El zoom (pág. 27) se desplaza automáticamente hasta la parte superior del lado T (telefoto), lo que permitirá grabar motivos muy cercanos, situados hasta a 25 cm aproximadamente.



Notas

- Al grabar un motivo alejado, es posible que el enfoque resulte difícil y tarde algún tiempo en efectuarse.
- Ajuste el enfoque manualmente ([ENFOQUE], pág. 83) cuando tenga dificultades para enfocar de manera automática.

DESPLAE

Es posible ajustar la exposición mediante  (oscuro)/  (luminoso). **AS** y el valor de ajuste aparecen al usar [DESPL. AE].

Sugerencias

- Toque  si el motivo es blanco o la contraluz es brillante, o bien toque  si el motivo es negro o la iluminación es tenue.
- Puede ajustar el nivel de exposición automática en claro u oscuro si [EXPOSICIÓN] está ajustado en [AUTO].
- Asimismo, es posible establecer el ajuste manualmente mediante el RING (pág. 31).

CAMBIO WB

Es posible ajustar el balance de blancos en el ajuste que desee mediante  / . **WS** y el valor de ajuste aparecen al usar [CAMBIO WB].

Sugerencias

- Si el balance de blancos está ajustado en un valor inferior, las imágenes aparecerán azuladas y, si lo ajusta en un valor superior, las imágenes aparecerán con un color rojizo.
- Asimismo, es posible establecer el ajuste manualmente mediante el RING (pág. 31).

GR.LEN.UNIF. (grabación uniforme a cámara lenta)



Los motivos y acciones que se mueven a gran velocidad, y que no se pueden capturar en condiciones de filmación normales, pueden filmarse a cámara lenta uniforme durante aproximadamente 3 segundos.

Pulse START/STOP en la pantalla [GR.LEN.UNIF.].

Una película de aproximadamente 3 segundos se graba como una película de 12 segundos a cámara lenta. El mensaje [Grabando...] desaparece cuando la grabación ha finalizado.

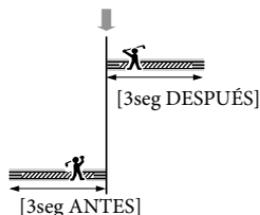
Toque  para cancelar la grabación a cámara lenta.

Para cambiar el ajuste

Toque  (OPTION) y seleccione el ajuste que desee cambiar.

[TEMPORIZ.]

Seleccione el punto de inicio de la grabación después de pulsar START/STOP. El ajuste predeterminado es [3seg DESPUÉS]. El momento en que se pulsa START/STOP.



Notas

- No es posible grabar sonido.
- La calidad de la imagen no es tan buena como la de la grabación normal.

AJUSTES TOMA

(elementos para realizar tomas personalizadas)

Consulte el funcionamiento en “Uso de los menús” (p. 76).

Los ajustes predeterminados llevan la marca ►.

AJUSTE

Consulte la página 28.

MODO GRAB. (modo de grabación)

Consulte la página 29.

GUÍA ENCUADR

Puede visualizar el encuadre y comprobar si el motivo aparece horizontal o vertical.

El encuadre no se graba.

► DESACTIV.

No se muestra la guía de encuadre.

ACTIVADO

Se muestra la guía de encuadre.



Sugerencias

- Si sitúa el motivo en el punto de cruce de la guía de encuadre, conseguirá una composición equilibrada.
- El marco exterior de [GUÍA ENCUADR] muestra el área de visualización de un televisor no compatible con la visualización de píxeles totales.
- Cuando se graba con el visor, no aparece el marco exterior de [GUÍA ENCUADR].

STEADYSHOT

Es posible compensar las vibraciones de la cámara.

Ajuste [ STEADYSHOT] en [DESACTIV.] () cuando utilice un trípode (se vende por separado); de esta forma la imagen tendrá un aspecto natural.

► ACTIVO

Proporciona un efecto SteadyShot más potente.

ESTÁNDAR

Proporciona el efecto SteadyShot en condiciones de grabación relativamente estables.

DESACTIV. ()

No se utiliza la función SteadyShot.

Notas

- Si cambia el ajuste de [ STEADYSHOT], el campo de grabación también cambiará de la misma manera.
- El zoom óptico permite ampliar las imágenes hasta 12 veces, salvo que [ STEADYSHOT] esté ajustado en [ACTIVO].

OBJETIVO CONVER.

Si utiliza un objetivo de conversión (se vende por separado), utilice esta función para grabar con la compensación óptima para las vibraciones de la cámara y el enfoque del objetivo.

► DESACTIV.

Seleccione esta opción si no dispone de un objetivo de conversión.

CONV.GRAN ANG. ()

Seleccione esta opción si dispone de un objetivo de conversión gran angular.

CONVERSIÓN TELE. (📺)

Seleccione esta opción si dispone de un teleobjetivo de conversión.

LOW LUX

Se pueden grabar imágenes de colores brillantes incluso en condiciones de poca iluminación.

▶ DESACTIV.

No se utiliza la función LOW LUX.

ACTIVADO (📷)

Se utiliza la función LOW LUX.

DETECCIÓN CARA

Permite detectar las caras de los motivos y ajustar el enfoque, el color o la exposición automáticamente. Asimismo, permite ajustar la calidad de imagen de las caras con mayor precisión, en el caso de las películas con calidad de imagen de alta definición (HD).

▶ ACTIVADO

Se detectan las caras.

DESACTIV. (📺)

No se detectan las caras.

🔔 Notas

- Es posible que no se puedan detectar las caras en todas las condiciones de grabación y del motivo, así como del ajuste de la videocámara.
- [DETECCIÓN CARA] podría no funcionar correctamente según las condiciones de grabación. En este caso, ajuste [DETECCIÓN CARA] en [DESACTIV.].

🔧 Sugerencias

- Para obtener un mejor rendimiento de la detección de caras, tome imágenes de los motivos en las siguientes condiciones:
 - En un lugar con suficiente iluminación

- Los motivos no deben llevar gafas, sombreros ni máscaras
- Los motivos deben mirar directamente a la cámara

- Las caras detectadas se graban en el Índice de caras, aunque es posible que algunas no puedan grabarse. Asimismo, el número de caras que pueden grabarse en el Índice de caras es limitado. Para reproducir desde el Índice de caras, consulte la página 37.

AJUST.PRIORIDAD

Selecciona el motivo prioritario para la detección de caras o la captura de sonrisas. Permite ajustar automáticamente el enfoque, el color o la exposición de las caras seleccionadas.

▶ AUTO

Se detectan las caras de forma automática.

PRIORIDAD NIÑO

Se detecta con prioridad la cara de un niño.

PRIORIDAD ADULT.

Se detecta con prioridad la cara de un adulto.

🔔 Sugerencias

- Si toca el marco de detección en la pantalla de cristal líquido para especificar el motivo con prioridad, la cara que se muestra con un marco doble tendrá prioridad (pág. 30).

DETEC.SONRISA



Se dispara el obturador si la videocámara detecta una sonrisa (captura de sonrisas).

CAPTURA DUAL (📷)

Solo durante la grabación de una película, se dispara el obturador automáticamente si la videocámara detecta una sonrisa.

SIEMPRE ACTIV. (📷)

Se dispara el obturador si la videocámara detecta una sonrisa independientemente del modo de grabación.

▶ DESACTIV.

No se detectan las sonrisas y por tanto no se graban fotografías automáticamente.

⚡ Notas

- Es posible que no se puedan detectar las sonrisas en función de las condiciones de grabación y del motivo, y del ajuste de la videocámara.
- Si se selecciona [CAPTURA DUAL], aparece 😊 en la pantalla en el modo de espera de grabación de películas y 😊 cambia a 📷 cuando se inicia la grabación de películas.

SENSIB.SONRISA



Permite ajustar la sensibilidad de la detección de sonrisas mediante la función de captura de sonrisas.

ALTA

Permite detectar incluso una leve sonrisa.

▶ MEDIA

Permite detectar una sonrisa normal.

BAJA

Permite detectar una gran sonrisa.

AJ.GRAB.AUDIO



■ NIVEL REFMIC (nivel de referencia del micrófono)

Es posible seleccionar el nivel de volumen del micrófono para la grabación del sonido.

▶ NORMAL

Graba distintos sonidos ambientales y los convierte al nivel adecuado.

BAJO (f+)

Graba el sonido ambiental fielmente.

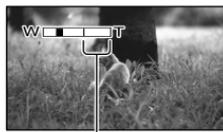
Seleccione [BAJO] si desea grabar el potente y emocionante sonido de un concierto, etc. (este ajuste no es adecuado para la grabación de conversaciones).

AJ.OTRA GRAB.



■ ZOOM DIGITAL

Puede seleccionar el nivel de zoom máximo. Observe que la calidad de la imagen disminuye cuando utiliza el zoom digital.



Esta zona aparece al seleccionar [160×].

▶ DESACTIV.

Se aplica un zoom de hasta 17×.

160×

El zoom de hasta 160× se realiza de forma digital.

⚡ Notas

- Si [STEADYSHOT] está ajustado en un valor distinto de [ACTIVO], el zoom de hasta 12× se realiza de forma óptica.

■ CONTRALUZ AUTO.

La videocámara ajusta la exposición de motivos a contraluz automáticamente.

► ACTIVADO

Permite ajustar la exposición para motivos a contraluz automáticamente.

DESACTIV.

No permite ajustar la exposición para motivos a contraluz.

■ AJUSTE ANILLO

Puede seleccionar los elementos de un menú para asignarlos al RING. Para obtener más información, consulte la página 31.

■ X.V.COLOR

Permite capturar una gama más amplia de colores. Permite reproducir con mayor fidelidad los colores brillantes de las flores y el azul turquesa del mar. Consulte los manuales de instrucciones del televisor.

► DESACTIV.

Graba en la gama de colores normal.

ACTIVADO ()

Graba en x.v.Color.

Notas

- Ajuste [ X.V.COLOR] en [ACTIVADO] si la película grabada se va a reproducir en un televisor compatible con x.v.Color.
- Si la película grabada con esta función ajustada en [ACTIVADO] se reproduce en un televisor no compatible con x.v.Color, es posible que el color no se reproduzca correctamente.
- [ X.V.COLOR] no puede ajustarse en [ACTIVADO]:
 - Al grabar imágenes con calidad de imagen de definición estándar (STD).
 - Durante la grabación de una película.

■ SELEC.PANOR.

Al grabar películas con calidad de imagen de definición estándar (STD), se puede seleccionar el formato de horizontal a vertical según el televisor que esté conectado.

Consulte asimismo los manuales de instrucciones suministrados con el televisor.

► PANORÁM.16:9

Permite grabar películas en pantalla completa en una pantalla de televisor de formato 16:9 (panorámico).

4:3 ()

Permite grabar películas en pantalla completa en una pantalla de televisor de formato 4:3.

Notas

- Ajuste [TIPO TV] en función del televisor conectado para la reproducción (pág. 96).

AJUST.FOTO CÁM.

(elementos para la grabación de fotografías)

Consulte el funcionamiento en “Uso de los menús” (pág. 76).

Los ajustes predeterminados llevan la marca ►.

AUTODISPAR.

Pulse PHOTO para iniciar la cuenta atrás. Se tomará una fotografía al cabo de aproximadamente 10 segundos.

► DESACTIV.

Cancela el disparador automático.

ACTIVADO (☺)

Pone en marcha el disparador automático.

Para cancelar la grabación, toque [RETAB].

TAM IMAGEN

Puede seleccionar el tamaño de las fotografías que desee tomar.

► 7,1M (7,1M)

Permite grabar fotografías nítidas (3.072 × 2.304).

5,3M (5,3M)

Permite grabar fotografías nítidas en formato 16:9 (panorámico) (3.072 × 1.728).

1,9M (1,9M)

Permite grabar más fotografías con una calidad y nitidez relativamente altas (1.600 × 1.200).

VGA(0,3M) (VGA)

Permite grabar el número máximo de fotografías (640 × 480).

Notas

- El tamaño de imagen seleccionado se activa cuando el indicador  (fotografía) está encendido.

- Consulte la página 112 para obtener información acerca del número de fotografías que se pueden grabar.

STEADYSHOT

Es posible compensar las vibraciones de la cámara.

Ajuste [ STEADYSHOT] en [DESACTIV.] () cuando utilice un trípode (se vende por separado); de esta forma la imagen tendrá un aspecto natural.

► ACTIVADO

Se utiliza la función SteadyShot.

DESACTIV. ()

No se utiliza la función SteadyShot.

NUMERACIÓN (número de archivo)

Puede elegir cómo se asigna el número de archivo a las fotografías.

► SERIE

Permite asignar a las fotografías números de archivo consecutivos. El número de archivo aumentará cada vez que grabe una fotografía. Aunque se reemplace la tarjeta de memoria por otra, el número de archivo se asignará de forma consecutiva.

RETABL.

Asigna los números de archivo de forma consecutiva, a partir del número de archivo más alto que exista en el soporte de grabación. Si se reemplaza la tarjeta de memoria por otra, el número de archivo se asigna para cada tarjeta.

REPRODUCCIÓN

(elementos para la reproducción)

Consulte el funcionamiento en “Uso de los menús” (pág. 76).

VISUAL INDEX



Consulte la página 33.

VISUAL IMÁGENES



■ ÍNDICE DE FECHAS

Consulte la página 36.

■ ROLLO PELÍC.

Consulte la página 36.

■ CARA

Consulte la página 37.

PLAYLIST



Consulte la página 53.

SELECCIÓN



Consulte la página 37.

ESCENARIO



Consulte la página 39.

AJUSTES REPROD.



■ AJUSTE **H/SD**/H/STD

Consulte la página 28.

■ CÓDIGO DATOS

Durante la reproducción, la videocámara muestra la información (fecha/hora, datos de la cámara) que se ha grabado automáticamente en el momento de la grabación.

► DESACTIV.

No se muestra el código de datos.

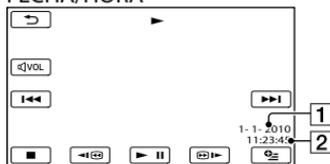
FECHA/HORA

Muestra la fecha y la hora.

DATOS CÁMARA

Muestra los datos de ajuste de la cámara.

FECHA/HORA

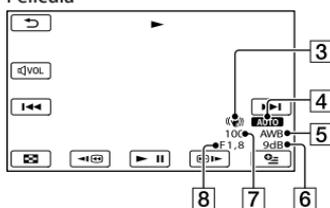


1 Fecha

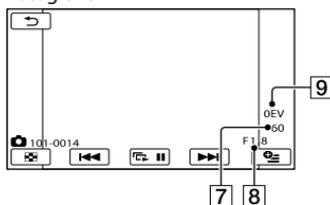
2 Hora

DATOS CÁMARA

Película



Fotografía



3 SteadyShot desactivado

4 Brillo

5 Balance de blancos

6 Ganancia

7 Velocidad de obturación

8 Valor de apertura

9 Exposición

Sugerencias

- El código de datos se mostrará en la pantalla del televisor si conecta la videocámara a un televisor.
- Según el estado del soporte de grabación, aparecerán las barras [--:--:--].

EDIT

(elementos para la edición)

Consulte el funcionamiento en “Uso de los menús” (pág. 76).

BORRAR



Consulte la página 46.

BORR. ESCENAR.



Consulte la página 39.

PROTEGER



Consulte la página 47.

DIVIDIR



Consulte la página 48.

TOMA FOTOGRAF.



Consulte la página 49.

COPIA PELÍCULA



Consulte la página 50.

COPIAR FOTO



Consulte la página 51.

EDICIÓN PLAYLIST



Consulte la página 52.

OTROS

(elementos para otros ajustes)

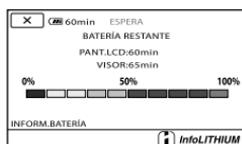
Consulte el funcionamiento en “Uso de los menús” (pág. 76).

CONEXIÓN USB

Consulte la página 73.

INFORM.BATERÍA

Es posible comprobar la capacidad restante estimada de la batería.



Notas

- Si la batería restante es de 999 minutos o más, se muestra [>999min] en la pantalla de cristal líquido.

Para cerrar la pantalla de información de la batería

Toque .

GEST.SOPORTE

(elementos para los soportes de grabación)

Consulte el funcionamiento en “Uso de los menús” (pág. 76).

AJUSTES SOPORTE

Consulte la página 20.

INFO SOPORTE

Es posible comprobar el tiempo de grabación restante para cada modo de grabación del soporte de grabación seleccionado para películas y el espacio libre y utilizado aproximado del soporte de grabación.

Para apagar la pantalla

Toque .

Notas

- Debido al espacio destinado a los archivos de gestión, el espacio utilizado mostrado no será 0% aunque se ejecute [FORMAT.SOPORTE] (pág. 93).

Sugerencias

- Solamente se muestra la información del soporte seleccionado en [A].SOPORTE PEL.] (pág. 20). Si es preciso, cambie el ajuste del soporte.

FORMAT.SOPORTE

El formateo borra todas las películas y fotografías para recuperar espacio libre grabable.

Seleccione el soporte de grabación que desea formatear, toque [SÍ] → [SÍ] →

.

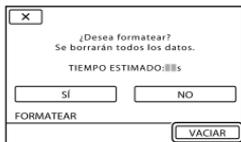
⚡ Notas

- Para esta operación, utilice el adaptador de ca suministrado para conectar la videocámara a una toma de corriente de pared (pág. 14).
- Para evitar la pérdida de imágenes importantes, guárdelas antes de formatear el soporte de grabación.
- También se borrarán las películas y fotografías protegidas.
- Mientras se muestre [En ejecución...], no utilice los botones de la videocámara, desconecte el adaptador de ca ni expulse la tarjeta de memoria de la videocámara (el indicador de acceso está iluminado o parpadea durante el proceso de formateo de la tarjeta de memoria).

Para impedir que los datos de la memoria interna se recuperen

[VACIAR] permite escribir datos ilegibles dentro de la memoria interna de la videocámara. De esta forma se dificulta la recuperación de los datos originales. Si piensa desechar o traspasar la videocámara, se recomienda ejecutar la operación [VACIAR].

Cuando la memoria interna esté seleccionada en la pantalla [FORMAT. SOPORTE], toque [VACIAR].



⚡ Notas

- Conecte el adaptador de ca a la toma de pared. Para ejecutar la operación [VACIAR] el adaptador de ca debe estar conectado a la toma de corriente de pared.
- Para evitar la pérdida de imágenes importantes, guárdelas en un ordenador u otro dispositivo antes de ejecutar la operación [VACIAR].

- Desconecte todos los cables excepto el adaptador de ca. Durante la operación, no desconecte el adaptador de ca.
- Mientras elimina los datos, no someta la videocámara a golpes o vibraciones.
- El tiempo que tarda la eliminación de los datos es el siguiente:
HXR-MC2000E: aproximadamente 6 minutos
HXR-MC1500P: aproximadamente 3 minutos
- Si detiene la operación [VACIAR] mientras se muestra [En ejecución...], asegúrese de completarla con una operación [FORMAT. SOPORTE] o [VACIAR] la próxima vez que utilice la videocámara.

REPARCH.BD.IM.



Consulte las páginas 103 y 108.

AJUST.GENERALES

(otros elementos de ajuste)

Consulte el funcionamiento en “Uso de los menús” (pág. 76).

Los ajustes predeterminados llevan la marca ▶.

AJUS.SON./PANT.



■ VOLUMEN

Es posible ajustar el volumen del sonido de la reproducción, tocando  / .

■ PITIDO

ACTIVADO

Emite una melodía al iniciar o detener la grabación o al utilizar el panel táctil.

▶ DESACTIV.

Se cancela la melodía.

■ BRILLO LCD

Puede ajustar el brillo de la pantalla de cristal líquido, tocando  / .

Sugerencias

- Este ajuste no afecta de ningún modo a las imágenes grabadas.

■ NIV LUZ LCD (nivel de la luz de fondo de la pantalla de cristal líquido)

Es posible seleccionar el brillo de la luz de fondo de la pantalla de cristal líquido.

▶ NORMAL

Brillo estándar.

BRILLANTE

Aumenta el brillo de la pantalla de cristal líquido.

Notas

- Cuando se conecta la videocámara a una toma de corriente de pared mediante el adaptador de ca suministrado, se selecciona el ajuste [BRILLANTE] automáticamente.

- Cuando se selecciona [BRILLANTE], la duración de la batería se reduce ligeramente durante la grabación.

Sugerencias

- Este ajuste no afecta de ningún modo a las imágenes grabadas.

■ COLOR LCD

Puede ajustar el color de la pantalla de cristal líquido, tocando  / .

Sugerencias

- Este ajuste no afecta de ningún modo a las imágenes grabadas.

■ AJUSTE PANTALLA

Puede ajustar la duración de la visualización de los iconos o de los indicadores en la pantalla de cristal líquido.

AUTO1

Se muestra durante unos 3 segundos. Se muestran los botones de grabación y zoom en la pantalla de cristal líquido.

▶ AUTO2

Se muestra durante unos 3 segundos. No se muestran los botones de grabación y zoom en la pantalla de cristal líquido.

ACTIVADO

Se muestra siempre. No se muestran los botones de grabación y zoom en la pantalla de cristal líquido.

Sugerencias

- Los iconos o los indicadores se muestran en los siguientes casos.
 - Cuando se enciende la videocámara.
 - Cuando se toca la pantalla de cristal líquido (excepto los botones de grabación y zoom de la pantalla de cristal líquido).
 - Cuando se cambia la cámara a los modos de grabación de películas, de grabación de fotografías o de reproducción.



■ TIPO TV

Al reproducir películas y fotografías es necesario convertir la señal en función del televisor que esté conectado. Las películas y fotografías grabadas se reproducen como se indica en las siguientes ilustraciones.

► 16:9

Seleccione este ajuste para visualizar las películas en un televisor de formato 16:9 (panorámico). Las películas y fotografías grabadas se reproducen como se indica a continuación.

Películas y fotografías grabadas en modo 16:9 (panorámico)	Películas y fotografías grabadas en modo 4:3
---	--



4:3

Seleccione este ajuste para visualizar las películas y fotografías en un televisor 4:3 estándar. Las películas y fotografías grabadas se reproducen como se indica a continuación.

Películas y fotografías grabadas en modo 16:9 (panorámico)	Películas y fotografías grabadas en modo 4:3
---	--



ⓘ Notas

- El formato de horizontal a vertical de las películas con calidad de imagen de alta definición (HD) es 16:9.

■ COMPONENTE

Seleccione [COMPONENTE] cuando conecte la videocámara a un televisor mediante la toma de entrada de componente.

576i

Seleccione este ajuste cuando conecte la videocámara a un televisor mediante la toma de entrada de componente.

► 1080i/576i

Seleccione este ajuste cuando conecte la videocámara a un televisor que disponga de toma de entrada de componente y que sea capaz de mostrar la señal 1080i.

■ RESOLUCIÓN HDMI

Seleccione la resolución de salida de la imagen cuando conecte la videocámara a un televisor con un cable HDMI (se vende por separado).

CONTENIDO HD

Ajuste la resolución de salida de la imagen grabada con calidad de imagen de alta definición (HD).

► AUTO

Ajuste normal (permite emitir la señal en función del televisor automáticamente).

1080p

Permite emitir la señal 1080p.

1080i

Permite emitir la señal 1080i.

720p

Permite emitir la señal 720p.

576p

Permite emitir la señal 576p.

CONTENIDO STD

Ajuste la resolución de salida de la imagen grabada con calidad de imagen de definición estándar (STD).

▶ AUTO

Ajuste normal (permite emitir la señal en función del televisor automáticamente).

576p

Permite emitir la señal 576p.

576i

Permite emitir la señal 576i.

■ SALIDA PANT. (salida de pantalla)

Es posible establecer la salida de las imágenes de pantalla.

▶ LCD

Muestra información como el código de tiempo en la pantalla de cristal líquido/el visor.

V-OUT/LCD

Muestra información como el código de tiempo en la pantalla de cristal líquido/el visor y en la pantalla del televisor.

AJ.REL./IDIOM.



■ AJUSTE RELOJ

Consulte la página 16.

■ AJUSTE ZONA

Es posible ajustar una diferencia horaria sin detener el reloj. Seleccione la zona en la que se encuentre cuando utilice la videocámara en otras zonas horarias. Consulte las diferencias horarias de todo el mundo en la página 114.

■ HORA VERANO

Es posible modificar este ajuste sin detener el reloj. Ajústelo en [ACTIVADO] para adelantar el reloj 1 hora.

▶ DESACTIV.

No se ajusta el horario de verano.

ACTIVADO

Se ajusta el horario de verano.

■ AJUSTE IDIOMA

Puede seleccionar el idioma que se utilizará en la pantalla de cristal líquido.

🔍 Sugerencias

- La videocámara ofrece [ENG[SIMP]] (inglés simplificado) para cuando no pueda encontrar su idioma materno entre las opciones.

AJ.ALIMENTACIÓN



■ APAGADO AUTO (apagado automático)

Puede ajustar la videocámara para que se apague automáticamente si no se utiliza durante más de 30 minutos.

ACTIVADO

La videocámara se apaga automáticamente.

▶ DESACTIV.

La videocámara no se apaga automáticamente.

🔔 Notas

- [APAGADO AUTO] es eficaz únicamente en la pantalla de modo de espera de la reproducción como, por ejemplo, la pantalla VISUAL INDEX.



■ CALIBRACIÓN

Consulte la página 119.

■ INDIC.GRAB. (indicador de grabación)

Es posible hacer que el indicador de grabación de la cámara situado en la parte frontal de la cámara no se encienda.

► ACTIVADO

El indicador de grabación de la cámara se ilumina.

DESACTIV.

El indicador de grabación de la cámara no se ilumina.

? Solución de problemas

Si surge algún problema al utilizar la videocámara, siga los pasos que se indican a continuación.

① Compruebe la lista (pág. 99 a 109) e inspeccione la videocámara.

② Desconecte la fuente de alimentación, conéctela otra vez después de 1 minuto aproximadamente y encienda la videocámara.

③ Pulse RESET (pág. 127) con un objeto puntiagudo y encienda la videocámara.
Si pulsa RESET, se restablecerán todos los ajustes, incluido el del reloj.

④ Póngase en contacto con su distribuidor de Sony o con un centro de servicio técnico local autorizado de Sony.

- Según el problema, es posible que sea necesario inicializar o cambiar la memoria interna de la videocámara. En este caso, se eliminarán todos los datos almacenados en la memoria interna. Antes de enviar la videocámara para su reparación, asegúrese de guardar los datos de la memoria interna en otro soporte (copia de seguridad). No recibirá compensación por la pérdida de los datos almacenados en la memoria interna.
- Durante la reparación, se comprobará una cantidad mínima de los datos almacenados en la memoria interna con el fin de investigar el problema. No obstante, el distribuidor de Sony no copiará ni conservará los datos.

- Operaciones generales.....pág. 99
- Baterías/fuentes de alimentaciónpág. 100
- Pantalla de cristal líquido/visorpág. 100
- Tarjeta de memoria.....pág. 101
- Grabación.....pág. 101
- Reproducciónpág. 103
- Reproducción en otros dispositivos de imágenes almacenadas en una tarjeta de memoriapág. 103
- Edición de películas/fotografías en la videocámara.....pág. 104
- Reproducción en el televisorpág. 104
- Copia/conexión a otros dispositivospág. 105
- Conexión a un ordenador.....pág. 105
- Ejemplos de funciones que no pueden utilizarse simultáneamente.....pág. 105

Operaciones generales

La videocámara no se enciende.

- Instale una batería cargada en la videocámara (pág. 13).
- La clavija del adaptador de ca se ha desconectado de la toma de corriente de pared. Conéctela a la toma de corriente de pared (pág. 13).

La videocámara no funciona aun cuando la alimentación está activada.

- Después de encender la videocámara, esta tarda unos segundos en estar lista para tomar imágenes. No se trata de un fallo de funcionamiento.
- Desconecte el adaptador de ca de la toma de corriente de pared o extraiga la batería y vuelva a realizar la conexión transcurrido aproximadamente 1 minuto. Si las funciones siguen sin estar disponibles, pulse RESET (pág. 127) con un objeto puntiagudo. (Tras pulsar RESET, se restablecerán todos los ajustes, incluido el del reloj).
- La temperatura de la videocámara es muy alta. Apague la videocámara y déjala durante un tiempo en un lugar fresco.

- La temperatura de la videocámara es muy baja. Deje la videocámara encendida. Apague la videocámara y llévela a un lugar cálido. Deje allí la videocámara unos minutos y después enciéndala.

Los ajustes del menú se han modificado automáticamente.

- Los elementos de menú que se muestran a continuación se restablecen a sus ajustes predeterminados cuando cambia entre los modos de grabación de películas o fotografías y de reproducción.
 - [TELE MACRO]
 - [ AUTODISPAR.]

La videocámara se calienta.

- Puede que la videocámara se caliente durante el funcionamiento. No se trata de un fallo de funcionamiento.

Baterías/fuentes de alimentación

La alimentación se desconecta de repente.

- Utilice el adaptador de ca.
- Si [APAGADO AUTO] está ajustado en [ACTIVADO], al cabo de unos 30 minutos de visualizar un índice en el modo de reproducción y de que la cámara no realice ninguna operación, esta se apagará automáticamente (APAGADO AUTO). Cambie el ajuste de [APAGADO AUTO] (pág. 97) o encienda la videocámara de nuevo.
- Cargue la batería (pág. 13).

El indicador CHG (carga) no se enciende durante la carga de la batería.

- Deslice el interruptor POWER hacia la posición OFF (CHG) (pág. 13).
- Instale correctamente la batería en la videocámara (pág. 13).
- Conecte correctamente el cable de alimentación a la toma de corriente de pared.

- El proceso de carga de la batería se ha completado (pág. 13).

El indicador CHG (carga) parpadea durante la carga de la batería.

- Si la temperatura de la batería es demasiado alta o demasiado baja, es posible que la batería no se pueda cargar (pág. 116).
- Instale correctamente la batería en la videocámara (pág. 13). Si el problema persiste, desconecte el adaptador de ca de la toma de corriente de pared y póngase en contacto con su distribuidor de Sony. Es posible que la batería esté dañada.

El indicador de batería restante no indica el tiempo correcto.

- La temperatura ambiental es demasiado alta o demasiado baja. No se trata de un fallo de funcionamiento.
- La carga de la batería no es suficiente. Vuelva a cargar la batería completamente. Si el problema persiste, reemplace la batería por una nueva (pág. 117).
- Es posible que el tiempo indicado no sea el correcto según el entorno de utilización.

La batería se descarga rápidamente.

- La temperatura ambiental es demasiado alta o demasiado baja. No se trata de un fallo de funcionamiento.
- La carga de la batería no es suficiente. Vuelva a cargar la batería completamente. Si el problema persiste, reemplace la batería por una nueva (pág. 117).

Pantalla de cristal líquido/visor

Los elementos de menú aparecen atenuados.

- La situación actual de grabación/reproducción no le permite seleccionar los elementos atenuados.

- Algunas funciones no se pueden activar de manera simultánea (pág. 105).

Los botones no aparecen en el panel táctil.

- Toque ligeramente la pantalla de cristal líquido.

Los botones del panel táctil no funcionan correctamente o no funcionan en absoluto.

- Ajuste el panel táctil ([CALIBRACIÓN]) (pág. 119).

Los botones del panel táctil desaparecen rápidamente.

- Ajuste [AJUSTE PANTALLA] en [ACTIVADO] (pág. 95).

La imagen del visor no es clara.

- Mueva la palanca de ajuste de la lente del visor hasta que la imagen se vea claramente (pág. 18).

La pantalla de cristal líquido no se enciende.

- Deslice el interruptor LCD/EVF-EVF hacia la posición LCD/EVF (pág. 19).

Tarjeta de memoria

No es posible realizar operaciones con la tarjeta de memoria.

- Si utiliza una tarjeta de memoria formateada en un ordenador, deberá darle formato nuevamente en la videocámara (pág. 93).

No es posible borrar las imágenes almacenadas en una tarjeta de memoria.

- El número máximo de imágenes que se pueden borrar a la vez de la pantalla de índice es de 100.

- No es posible eliminar imágenes protegidas.

El nombre del archivo de datos no se indica correctamente o parpadea.

- El archivo está dañado.
- La videocámara no admite el formato del archivo (pág. 116).

Grabación

Consulte también “Tarjeta de memoria” (pág. 101).

Al pulsar START/STOP o PHOTO no se graban las imágenes.

- Se muestra la pantalla de reproducción. Pulse MODE para encender el indicador  (película) o  (fotografía) (pág. 23).
- La videocámara está grabando en el soporte de grabación la imagen que acaba de tomar. No se pueden realizar nuevas grabaciones durante este período.
- El soporte de grabación está lleno. Elimine las imágenes que no necesite (pág. 46).
- El número total de escenas de película o fotografías supera la capacidad de grabación de la videocámara (pág. 110, 112). Elimine las imágenes que no necesite (pág. 46).
- La temperatura de la videocámara es muy alta. Apague la videocámara y déjela durante un tiempo en un lugar fresco.
- La temperatura de la videocámara es muy baja. Apague la videocámara y llévela a un lugar cálido. Deje allí la videocámara unos minutos y después enciéndala.

No es posible grabar fotografías.

- No se pueden grabar fotografías junto con [GR.LEN.UNIF].
- Si [ MODO GRAB.] está ajustado en [HD FX], no podrá grabar fotografías a la vez que películas.

El indicador de acceso permanece iluminado o parpadeando incluso si se detiene la grabación.

- La videocámara está grabando en la tarjeta de memoria la escena que acaba de tomar.

El campo de grabación parece distinto.

- El campo de grabación puede parecer distinto en función de las condiciones de la videocámara. No se trata de un fallo de funcionamiento.

El tiempo de grabación real para películas es inferior al tiempo de grabación previsto del soporte de grabación.

- Según las condiciones de grabación, es posible que el tiempo disponible para la grabación disminuya, por ejemplo, si se trata de un objeto que se mueve rápidamente, etc. (pág. 110).

La videocámara deja de funcionar.

- La temperatura de la videocámara es muy alta. Apague la videocámara y déjela durante un tiempo en un lugar fresco.
- La temperatura de la videocámara es muy baja. Apague la videocámara y llévela a un lugar cálido. Deje allí la videocámara unos minutos y después enciéndala.
- Si la videocámara está sometida a vibraciones durante un tiempo prolongado, puede detenerse la grabación.

Existe una diferencia de tiempo entre el momento en que pulsa START/STOP y el punto en que se inicia o se detiene realmente la grabación de la película.

- Es posible que en la videocámara se produzca una ligera diferencia temporal entre el punto en el que pulsa START/STOP y el punto real en que se inicia o se detiene la grabación de la película. No se trata de un fallo de funcionamiento.

No es posible cambiar el formato de horizontal a vertical de la película (16:9 (panorámico)/4:3).

- El formato de horizontal a vertical de las películas con calidad de imagen de alta definición (HD) es 16:9 (panorámico).

El enfoque automático no funciona.

- Ajuste [ENFOQUE] en [AUTO] (pág. 83).
- Las condiciones de grabación no son adecuadas para el enfoque automático. Ajuste el enfoque manualmente (pág. 83).

SteadyShot no funciona.

- Ajuste [STEADYSHOT] en [ACTIVO] o [ESTÁNDAR] y [STEADYSHOT] en [ACTIVADO] (pág. 86, 90).
- Aunque [STEADYSHOT] esté ajustado en [ACTIVO] o [ESTÁNDAR], [STEADYSHOT] en [ACTIVADO], es posible que la videocámara no pueda compensar las vibraciones excesivas.

Los motivos que pasan muy rápido por la pantalla aparecen torcidos.

- Este efecto se denomina fenómeno de plano focal. No se trata de un fallo de funcionamiento. Debido a la forma en que el dispositivo de imagen (sensor CMOS) lee las señales de imagen, los motivos que pasan por delante del objetivo rápidamente pueden aparecer torcidos en función de las condiciones de grabación.

Aparecen franjas horizontales en las imágenes.

- Esto ocurre al grabar imágenes debajo de una lámpara fluorescente, de sodio o de mercurio. No se trata de un fallo de funcionamiento.

Aparecen franjas negras cuando graba una pantalla de televisor o de ordenador.

- Ajuste [STEADYSHOT] en una opción distinta de [ACTIVO] (pág. 86).

[NIV LUZ LCD] no puede ajustarse.

- No es posible ajustar [NIV LUZ LCD] cuando se suministra alimentación a través del adaptador de ca.

La ampliación cambia al modificar el modo de grabación.

- No se puede utilizar el zoom digital cuando la videocámara se encuentra en modo de grabación de fotografías.

No se graba correctamente el sonido.

- Si desconecta un micrófono externo, etc. mientras graba una película, puede que el sonido no se grabe correctamente.
- Conecte otra vez el micrófono igual que cuando comenzó a grabar la película.
- Si conecta un micrófono con una clavija monoaural, sólo se grabará el sonido del canal izquierdo.

Reproducción

Las imágenes no se pueden reproducir.

- Seleccione el tipo de soporte de grabación que desea reproducir (pág. 20).
- Seleccione la calidad de imagen de la película que desea reproducir (pág. 28).
- Es posible que las imágenes grabadas en otros dispositivos no se puedan reproducir. No se trata de un fallo de funcionamiento.

Las fotografías no se pueden reproducir.

- Las fotografías no se podrán reproducir si ha modificado archivos o carpetas, o si ha editado los datos en un ordenador. (El nombre del archivo parpadeará en ese caso). No se trata de un fallo de funcionamiento.

 se muestra en una imagen en la pantalla VISUAL INDEX.

- Es posible que aparezca en imágenes grabadas en otros dispositivos, editadas en un ordenador, etc.
- Se ha desconectado el adaptador de ca o se ha extraído la batería mientras el icono de soporte de grabación de la esquina superior derecha de la pantalla parpadeaba o antes de que el indicador de acceso se apagara tras la grabación. Estas acciones pueden dañar los datos de la imagen y se muestra el indicador .

 se muestra en una imagen en la pantalla VISUAL INDEX.

- El archivo de base de datos de imágenes puede estar dañado. Para comprobar el archivo de base de datos, toque **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [REP.ARCH.BD.IM.] (en la categoría  [GEST.SOPORTE]) → el soporte de grabación. Si sigue apareciendo, elimine la imagen con  (pág. 46).

Durante la reproducción no se oye nada o solo un leve sonido.

- Suba el volumen (pág. 35).
- Si ha grabado el sonido con [NIVEL REFMIC] (pág. 88) ajustado en [BAJO], es posible que resulte difícil oírlo.
- No se pueden grabar sonidos mientras se toman imágenes con [GR.LEN.UNIF].

Reproducción en otros dispositivos de imágenes almacenadas en una tarjeta de memoria

No es posible reproducir las imágenes o no se reconoce la tarjeta de memoria.

- El dispositivo de reproducción no permite reproducir tarjetas de memoria (pág. 3).

Edición de películas/fotografías en la videocámara

No se pueden realizar ediciones.

- Es posible que no pueda realizar ediciones debido a las condiciones de la imagen.

No se pueden añadir películas a la playlist.

- No hay espacio libre en el soporte de grabación.
- No es posible añadir más de 999 películas con calidad de imagen de alta definición (HD) o 99 películas con calidad de imagen de definición estándar (STD) a la playlist. Elimine las películas innecesarias de la playlist (pág. 53).
- No se pueden añadir fotografías a la playlist.

No se puede dividir una película.

- La película es demasiado corta para poder dividirla.
- No es posible dividir una película protegida.

No es posible capturar una fotografía de una película.

- El soporte de grabación en el que desea guardar las fotografías está lleno.

Reproducción en el televisor

No se reproducen la imagen ni el sonido en el televisor conectado.

- Si utiliza el cable de vídeo componente, ajuste [COMPONENTE] en función de los requisitos del dispositivo conectado (pág. 96).
- Al utilizar el cable de vídeo componente, asegúrese de que las clavijas roja y blanca del cable de conexión de A/V están conectadas (pág. 41).
- Las imágenes no se emitirán a través de la toma HDMI OUT si en éstas se han grabado señales para la protección de derechos de autor.

No se reproducen ni la imagen ni el sonido en el televisor, el proyector o el amplificador de AV conectados con el cable HDMI.

- Si no es posible ver imágenes ni oír sonidos en el televisor, el proyector o el amplificador de AV conectados con el cable HDMI o se produce parpadeo, pruebe a desconectar y conectar el cable HDMI, o bien, vuelva a encender la videocámara.

Los márgenes superior, inferior, derecho e izquierdo se muestran ligeramente recortados en un televisor conectado.

- La pantalla de cristal líquido de la videocámara puede mostrar imágenes grabadas a pantalla completa (visualización de píxeles totales). Sin embargo, es posible que se produzca un leve recorte en los márgenes superior, inferior, derecho e izquierdo de las imágenes cuando se reproduzcan en un televisor no compatible con la visualización de píxeles totales.
- Se recomienda utilizar el marco exterior de [GUÍA ENCUADR] (pág. 86) como guía para la grabación de imágenes.

La imagen aparece distorsionada en el televisor 4:3.

- Este efecto se produce al visualizar una imagen grabada en modo 16:9 (panorámico) en un televisor 4:3. Ajuste [TIPO TV] correctamente (pág. 96) y reproduzca la imagen.

Aparecen franjas negras en las partes superior e inferior de la pantalla del televisor 4:3.

- Este efecto se produce al visualizar una imagen grabada en modo 16:9 (panorámico) en un televisor 4:3. No se trata de un fallo de funcionamiento.

Copia/conexión a otros dispositivos

Las imágenes no se copian correctamente.

- No se pueden copiar imágenes mediante el cable HDMI (se vende por separado).
- El cable de conexión de A/V no se ha conectado correctamente. Asegúrese de conectar el cable a la toma de entrada de otro dispositivo (pág. 74).

Conexión a un ordenador

“PMB” no puede instalarse.

- Compruebe el entorno del ordenador o el procedimiento necesario para la instalación “PMB”.

“PMB” no funciona correctamente.

- Salga de “PMB” y reinicie el ordenador.

El ordenador no reconoce la videocámara.

- Desconecte cualquier dispositivo conectado a la toma USB del ordenador que no sea el teclado, el ratón y la videocámara.
- Desconecte el cable USB del ordenador y la videocámara, reinicie el ordenador y conecte otra vez el ordenador y la videocámara en el orden correcto.

Ejemplos de funciones que no pueden utilizarse simultáneamente

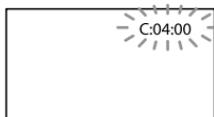
La lista siguiente muestra ejemplos de combinaciones de funciones y elementos del menú que son incompatibles.

No se puede utilizar	Debido a los ajustes siguientes
AUTO INTELIGENTE	[GR.LEN.UNIF.]
[DETECCIÓN CARA]	[GR.LEN.UNIF.], [ ZOOM DIGITAL], [MED./ENF.PUNTO], [MEDIC.PUNT.], [ENFOQ. PUNT.], [EXPOSICIÓN], [ENFOQUE], [CREPÚSCULO], [AMANEC./PUESTA], [FUEGOS ARTIFIC.], [PAISAJE], [LUZ PUNTUAL], [PLAYA], [NIEVE], [BAL.BLANCOS], [ AUTODISPAR.]
[AJUST. PRIORIDAD]/ [DETEC. SONRISA]/ [SENSIB. SONRISA]	[GR.LEN.UNIF.], [ ZOOM DIGITAL], [MED./ENF.PUNTO], [MEDIC.PUNT.], [ENFOQ. PUNT.], [EXPOSICIÓN], [ENFOQUE], [CREPÚSCULO], [AMANEC./PUESTA], [FUEGOS ARTIFIC.], [PAISAJE], [LUZ PUNTUAL], [PLAYA], [NIEVE], [BAL.BLANCOS], [ AUTODISPAR.]
[SELEC.ESCENA]	[GR.LEN.UNIF.], [LOW LUX], [TELE MACRO]

Visualización de autodiagnóstico/ Indicadores de advertencia

Si aparecen indicadores en la pantalla de cristal líquido o el visor, compruebe lo siguiente.

Si el problema persiste aun después de intentar solucionarlo varias veces, póngase en contacto con su distribuidor de Sony o con un centro de servicio técnico local autorizado de Sony. En ese caso, cuando se ponga en contacto con ellos, indíqueles todos los números del código de error que empiece con C o E.



C:(o E): □□:□□ (visualización de autodiagnóstico)

C:04:□□

- La batería no es una batería "InfoLITHIUM" (serie L). Utilice una batería "InfoLITHIUM" (serie L) (pág. 116).
- Conecte firmemente la clavija de cc del adaptador de ca a la toma DC IN de la videocámara (pág. 13).

C:06:□□

- La temperatura de la batería es elevada. Cambie la batería o colóquela en un lugar fresco.

C:13:□□/C:32:□□

- Desconecte la fuente de alimentación. Conéctela de nuevo y vuelva a poner en funcionamiento la videocámara.

E:□□:□□

- Siga los pasos a partir del ② en la página 99.

⚠ (advertencia del nivel de la batería)

Parpadeo lento

- La batería está a punto de agotarse.
- Según las condiciones del entorno operativo o de la batería, el indicador ⚠ puede parpadear aunque el tiempo de batería restante sea de aproximadamente 20 minutos.

⚠ (indicador de advertencia referente a la temperatura de la batería)

- La temperatura de la batería es elevada. Cambie la batería o colóquela en un lugar fresco.

⚠ (Advertencia de temperatura alta)

Parpadeo lento

- La temperatura de la videocámara está aumentando. Apague la videocámara y déjela durante un tiempo en un lugar fresco.

Parpadeo rápido

- La temperatura de la videocámara es muy alta. Apague la videocámara y déjela durante un tiempo en un lugar fresco.

⚠ (indicador de advertencia referente a la tarjeta de memoria)

Parpadeo lento

- El espacio libre para la grabación de imágenes se está agotando. Para obtener información acerca de la tarjeta de memoria que puede utilizar con la videocámara, consulte la página 21.
- No se ha insertado ninguna tarjeta de memoria (pág. 21).

Parpadeo rápido

- No hay espacio libre suficiente para grabar imágenes. Después de almacenar las imágenes en otro soporte (pág. 67), elimine las imágenes innecesarias o formatee la tarjeta de memoria (pág. 93).

- El archivo de base de datos de imágenes puede estar dañado. Para comprobar el archivo de base de datos, toque **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [REP.ARCH.BD.IM.] (en la categoría  [GEST.SOPORTE]) → el soporte de grabación.
- La tarjeta de memoria está dañada.

(indicadores de advertencia referentes al formato de la tarjeta de memoria)

- La tarjeta de memoria está dañada.
- Tarjeta de memoria no formateada correctamente (pág. 93).

(indicador de advertencia referente a tarjeta de memoria incompatible)

- La tarjeta de memoria que se ha insertado no es compatible (pág. 21).

(Indicador de advertencia referente a la protección contra escritura de la tarjeta de memoria)

- Se ha restringido el acceso a la tarjeta de memoria en otro dispositivo.
- Está utilizando la tarjeta de memoria con el conmutador de protección contra escritura, que está ajustado en la posición LOCK.

(indicador de advertencia referente a sacudidas de la cámara)

- La videocámara se encuentra en posición inestable, por lo que se producen sacudidas con facilidad. Sostenga la videocámara de forma estable con ambas manos y grabe las imágenes. No obstante, tenga en cuenta que el indicador de advertencia de sacudidas de la cámara no desaparecerá.

(indicador de advertencia referente a la grabación de fotografías)

- El soporte de grabación está lleno.
- No se pueden grabar fotografías durante el procesamiento. Espere unos minutos y grábelas a continuación.

- Si [**MODO GRAB.**] está ajustado en [HD FX], no podrá grabar fotografías a la vez que películas.

(indicador de advertencia referente a la captura de sonrisas)

- La captura de sonrisas no puede utilizarse con la configuración actual de la videocámara.

Sugerencias

- Si [PITIDO] está ajustado en [ACTIVADO] y aparecen indicadores de advertencia, se oye un pitido (pág. 95).

Descripción de los mensajes de advertencia

Si se muestran mensajes en la pantalla, siga las instrucciones que aparecen.

Soporte de grabación

Error de formato de la memoria interna.

- La memoria interna de la videocámara no está ajustada con el formato predeterminado. Es posible que si realiza la operación [FORMAT. SOPORTE] (pág. 93) pueda volver a utilizar la videocámara. Dicha operación eliminará todos los datos de la memoria interna.

Error de datos.

- Se ha producido un error durante la lectura o escritura en la memoria interna de la videocámara.
- Esto puede ocurrir cuando la videocámara recibe golpes continuos.
- Es posible que las películas grabadas en otros dispositivos no se puedan reproducir.

Archivo de base de datos de imágenes dañado. ¿Desea crear uno nuevo?

Datos de gestión de películas HD dañados. ¿Desea crear nuevos datos?

- El archivo de gestión está dañado. Al tocar [SÍ], se crea un archivo de gestión nuevo. No se pueden reproducir las imágenes antiguas grabadas del soporte (los archivos de imagen no están dañados). Si ejecuta [REP.ARCH. BD.IM.] después de crear información nueva, es posible que pueda reproducir las imágenes antiguas grabadas. Si esta función no da resultado, copie las imágenes mediante el software suministrado.

No existe archivo de base de datos de imágenes. No se pueden grabar ni reproducir películas. ¿Desea crear un nuevo archivo?

- No es posible grabar ni reproducir películas porque no existe información de gestión de películas. Si toca [SÍ], se crea nueva información de gestión y puede grabar o reproducir películas.
- Puede grabar fotografías.

No existen datos de gestión de películas HD. ¿Desea crear nuevos datos?

- No se pueden grabar ni reproducir películas porque no existe información de gestión de películas con calidad de imagen de alta definición (HD). Si toca [SÍ], se creará información de gestión nueva y podrá grabar o reproducir películas con calidad de imagen de alta definición (HD).
- Puede grabar películas o fotografías con calidad de imagen de definición estándar (STD).

Se han encontrado incoherencias en el archivo de base de datos de imágenes.

¿Desea reparar el archivo?

Archivo de base de datos de imágenes dañado. ¿Desea reparar el archivo?

Se han encontrado incoherencias en el archivo de base de datos de imágenes.

Imposible grabar o reproducir películas HD. ¿Desea repararlo?

- El archivo de gestión está dañado y no es posible grabar películas ni fotografías. Toque [SÍ] para repararlo.
- Es posible grabar fotografías en una tarjeta de memoria.

Desbordamiento del búfer

- Se está utilizando una tarjeta de memoria en la que se ha repetido la grabación y el borrado de datos o que se ha formateado en otros dispositivos. Formatee la tarjeta de memoria en la videocámara después de realizar una copia de seguridad de los datos en el disco duro de un ordenador, etc. (pág. 93).
- El rendimiento de escritura de la tarjeta de memoria que está utilizando no es suficiente para la velocidad de grabación de películas de su videocámara. Utilice una tarjeta de memoria recomendada para la videocámara (pág. 21).

Recuperando datos.

- La videocámara intenta recuperar datos automáticamente si el proceso de escritura no se ha realizado correctamente.

No se pueden recuperar los datos.

- Se ha producido un error al grabar datos en el soporte de la videocámara. Se han intentado recuperar los datos, pero no ha sido posible.

Reinserte la tarjeta de memoria.

- Vuelva a insertar la tarjeta de memoria varias veces. Si aún así el indicador parpadea, es posible que la tarjeta de memoria esté dañada. Pruebe con otra tarjeta de memoria.

Tarjeta de memoria no formateada correctamente.

- Formatee la tarjeta de memoria (pág. 93). Tenga en cuenta que, si formatea la tarjeta de memoria, todas las películas y fotografías grabadas se borrarán.

Carpeta imágenes fijas llena. Imposible grabar imágenes fijas.

- No es posible crear carpetas que excedan el número 999MSDCF. No puede crear ni eliminar las carpetas creadas con la videocámara.
- Formatee la tarjeta de memoria (pág. 93) o elimine las carpetas en un ordenador.

Es posible que no pueda grabar o reproducir películas con esta tarjeta de memoria.

- Utilice una tarjeta de memoria recomendada para la videocámara (pág. 21).

Es posible que no pueda grabar o reproducir imágenes correctamente con esta tarjeta de memoria.

- Utilice una tarjeta de memoria recomendada para la videocámara (pág. 21).

No extraiga la tarjeta de memoria durante la escritura. Podrían dañarse los datos.

- Vuelva a insertar la tarjeta de memoria y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de cristal líquido.
-

Otros

No es posible realizar ninguna selección.

- No es posible añadir más de 999 películas con calidad de imagen de alta definición (HD) o 99 películas con calidad de imagen de definición estándar (STD) a la playlist.
- Puede seleccionar hasta 100 imágenes a la vez para las siguientes operaciones:
 - Eliminación de películas o fotografías
 - Protección y desprotección de películas o fotografías
 - Copia de películas
 - Copia de fotografías
 - Edición de la playlist de películas con calidad de imagen de alta definición (HD)

Datos protegidos

- Se han intentado eliminar datos protegidos. Libere la protección de los datos.
-

Tiempo de grabación de películas/número de fotografías que se pueden grabar

“HD” significa calidad de imagen de alta definición, y “STD” significa calidad de imagen estándar.

Tiempo previsto de grabación y reproducción con cada batería

Tiempo de grabación

Tiempo aproximado disponible cuando se utiliza una batería completamente cargada.

(unidad: minutos)

Batería	Tiempo de grabación continua		Tiempo de grabación normal	
	HD	STD	HD	STD
Calidad de imagen				
NP-F570 (suministrada)	280	365	145	190
NP-F770	570	750	330	395
NP-F970	860	1130	455	595

- El tiempo de grabación se ha calculado con los siguientes ajustes de [MODO GRAB.].
HD: HD FH
STD: HQ
- El tiempo de grabación normal muestra el tiempo cuando se repiten las operaciones de inicio/parada de la grabación, se alterna entre grabación/reproducción y se utiliza el zoom.
- Los tiempos se han calculado con la videocámara a 25 °C. Se recomienda de 10 °C a 30 °C.
- El tiempo de grabación y de reproducción será más corto cuando utilice la videocámara a bajas temperaturas.
- En función de las condiciones en las que utilice la videocámara, es posible que el tiempo de grabación y reproducción se vea reducido.

Tiempo de reproducción

Tiempo aproximado disponible cuando se utiliza una batería completamente cargada.

(unidad: minutos)

Batería	HD	STD
Calidad de imagen		
NP-F570 (suministrada)	420	540
NP-F770	850	1095
	890	1155
NP-F970	1295	1660
	1350	1750

- Indicación superior: con la pantalla de cristal líquido encendida.

Indicación inferior: tiempo de grabación con el visor y con la pantalla de cristal líquida apagada.

Tiempo de grabación previsto para películas

Memoria interna

HXR-MC2000E

Calidad de imagen de alta definición (HD) en h (horas) y min (minutos)

Modo de grabación	Tiempo de grabación
[HD FX]	6 h 5 min (6 h 5 min)
[HD FH]	7 h 55 min (7 h 55 min)
[HD HQ]	15 h 50 min (11 h 25 min)
[HD LP]	26 h 55 min (21 h 30 min)

Calidad de imagen de definición estándar (STD) en h (horas) y min (minutos)

Modo de grabación	Tiempo de grabación
[STD HQ]	16 h 15 min (14 h 30 min)

HXR-MC1500P

Calidad de imagen de alta definición (HD) en h (horas) y min (minutos)

Modo de grabación	Tiempo de grabación
[HD FX]	3 h (3 h)
[HD FH]	3 h 55 min (3 h 55 min)
[HD HQ]	7 h 50 min (5 h 40 min)
[HD LP]	13 h 20 min (10 h 40 min)

Calidad de imagen de definición estándar (STD) en h (horas) y min (minutos)

Modo de grabación	Tiempo de grabación
[STD HQ]	8 h 5 min (7 h 10 min)

⚙️ Notas

- El número entre paréntesis () indica el tiempo mínimo de grabación.

👉 Sugerencias

- Puede grabar películas de un máximo de 3.999 escenas con calidad de imagen de alta definición (HD) y de 9.999 escenas con calidad de imagen de definición estándar (STD).
- El tiempo máximo de grabación continua de películas es de aproximadamente 13 horas.
- La videocámara utiliza el formato VBR (velocidad de bits variable) para adecuar automáticamente la calidad de imagen a la escena que se está grabando. Esta tecnología provoca variaciones en el tiempo de grabación del soporte. Las películas que contengan movimientos rápidos o imágenes complejas se grabarán a una velocidad de bits mayor, lo que reducirá el tiempo de grabación total.

Tarjeta de memoria

Calidad de imagen de alta definición (HD)

(unidad: minutos)

	AVC HD 24M (FX)	AVC HD 17M (FH)	AVC HD 9M (HQ)	AVC HD 5M (LP)
1 GB	5 (5)	6 (6)	10 (9)	20 (15)
2 GB	10 (10)	10 (10)	25 (20)	45 (35)
4 GB	20 (20)	25 (25)	55 (40)	90 (75)
8 GB	40 (40)	55 (55)	110 (80)	190 (150)
16 GB	85 (85)	110 (110)	220 (160)	380 (305)
32 GB	175 (175)	225 (225)	455 (325)	770 (615)

Calidad de imagen de definición estándar (STD)

(unidad: minutos)

	STD 9M (HQ)
1 GB	10 (10)
2 GB	25 (25)
4 GB	55 (50)
8 GB	115 (100)
16 GB	230 (205)
32 GB	465 (415)

⚙️ Notas

- El tiempo de grabación puede variar en función de las condiciones de grabación y del motivo, así como de [MODO GRAB.] (pág. 29).
- El número entre paréntesis () indica el tiempo mínimo de grabación.

Número previsto de fotografías que se pueden grabar

Memoria interna

Puede grabar como máximo 9.999 fotografías.

Tarjeta de memoria

	7,1M 
1 GB	255
2 GB	520
4 GB	1000
8 GB	2050
16 GB	4100
32 GB	8300

- El tamaño de imagen seleccionado se activa cuando el indicador  (fotografía) está encendido.
- El número de fotografías que se pueden grabar en la tarjeta de memoria indicado corresponde al tamaño de imagen máximo de la videocámara. El número real de fotografías que se pueden grabar se muestra en la pantalla de cristal líquido durante la grabación (pág. 125).
- El número de fotografías que se pueden grabar en la tarjeta de memoria varía en función de las condiciones de grabación.

Notas

- La exclusiva matriz de píxeles del sensor ClearVid de Sony y el sistema de procesamiento de imágenes permiten obtener una resolución para las imágenes fijas equivalente a los tamaños descritos.

Sugerencias

- En la lista siguiente se muestran la velocidad de bits, los píxeles de grabación y la relación de aspecto de cada modo de grabación (película + audio, etc.).

- Calidad de imagen de alta definición (HD):
FX: máx. 24 Mbps (promedio) 1.920 píxeles × 1.080 píxeles/16:9
FH: aprox. 17 Mbps (promedio) 1.920 píxeles × 1.080 píxeles/16:9
HQ: aprox. 9 Mbps (promedio) 1.440 píxeles × 1.080 píxeles/16:9
LP: aprox. 5 Mbps (promedio) 1.440 píxeles × 1.080 píxeles/16:9
- Calidad de imagen de definición estándar (STD):
HQ: aprox. 9 Mbps (promedio) 720 píxeles × 480 píxeles/16:9, 4:3
- Los píxeles de grabación de fotografías y la relación de aspecto.
 - Modo de grabación de fotografías:
3.072 puntos × 2.304 puntos/4:3
3.072 puntos × 1.728 puntos/16:9
1.600 puntos × 1.200 puntos/4:3
640 puntos × 480 puntos/4:3
 - Grabación dual:
3.072 puntos × 1.728 puntos/16:9
2.304 puntos × 1.728 puntos/4:3
 - Captura de fotografías de una película:
1.920 puntos × 1.080 puntos/16:9
640 puntos × 360 puntos/16:9
640 puntos × 480 puntos/4:3

Utilización de la videocámara en el extranjero

Fuente de alimentación

Puede utilizar la videocámara en cualquier país o región con el adaptador de ca suministrado, siempre que utilice una corriente alterna entre 100 V y 240 V, 50 Hz/60 Hz.

Visualización de películas con calidad de imagen de alta definición (HD)

En países o regiones que admitan 1080/50i, podrá visualizar las películas con la misma calidad de imagen de alta definición (HD) que las películas grabadas. Necesitará un televisor o monitor basado en el sistema PAL que sea compatible con 1080/50i y que disponga de tomas de entrada de componente y AUDIO/VIDEO. Es necesario conectar un cable de vídeo o un cable HDMI (se vende por separado).

Visualización de películas con calidad de imagen de definición estándar (STD)

Para visualizar películas con calidad de imagen de definición estándar (STD), es necesario disponer de un televisor basado en el sistema PAL con tomas de entrada AUDIO/VIDEO. Es necesario conectar un cable de conexión de A/V.

Sistemas de televisión en color

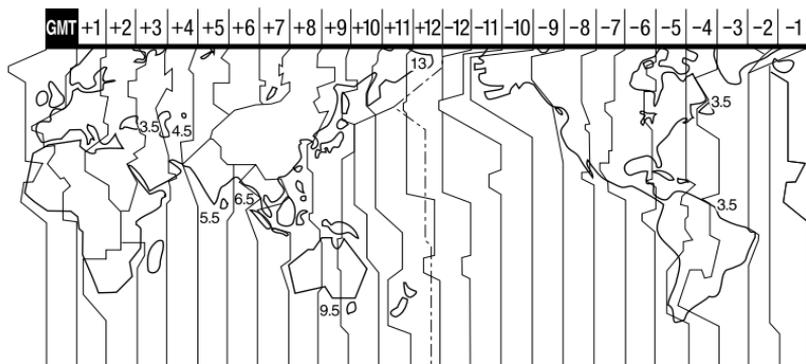
La videocámara está basada en el sistema PAL. Si desea visualizar la imagen de reproducción en un televisor, éste debe estar basado en el sistema PAL y disponer de una toma de entrada AUDIO/VIDEO.

Sistema	Utilizado en
PAL	Alemania, Australia, Austria, Bélgica, China, Dinamarca, España, Finlandia, Holanda, Hong Kong, Hungría, Italia, Kuwait, Malasia, Nueva Zelanda, Noruega, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, República Eslovaca, Singapur, Suecia, Suiza, Tailandia, etc.
PAL-M	Brasil
PAL-N	Argentina, Paraguay, Uruguay
NTSC	Bolivia, Canadá, Centroamérica, Chile, Colombia, Corea, Ecuador, EE. UU., Filipinas, Guayana, Islas Bahamas, Jamaica, Japón, México, Perú, Surinam, Taiwán, Venezuela, etc.
SECAM	Bulgaria, Francia, Guayana Francesa, Irán, Irak, Mónaco, Rusia, Ucrania, etc.

Ajuste de la hora local

Cuando utilice la videocámara en el extranjero, podrá ajustar fácilmente el reloj a la hora local con sólo ajustar la diferencia horaria. Toque **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [AJ. REL./IDIOM. (調)] (en la categoría  [AJUST.GENERALES]) → [AJUSTE ZONA] y [HORA VERANO] (pág. 97).

Diferencia horaria en cada región



Diferencias horarias	Ajuste de la zona
GMT	Lisboa, Londres
+01:00	Berlín, París
+02:00	Helsinki, El Cairo, Estambul
+03:00	Moscú, Nairobi
+03:30	Teherán
+04:00	Abu Dhabi, Bakú
+04:30	Kabul
+05:00	Karachi, Islamabad
+05:30	Calcuta, Nueva Delhi
+06:00	Almaty, Dhaka
+06:30	Rangún
+07:00	Bangkok, Jakarta
+08:00	Hong Kong, Singapur, Pequín
+09:00	Seúl, Tokio
+09:30	Adelaida, Darwin
+10:00	Melbourne, Sydney

Diferencias horarias	Ajuste de la zona
+11:00	Isla Solomon
+12:00	Fiji, Wellington, Eniwetok, Kwajalein
-11:00	Samoa
-10:00	Hawai
-09:00	Alaska
-08:00	Los Ángeles, Tijuana
-07:00	Denver, Arizona
-06:00	Chicago, Ciudad de México
-05:00	New York, Bogotá
-04:00	Santiago
-03:30	St.John's
-03:00	Brasilia, Montevideo
-02:00	Fernando de Noronha
-01:00	Azores, Islas Cabo Verde

Mantenimiento y precauciones

Acerca del formato AVCHD

¿Qué es el formato AVCHD?

El formato AVCHD es un formato para videocámaras digitales de alta definición que se utiliza para grabar señales de alta definición (HD) tanto de la especificación 1080i*¹ como de la especificación 720p*² mediante el uso de una eficaz tecnología de codificación de compresión de datos. Se adopta el formato MPEG-4 AVC/H.264 para la compresión de datos de vídeo, y el sistema Dolby Digital o PCM lineal para la compresión de datos de audio.

El formato MPEG-4 AVC/H.264 es capaz de comprimir imágenes con mayor eficacia que los formatos de compresión de imagen convencionales. El formato MPEG-4 AVC/H.264 permite que las imágenes con una señal de alta definición tomadas con una Videocámara Digital se graben en discos DVD de 8 cm, en la unidad de disco duro, en una memoria flash, en una tarjeta de memoria, etc.

Grabación y reproducción en la videocámara

La videocámara se basa en el formato AVCHD y graba con la calidad de imagen de alta definición (HD) que se indica a continuación.

Además de señales de calidad de imagen de alta definición (HD), la videocámara permite grabar señales de definición estándar (STD) en formato MPEG-2 convencional.

Señal de vídeo*³: MPEG-4 AVC/H.264

1920 × 1080/50i, 1440 × 1080/50i

Señal de audio: Dolby Digital de 2 canales

Soporte de grabación:

Memoria interna, tarjeta de memoria

*¹ Especificación 1080i

Una especificación de alta definición que utiliza 1.080 líneas de exploración efectivas y sistema entrelazado.

*² Especificación 720p

Una especificación de alta definición que utiliza 720 líneas de exploración efectivas y sistema progresivo.

*³ Los datos grabados en un formato AVCHD

distinto del mencionado anteriormente no pueden reproducirse en la videocámara.

Acerca de la tarjeta de memoria

- No se garantiza la compatibilidad con esta videocámara de una tarjeta de memoria formateada con un ordenador (sistema operativo Windows/Mac OS).
- La velocidad de lectura o escritura puede variar en función de la combinación de la tarjeta de memoria y el producto compatible con la tarjeta de memoria que se utilicen.
- No se ofrecerá ningún tipo de compensación en caso de que se produzcan daños o la pérdida de datos, lo que puede suceder en los siguientes casos:
 - Si extrae la tarjeta de memoria o apaga la videocámara mientras ésta lee o escribe archivos de imagen en la tarjeta de memoria (mientras el indicador de acceso está encendido o parpadea)
 - Si utiliza la tarjeta de memoria cerca de imanes o campos magnéticos
- Se recomienda realizar una copia de seguridad de los datos importantes en el disco duro de un ordenador.
- No coloque etiquetas u objetos similares en la tarjeta de memoria ni en el adaptador para tarjetas de memoria.
- No toque los terminales ni permita que objetos metálicos entren en contacto con los terminales.
- No doble, deje caer ni aplique demasiada fuerza sobre la tarjeta de memoria.
- No desmonte ni modifique la tarjeta de memoria.

- No permita que la tarjeta de memoria se moje.
- Mantenga la tarjeta de memoria fuera del alcance de los niños. Existe el riesgo de que un niño la ingiera accidentalmente.
- No inserte ningún objeto con un tamaño distinto del de la tarjeta de memoria compatible en la ranura para tarjeta de memoria. Si lo hace, puede ocasionar un fallo de funcionamiento.
- No utilice ni almacene la tarjeta de memoria en los siguientes lugares:
 - Lugares sometidos a temperaturas extremadamente altas, como un automóvil estacionado en exteriores en verano
 - Lugares que reciban la luz solar directa
 - Lugares con humedad extremadamente alta o sometidos a gases corrosivos

Acerca del adaptador para tarjetas de memoria

- Cuando utilice una tarjeta de memoria con un dispositivo compatible con las tarjetas de memoria, al insertar la tarjeta de memoria en el adaptador para tarjetas de memoria, asegúrese de orientarla hacia la dirección correcta. Tenga en cuenta que si lo utiliza de forma inadecuada, es posible que se produzca un fallo de funcionamiento.

Compatibilidad de los datos de imágenes

- Los archivos de datos de imágenes grabados en una tarjeta de memoria mediante la videocámara cumplen con el estándar universal “Design rule for Camera File system” que establece la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- No es posible reproducir en la videocámara fotografías grabadas con otros dispositivos (DCR-TRV900E ni DSC-D700/D770) que no se ajusten a este estándar universal. (Estos modelos no se venden en ciertas regiones).
- Si no es posible utilizar tarjetas de memoria que se han utilizado con otro dispositivo, formateela con la videocámara (pág. 93). Tenga en cuenta que el formateo borrará toda la información de la tarjeta de memoria.

- Es posible que no se puedan reproducir imágenes con la videocámara:
 - Si se reproducen datos de imágenes modificados en el ordenador
 - Si se reproducen datos de imágenes grabados con otros dispositivos

Acerca del “Memory Stick”

Tipos de “Memory Stick”	Grabación/reproducción
“Memory Stick Duo” (con MagicGate)	–
“Memory Stick PRO Duo” (Mark2)	○
“Memory Stick PRO-HG Duo”	○*

- * Este producto no es compatible con la transferencia de datos paralela de 8 bits, aunque sí admite la transferencia de datos paralela de 4 bits del mismo modo que con el “Memory Stick PRO Duo”.
- Este producto no puede grabar ni reproducir datos que utilicen la tecnología “MagicGate”. “MagicGate” es una tecnología de protección de derechos de autor que graba y transfiere el contenido en un formato codificado.

Acerca de la batería “InfoLITHIUM”

La videocámara funciona solamente con baterías “InfoLITHIUM” de la serie L. Las baterías “InfoLITHIUM” de la serie L llevan la marca .

¿Qué es una batería “InfoLITHIUM”?

- La batería “InfoLITHIUM” es una batería de iones de litio que posee funciones para comunicar información relacionada con las condiciones de funcionamiento entre la videocámara y un cargador o adaptador de ca (se vende por separado).
- La batería “InfoLITHIUM” calcula el consumo de energía de acuerdo con las condiciones de funcionamiento de la videocámara y muestra el tiempo de batería restante en minutos.

Para cargar la batería

- Asegúrese de cargar la batería antes de empezar a utilizar la videocámara.
- Se recomienda cargar la batería a una temperatura ambiente de entre 10 °C y 30 °C hasta que se apague el indicador CHG (carga). Si se carga la batería a temperaturas por encima o por debajo de este rango, puede producirse una carga deficiente.

Para utilizar con eficacia la batería

- El rendimiento de la batería se reduce cuando la temperatura ambiente es de 10 °C o inferior, por lo que el tiempo de utilización de la batería disminuye. En ese caso, siga una de las siguientes recomendaciones para poder utilizar la batería durante más tiempo.
 - Coloque la batería en un bolsillo para calentarla e instálela en la videocámara justo antes de comenzar a filmar.
 - Utilice una batería de gran capacidad: NP-F770/NP-F970 (se vende por separado).
- La utilización frecuente de la pantalla de cristal líquido o de las funciones de reproducción, avance rápido o rebobinado hará que la batería se agote con mayor rapidez. Se recomienda la utilización de una batería de gran capacidad: NP-F770/NP-F970 (se vende por separado).
- Asegúrese de deslizar el interruptor POWER hacia la posición OFF (CHG) cuando no grabe ni reproduzca con la videocámara. La batería también se consume cuando la videocámara se encuentra en modo de espera de grabación o en modo de pausa de reproducción.
- Tenga listas baterías de repuesto para dos o tres veces el tiempo de grabación previsto y realice pruebas antes de la grabación real.
- No exponga la batería al agua. La batería no es resistente al agua.

Acerca del indicador de tiempo de batería restante

- Si se desconecta la alimentación aunque el indicador de tiempo de batería restante señale que la batería tiene energía suficiente para funcionar, vuelva a cargar completamente la batería. La energía restante de la batería se

indicará correctamente. Sin embargo, tenga en cuenta que la indicación de batería restante no se restablecerá si se utiliza a altas temperaturas durante un período prolongado de tiempo, si se deja completamente cargada o si se utiliza con frecuencia. Utilice la indicación de tiempo de batería restante únicamente como una guía aproximada.

- La marca  que indica que la batería dispone de poca energía parpadea aunque queden todavía 20 minutos de tiempo de batería restante, según las condiciones de funcionamiento o la temperatura ambiente.
- Cuando la alimentación de la batería restante es de 999 minutos o más, se muestra [999min] en la pantalla de cristal líquido.

Acerca del almacenamiento de la batería

- Si no se utiliza la batería durante un tiempo prolongado, cargue la batería completamente y agótelas con la videocámara una vez al año para mantener un correcto funcionamiento. Para almacenar la batería, extráigala de la videocámara y colóquela en un lugar seco y fresco.

Acerca de la vida útil de la batería

- Con el paso del tiempo, el uso repetido de la batería acaba disminuyendo su capacidad. Si el tiempo de uso entre cargas disminuye de un modo notable, significa que probablemente es hora de reemplazar la batería.
- La vida útil de cada batería depende del entorno de almacenamiento, de funcionamiento y de las condiciones medioambientales.

Acerca de x.v.Color

- x.v.Color es un término más coloquial para denominar el estándar xvYCC propuesto por Sony, y es una marca comercial de Sony.
- xvYCC es un estándar internacional para el espacio de color en vídeo. Este estándar permite expresar una gama más amplia de colores que la que actualmente se utiliza en las emisiones.

Manejo de la videocámara

Uso y cuidados

- No utilice ni almacene la videocámara y los accesorios en los siguientes lugares:
 - En lugares extremadamente cálidos, fríos o húmedos. Nunca los deje expuestos a temperaturas superiores a 60 °C como, por ejemplo, bajo la luz solar directa, cerca de calefactores o en un automóvil estacionado bajo el sol, ya que podrían deformarse o sufrir fallos de funcionamiento.
 - Cerca de campos magnéticos intensos o vibraciones mecánicas. La videocámara podría sufrir fallos de funcionamiento.
 - Cerca de ondas radiofónicas fuertes o radiaciones. Es posible que la videocámara no pueda grabar correctamente.
 - Cerca de receptores de AM y de equipos de vídeo. Es posible que se produzcan ruidos.
 - En una playa o cualquier lugar con mucho polvo. Si entra arena o polvo en la videocámara, pueden causar un fallo de funcionamiento. En ocasiones, estos fallos de funcionamiento pueden resultar irreparables.
 - Cerca de ventanas o en el exterior, donde la pantalla de cristal líquido, el visor o el objetivo pueden quedar expuestos a la luz solar directa. Esto dañaría la pantalla de cristal líquido y el visor.
- Alimente la videocámara con cc de 7,2 V (batería) o cc de 8,4 V (adaptador de ca).
- Para alimentarla con cc o ca, utilice los accesorios recomendados en este manual de instrucciones.
- No permita que la videocámara se moje; por ejemplo, bajo la lluvia o por el agua del mar. Si la videocámara se moja, podría sufrir fallos de funcionamiento. En ocasiones, estos fallos de funcionamiento pueden resultar irreparables.
- Si dentro de la videocámara entra algún objeto o líquido, desconéctela y haga que la revise un distribuidor de Sony antes de volver a utilizarla.
- Evite manipular, desmontar o modificar la videocámara bruscamente y exponerla a golpes o impactos como martillazos, caídas o pisotones. Sea especialmente cuidadoso con el objetivo.

- Cuando no utilice la videocámara, mantenga la pantalla de cristal líquido cerrada.
- No utilice la videocámara envuelta en una toalla, por ejemplo. Si lo hace, puede recalentarse internamente.
- Cuando desconecte el cable de alimentación, tire siempre de la clavija, nunca del cable.
- Procure no dañar el cable de alimentación al colocar algún objeto pesado sobre él.
- No utilice una batería que esté deformada o dañada.
- Mantenga limpios los contactos metálicos.
- Si se producen fugas del líquido electrolítico de la pila:
 - Póngase en contacto con un centro de servicio técnico local autorizado de Sony.
 - Límpiase con agua cualquier líquido que haya estado en contacto con su piel.
 - Si le cae líquido en los ojos, láveselos con agua abundante y acuda a un médico.

Cuando no utilice la videocámara durante un tiempo prolongado

- Para mantener la videocámara en un estado óptimo durante un tiempo máximo, utilícela aproximadamente una vez al mes para grabar y reproducir imágenes.
- Agote la batería completamente antes de guardarla.

Condensación de humedad

- Si se lleva la videocámara directamente de un lugar frío a otro cálido, puede condensarse humedad en su interior. Esto podría causar fallos de funcionamiento.
- Si se ha condensado humedad Apague la videocámara y déjela reposar durante 1 hora.
 - Nota sobre la condensación de humedad Puede condensarse humedad al trasladar la videocámara de un lugar frío a otro cálido (o viceversa) o si se utiliza en un lugar húmedo como se muestra a continuación:
 - Si traslada la videocámara de una pista de esquí a un lugar calentado por un equipo de calefacción.

- Si traslada la videocámara de un automóvil o una sala con aire acondicionado a un lugar cálido al aire libre.
- Si utiliza la videocámara después de una tormenta o un chaparrón.
- Si utiliza la videocámara en un lugar caluroso y húmedo.
- Cómo evitar la condensación de humedad
Cuando traslade la videocámara de un lugar frío a otro cálido, métala en una bolsa de plástico y séllela bien. Retírela de la bolsa cuando la temperatura dentro de ésta haya alcanzado la temperatura ambiente (transcurrida 1 hora aproximadamente).

Pantalla de cristal líquido

- No ejerza excesiva presión sobre la pantalla de cristal líquido, ya que podría dañarla y provocar que el color se muestre desigual.
- Cuando utilice la videocámara en un lugar frío, es posible que en la pantalla de cristal líquido aparezca una imagen residual. No se trata de un fallo de funcionamiento.
- Mientras utiliza la videocámara, la parte posterior de la pantalla de cristal líquido se puede calentar. No se trata de un fallo de funcionamiento.

Para limpiar la pantalla de cristal líquido

- Si la pantalla de cristal líquido se ensucia de huellas dactilares o polvo, se recomienda el uso de un paño suave para limpiarla.

Ajuste del panel táctil (CALIBRACIÓN)

Es posible que los botones del panel táctil no funcionen correctamente. Si esto ocurre, siga el procedimiento que se indica a continuación. Se recomienda realizar esta operación con la videocámara conectada a la toma de corriente de pared mediante el adaptador de ca suministrado.

- ① **MENU** (MENU) → [Mostrar otros] → [OTROS AJUSTES] (en la categoría  [AJUST.GENERALES]) → [CALIBRACIÓN].



- ② Toque la marca “X” que se muestra en la pantalla con la esquina de la tarjeta de memoria o similar tres veces.
Toque [CANCEL] para cancelar la calibración.

⚙️ Notas

- Si no ha pulsado en el sitio correcto, vuelva a ejecutar la calibración.
- No utilice ningún objeto puntiagudo para realizar la calibración, ya que podría dañar la pantalla de cristal líquido.
- No es posible calibrar la pantalla de cristal líquido si está girada o cerrada con la pantalla mirando hacia fuera.

Manipulación de la unidad

- Si la unidad está sucia, lave el cuerpo de la videocámara con un paño suave ligeramente humedecido con agua y, a continuación, seque la unidad con un paño suave y seco.
- No realice ninguna de las acciones siguientes para evitar dañar el acabado:
 - Usar productos químicos como diluyentes, bencina, alcohol, paños con productos químicos, repelentes, insecticidas y pantallas solares.
 - Utilizar la videocámara con las sustancias mencionadas en las manos.
 - Dejar la unidad en contacto con objetos de goma o vinilo durante un tiempo prolongado.

Cuidado y almacenamiento del objetivo

- Frote la superficie del objetivo con un paño suave en los casos siguientes:
 - Cuando haya huellas dactilares en la superficie del objetivo.
 - En lugares cálidos o húmedos.
 - Cuando el objetivo esté expuesto al aire salado como, por ejemplo, a orillas del mar.
- Guárdelo en un lugar bien ventilado donde no haya suciedad ni mucho polvo.
- Para evitar la aparición de moho, limpie el objetivo periódicamente como se ha descrito anteriormente.

Carga de la batería recargable preinstalada

La videocámara contiene una batería recargable preinstalada para conservar la fecha, la hora y otros ajustes aunque la pantalla de cristal líquido esté cerrada. La batería recargable preinstalada siempre se carga mientras la videocámara está conectada a la toma de corriente de pared mediante el adaptador de ca o cuando la batería está instalada. La batería recargable se descargará completamente transcurridos aproximadamente 3 meses si no utiliza la videocámara en absoluto. Utilice la videocámara después de cargar la batería recargable preinstalada.

Sin embargo, aunque no esté cargada, el funcionamiento de la videocámara no se verá afectado, siempre que no se esté grabando la fecha.

Cómo cargar la batería recargable preinstalada

Conecte la videocámara a una toma de corriente de pared mediante el adaptador de ca suministrado y déjela con el interruptor POWER en la posición OFF (CHG) durante más de 24 horas.

Nota con respecto a la eliminación o el traspaso

Aunque elimine todas las películas e imágenes fijas o ejecute [FORMAT.SOPORTE] (pág. 93), puede que los datos almacenados en la memoria interna no se borren por completo. Si se deshace de la videocámara, se recomienda que ejecute la función [VACIAR] (pág. 94) para impedir la recuperación de los datos. Asimismo, cuando se disponga a deshacerse de la videocámara, se recomienda destruirla físicamente.

Nota con respecto a la eliminación o el traspaso de una tarjeta de memoria

Aunque borre los datos de la tarjeta de memoria o la formatee en la videocámara o un ordenador, es posible que los datos que contiene la tarjeta no se borren por completo. Si cede la tarjeta de memoria a otra persona, se recomienda que elimine completamente la información que contiene con un software de eliminación de datos en un ordenador. Asimismo, cuando se disponga a deshacerse de la tarjeta de memoria, se recomienda destruirla físicamente.

Especificaciones

Sistema

Formato de señal: color PAL, especificación de normas CCIR HDTV 1080/50i

Formato de grabación de películas:

HD: compatible con el formato MPEG-4 AVC/H.264 AVCHD
STD: MPEG-2 PS

Sistema de grabación de audio:

Dolby Digital 2 canales
Dolby Digital Stereo Creator

Formato de archivos de fotografías

: Compatible con DCF Ver.2.0
: Compatible con Exif Ver.2.21
: Compatible con MPF Baseline

Soporte de grabación (película/fotografía)

Memoria interna:
HXR-MC2000E: 64 GB
HXR-MC1500P: 32 GB
"Memory Stick PRO Duo"
Tarjeta de memoria SD (Clase 4 o superior)

En las medidas de capacidad de un soporte, 1 GB equivale a 1 billón de bytes, parte de los cuales se utilizan para la gestión de datos y/o los archivos de aplicación.

La capacidad de uso real es inferior.

HXR-MC2000E: aprox. 63,5 GB
HXR-MC1500P: aprox. 31,5 GB

Visor

Visor electrónico: color
Imagen: 0,5 cm (tipo 0,2, formato 4:3)
Número total de puntos: 201 600 (aprox.
300 × 224 × 3 [RGB])

Dispositivo de imagen: sensor CMOS de 4,5 mm (tipo 1/4)

Píxeles de grabación (fotografía, 4:3):

Máx. 7,1 mega (3 072 píxeles × 2 304 píxeles)^{*1}

Total: aprox. 4 200 000 píxeles

Efectivos (película, 16:9):

aprox. 2 650 000 píxeles^{*2}

Efectivos (fotografía, 16:9):

aprox. 2 650 000 píxeles

Efectivos (fotografía, 4:3):

aprox. 3 540 000 píxeles

Objetivo: Objetivo G

12× (Óptico)^{*2}, 17×^{*3}, 160× (Digital)

Diámetro del filtro: 37 mm

F1,8 ~ F3,4

Distancia focal:

f=2,9 mm ~ 34,8 mm

Conversión a cámara de imágenes fijas de 35 mm

Para películas^{*2}: 29,8 mm ~ 357,6 mm (16:9)

Para fotografías: 27,4 mm ~ 328,8 mm (4:3)

Temperatura del color: [AUTO], [UNA PULS.], [INTERIOR] (3 200 K), [EXTERIOR] (5 800 K)

Iluminación mínima

11 lx (lux) (de manera predeterminada, velocidad de obturación de 1/50 de segundo)

3 lx (lux) (LOW LUX establecido en [ACTIVADO], velocidad de obturación de 1/25 de segundo)

^{*1} La exclusiva matriz de píxeles ClearVid de Sony y el sistema de procesamiento de imágenes permiten obtener una resolución para las imágenes fijas equivalente a los tamaños descritos.

^{*2} [STEADYSHOT] está ajustado en [ESTÁNDAR] o [DESACTIV.].

^{*3} [STEADYSHOT] está ajustado en [ACTIVO].

Conectores de entrada/salida

Toma VIDEO OUT:

Toma de pines
1 Vp-p, 75 Ω (ohmios)

Toma AUDIO OUT:

Toma de pines
Señal de audio: 327 mV (con una impedancia de carga de 47 kΩ (kiloohmios)), impedancia de salida con menos de 2,2 kΩ (kiloohmios)

Toma COMPONENT OUT:

Y: 1 Vp-p, 75 Ω (ohmios)
PB/PR, CB/CR: ± 350 mV, 75 Ω (ohmios)

Toma REMOTE:

Minitoma miniestéreo (Ø 2,5 mm)

Toma HDMI OUT: Conector de HDMI

Toma de auriculares:

Minitoma estéreo (Ø 3,5 mm)

Toma MIC:

Minitoma estéreo (Ø 3,5 mm)

Toma USB: mini-AB (solo salida)

Pantalla de cristal líquido

Imagen: 6,7 cm (tipo 2,7, formato 16:9)

Número total de píxeles: 230 400 (960 × 240)

General

Alimentación: cc de 7,2 V (batería) o cc de 8,4 V (adaptador de ca)

Consumo medio de energía: durante la grabación con la videocámara, con el visor o la pantalla LCD ajustados en un nivel de brillo normal:
HD: 3,4 W STD; 2,6 W

Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a 40 °C

Temperatura de almacenamiento: de -20 °C a + 60 °C

Dimensiones (aprox.):

255 mm × 232 mm × 456 mm (an/al/prf)
incluidas las partes salientes, cubierta del objetivo y el ocular

255 mm × 234 mm × 464 mm (an/al/prf)
incluidas las partes salientes, la batería (NP-F570), la cubierta del objetivo, la tarjeta de memoria, el ocular y el micrófono (ECM-PS1)

Peso (aprox.)

2,7 kg incluidos la cubierta del objetivo y el ocular

2,9 kg incluidas la batería (NP-F570), la cubierta del objetivo, la tarjeta de memoria, el ocular y el micrófono (ECM-PS1)

Adaptador de ca AC-L100C

Alimentación: ca de 100 V - 240 V,
50 Hz/60 Hz

Corriente: 0,35 A - 0,18 A

Consumo de potencia: 18 W

Tensión de salida: cc de 8,4 V*

Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a 40 °C

Temperatura de almacenamiento: de -20 °C a + 60 °C

Dimensiones (aprox.): 48 mm × 29 mm × 81 mm
(an/al/prf) excluidas las partes salientes

Peso (aprox.): 170 g excluido el cable de alimentación

* Consulte otras características en la etiqueta del adaptador de ca.

Batería recargable NP-F570

Tensión de salida máxima: cc 8,4 V

Tensión de salida: cc 7,2 V

Tensión de carga máxima: cc 8,4 V

Corriente de carga máxima: 3,0 A

Capacidad

Típica: 15,8 Wh (2 200 mAh)

Mínima: 15,0 Wh (2 100 mAh)

Tipo: iones de litio

El diseño y las especificaciones de la videocámara y los accesorios están sujetos a cambios sin previo aviso.

- Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.

Marcas comerciales

- “AVCHD” y el logotipo de “AVCHD” son marcas comerciales de Panasonic Corporation y Sony Corporation.
- “Memory Stick”, “”, “Memory Stick Duo”, “**MEMORY STICK DUO**”, “Memory Stick PRO Duo”, “**MEMORY STICK PRO DUO**”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “**MEMORY STICK PRO-HG DUO**”, “MagicGate”, “**MAGIC GATE**”, “MagicGate Memory Stick” y “MagicGate Memory Stick Duo” son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” es una marca comercial de Sony Corporation.
- “x.v.Colour” es una marca comercial de Sony Corporation.
- “BRAVIA” es una marca comercial de Sony Corporation.
- “DVDirect” es una marca comercial de Sony Corporation.
- “Blu-ray Disc” y el logotipo son marcas comerciales.
- Dolby y el símbolo de double-D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licencing LLC.
- Microsoft, Windows, Windows Vista y DirectX son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos o en otros países.
- Macintosh y Mac OS son marcas comerciales registradas de Apple Inc. en los EE. UU. y en otros países.
- Intel, Intel Core y Pentium son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Intel Corporation o de sus subsidiarias en Estados Unidos y en otros países.
- “PlayStation” es una marca comercial registrada de Sony Computer Entertainment Inc..
- Adobe, el logotipo de Adobe y Adobe Acrobat son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos o en otros países.
- SDXC y el logotipo de SDHC son marcas comerciales de SD-3C, LLC.
- MultiMediaCard es una marca comercial de MultiMediaCard Association.

Todos los demás nombres de productos mencionados en este manual pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías. Además, en este manual, TM y © no se incluyen de forma expresa en todos los casos.

Notas acerca de la licencia

QUEDA EXPRESAMENTE PROHIBIDO CUALQUIER USO DE ESTE PRODUCTO QUE NO SEA EL USO PERSONAL DEL CONSUMIDOR SIEMPRE QUE CUMPLA CON EL ESTÁNDAR MPEG-2 PARA LA CODIFICACIÓN DE LA INFORMACIÓN DE VÍDEO DE ARCHIVOS MULTIMEDIA EMPAQUETADOS, SIN UNA LICENCIA DE PATENTES APLICABLES EN LA CARTERA DE PATENTES DE MPEG-2, CUYA LICENCIA SE ENCUENTRA DISPONIBLE EN MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

ESTE PRODUCTO SE AUTORIZA BAJO LA LICENCIA DE CARTERA DE PATENTES AVC QUE PERMITE AL CONSUMIDOR EL USO PERSONAL, PERO NO COMERCIAL, PARA:
(i) CODIFICAR VÍDEO QUE CUMPLA CON EL ESTÁNDAR AVC (“AVC VIDEO”) Y/O
(ii) DECODIFICAR VÍDEO AVC QUE UN CLIENTE CODIFICÓ DURANTE UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y NO COMERCIAL U OBTENIDO A TRAVÉS DE UN PROVEEDOR DE VÍDEO AUTORIZADO PARA SUMINISTRAR VÍDEO AVC. NO SE OTORGA NINGUNA LICENCIA NI DEBE INTERPRETARSE COMO IMPLÍCITA PARA NINGÚN OTRO USO.

SI DESEA OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL ACERCA DE MPEG LA, L.L.C. VISITE <[HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)>

“C Library”, “Expat”, “zlib”, “libjpeg”, “dtoa” y “pcre” son los programas de software que se suministran con la videocámara. Este software se proporciona bajo acuerdos de licencia con los respectivos propietarios de los derechos de autor. En respuesta a las peticiones de los propietarios de los derechos de autor de dichas aplicaciones, le informamos de lo siguiente. Le rogamos que lea los siguientes apartados.

Lea el documento “license1.pdf” que encontrará en la carpeta “License” en el CD-ROM. Encontrará las licencias (en inglés) del software “C Library”, “Expat”, “zlib”, “libjpeg”, “dtoa” y “pcre”.

Acerca del software bajo licencia GNU GPL/LGPL

La videocámara incluye software sujeto a la licencia GNU General Public License (en adelante “GPL”) o GNU Lesser General Public License (en adelante “LGPL”).

Se le informa de que tiene el derecho de acceder, modificar y redistribuir el código fuente de estos programas de software bajo las condiciones de la licencia GPL/LGPL suministrada.

Puede consultar el código fuente en Internet. Puede descargarlo en la siguiente dirección. Al descargar el código fuente, seleccione DCR-SX20 como modelo de videocámara.

<http://www.sony.net/Products/Linux/>

Le rogamos que no se ponga en contacto con nosotros si tiene dudas o comentarios acerca del contenido del código fuente.

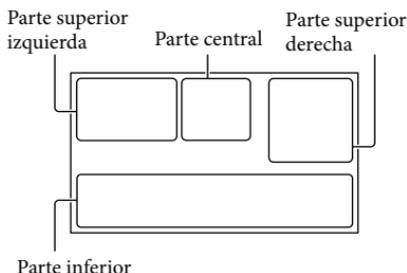
Lea el documento “license2.pdf” que encontrará en la carpeta “License” en el CD-ROM.

Encontrará las licencias (en inglés) del software “GPL” y “LGPL”.

Para visualizar archivos en formato PDF, es necesario disponer del software Adobe Reader. Si no está instalado en el ordenador, es posible descargarlo desde la página Web de Adobe Systems:

<http://www.adobe.com/>

Indicadores de la pantalla



Parte superior izquierda

Indicador	Significado
	Botón MENU (76)
	Grabación con disparador automático (90)
	NIVEL REFMIC bajo (88)
	SELEC.PANOR. (89)
	Energía restante de la batería
	Carpeta de reproducción
	Botón de regreso (76)

Parte central

Indicador	Significado
[ESPERA]/ [GRAB.]	Estado de la grabación (24)
	Tamaño de fotografía (90)
	Presentación de diapositivas ajustada (40)
	Advertencia (106)
	Modo de reproducción (34)

Parte superior derecha

Indicador	Significado
	Calidad de grabación de imágenes (HD/STD) (28) y modo de grabación (FX/FH/HQ/LP) (29)

Indicador	Significado
	Soporte de grabación/reproducción/edición (20)
0:00:00	Contador (horas: minutos: segundos)
[00min]	Tiempo de grabación restante previsto
9999	Número aproximado de fotografías que se pueden grabar y soporte de grabación
	Carpeta de reproducción (35)
100/112	Película o fotografía actual en reproducción/número total de películas o fotografías grabadas (34)

Parte inferior

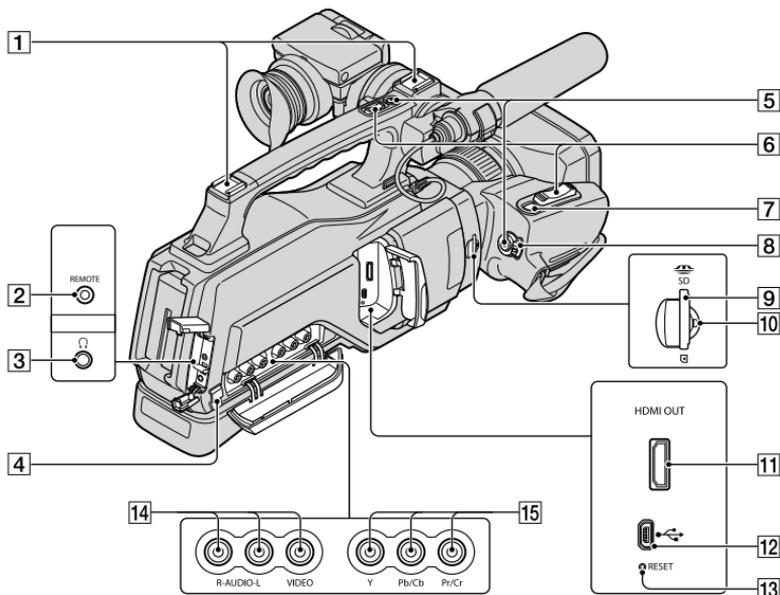
Indicador	Significado
	[DETECCIÓN CARA] ajustado en [DESACTIV.] (87)
	DETEC.SONRISA (88)
	LOW LUX (87)
	Enfoque manual (83)
	SELEC.ESCENA (81)
	Balance de blancos (81)
	Balance de blancos (91)
	SteadyShot desactivado (86)
	MED./ENF.PUNTO (82)/MEDIC.PUNT. (83)/EXPOSICIÓN (83)
	DESPL.AE (84)
	CAMBIO WB (84)
	Modo automático (32)
	Modo de ajuste manual del brillo de la imagen (32)
	Modo de prioridad IRIS (32)

Indicador	Significado
AES	Modo de prioridad VELOC.OBTUR. (32)
TV	TELE MACRO (84)
(COLOR)	X.V.COLOR (89)
⊙10000	Velocidad de obturación (32)
F1,8	IRIS (31)
D_w D_T	OBJETIVO CONVER. (86)
i AUTO 	AUTO INTELIGENTE (27)
☰	Botón OPTION (78)
▶	Botón VISUALIZAR IMÁGENES (33)
⏮ 	Botón de presentación de diapositivas (40)
📷 101-0005	Nombre del archivo de datos (35)
🔑	Imagen protegida (47)
🔲	Botón de índice (35)

- Los indicadores y sus posiciones son aproximados y pueden ser distintos de los que se visualizan en realidad.

Piezas y mandos

Los números entre () son las páginas de referencia.



1 Zapata para accesorios

2 Toma REMOTE

La toma REMOTE se utiliza para controlar la reproducción de dispositivos de vídeo y de los periféricos conectados.

3 Toma \odot (de auriculares)

4 Portacables

El portacables se utiliza para fijar el cable de conexión de A/V, etc.

5 Botón REC START/STOP (24)

6 Palanca del zoom motorizado (27, 39)

7 Botón PHOTO (26)

8 Interruptor POWER (16)

9 Ranura para tarjeta de memoria (22)

10 Indicador de acceso (22)

11 Toma HDMI OUT (solo salida) (41)

- Se leen las señales de vídeo disponibles, se selecciona el formato de emisión adecuado y se emite de manera automática.

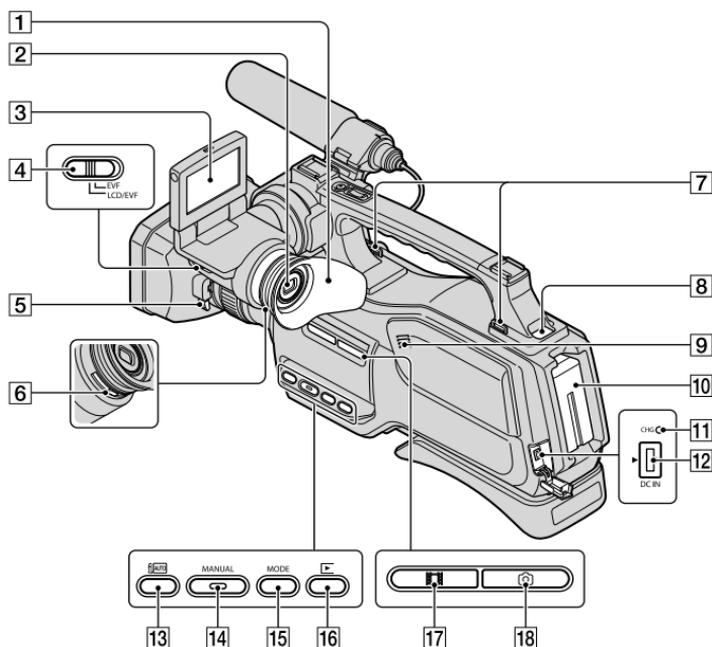
12 Toma Ψ (USB) (mini-AB) (solo salida) (57)

13 Botón RESET

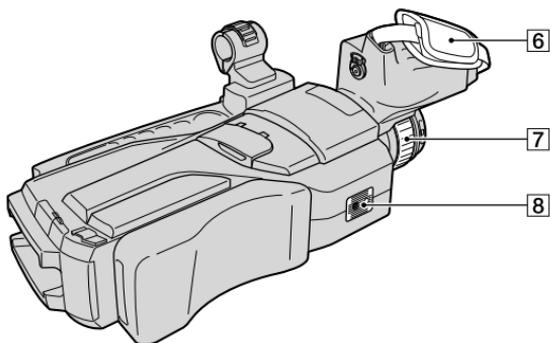
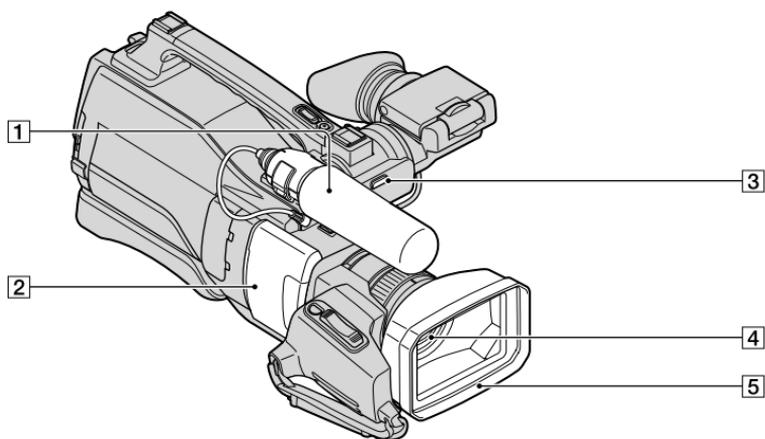
Permite inicializar todos los ajustes, incluidos los de fecha y hora.

14 Toma A/V (audio/vídeo) OUT (41, 74)

15 Toma COMPONENT OUT (41)



- 1 Ocular
- 2 Visor (18)
- 3 Pantalla de cristal líquido/panel táctil (2, 18)
- 4 Interruptor LCD/EVF-EVF (19)
- 5 Palanca de liberación de la cubierta del objetivo (12)
- 6 Palanca de ajuste de la lente del visor (18)
- 7 Gancho para la bandolera
Coloque la bandolera (se vende por separado).
- 8 Botón BATT (batería) RELEASE (14)
- 9 Altavoz
- 10 Batería (13)
- 11 Indicador CHG (carga) (13)
- 12 Toma DC IN (13)
- 13 Botón **i**AUTO (AUTO INTELIGENTE) (27)
- 14 Botón MANUAL (31)
- 15 Botón MODE (23)
- 16 Botón **▶** (VISUALIZAR IMÁGENES) (33)
- 17 Indicador **■** (película) (23)
- 18 Indicador **📷** (fotografía) (23)



1 Micrófono (10)

2 Cubierta deslizante (22)

3 Indicador REC (indicador de grabación de la cámara)

- El indicador REC se ilumina en rojo durante la grabación.
- El indicador REC parpadea cuando queda poco espacio en el soporte de grabación o queda poca batería.

4 Objetivo (objetivo G)

5 Cubierta del objetivo

6 Correa de sujeción

7 RING (31)

8 Receptáculo del trípode

- Coloque el trípode (se vende por separado: la longitud del tornillo debe ser inferior a 5,5 mm) en el receptáculo correspondiente y fíjelo con un tornillo para trípode.

Índice

Símbolos

1080i/576i.....	96
16:9.....	96
4:3.....	96
576i.....	96

A

AJ.ALIMENTACIÓN.....	97
AJ.GRAB.AUDIO.....	88
AJ.OTRA GRAB.....	88
AJ.REL./IDIOM.....	97
AJ.SOPORTE FOTO.....	20
AJ.SOPORTE PEL.....	20
AJUS.PASE DIAPO.....	40
AJUS.SON./PANT.....	95
AJUST.FOTO CÁM.....	90
AJUST.GENERALES.....	95
AJUST.MANUALES.....	81
AJUST.PRIORIDAD.....	87, 105
AJUSTE ANILLO.....	31
AJUSTE HD/STD.....	28
AJUSTE IDIOMA.....	17, 97
AJUSTE MI MENÚ.....	77
AJUSTE PANTALLA.....	95
AJUSTE RELOJ.....	16
AJUSTE ZONA.....	97
AJUSTES REPROD.....	91
AJUSTES SALIDA.....	96
AJUSTES SOPORTE.....	20
AJUSTES TOMA.....	86
AMANEC./PUESTA.....	81
APAGADO AUTO.....	97
AUTO INTELIGENTE.....	27, 105
AUTODISPAR.....	90
AVCHD.....	60
Ayuda de PMB.....	59

B

BAL.BLANCOS.....	81
Batería.....	13
Batería "InfoLITHIUM".....	116
Blu-ray Disc.....	65
BORR.ESCENAR.....	39
BORRAR.....	46

BRILLO LCD.....	95
-----------------	----

C

Cable de conexión de A/V.....	41, 74
Cable USB.....	71, 73
CALIBRACIÓN.....	119
CAMBIO WB.....	84
Captura de fotografías de una película.....	49, 64
Captura de sonrisas.....	30
Carga de la batería.....	13
Carga de la batería en el extranjero.....	15, 113
CÓDIGO DATOS.....	17, 91
COLOR LCD.....	95
COMPONENTE.....	96
Condensación de humedad.....	118
CONEXIÓN USB.....	63, 71, 73
CONTRALUZ AUTO.....	89
Copia.....	50, 51
COPIA PELÍCULA.....	50
COPIAR FOTO.....	51
Copiar un disco.....	66
Creación de un disco AVCHD.....	64
Creación de un disco con calidad de imagen de definición estándar (STD).....	66
Crear un disco.....	60, 69
CREPÚSCULO.....	81

D

DATOS CÁMARA.....	91
DESPLAE.....	84
DETEC.SONRISA.....	88, 105
DETECCIÓN CARA.....	87, 105
DIVIDIR.....	48
Dual Rec.....	31
DVDirect Express.....	70

E

Edición de películas.....	63
EDICIÓN PLAYLIST.....	52
EDIT.....	46
Elementos suministrados.....	2
En el extranjero.....	113

Encendido.....	16
ENFOQ.PUNT.....	83
ENFOQUE.....	83
Equipo.....	55
ESCENARIO.....	39
Especificaciones.....	121
EXPOSICIÓN.....	83
EXTERIOR.....	82

F

FECHA/HORA.....	17, 91
FH.....	29
FORMAT.SOPORTE.....	93
Formateo.....	93
Formato AVCHD.....	115
Fotografías.....	26, 35
FUEGOS ARTIFIC.....	81
FX.....	29

G

GEST.SOPORTE.....	20, 93
GR.LEN.UNIF.....	85
Grabación.....	23
Grabadora de discos.....	74
Grabadora de DVD.....	70, 73
Gran angular.....	27
Guardar imágenes en un soporte externo.....	67
GUÍA ENCUADR.....	86

H

HORA VERANO.....	97
HQ.....	29

I

INDIC.GRAB.....	98
Indicadores de la pantalla.....	125
Índice de caras.....	37
Índice de fechas.....	36
Índice de rollos de película.....	36
INFO SOPORTE.....	93
INFORM.BATERÍA.....	93
Instalar.....	56
INTERIOR.....	82

L			
LOW LUX.....	87	Precauciones.....	115
LP.....	29	Presentación de diapositivas.....	40
LUZ PUNTUAL.....	81	PROTEGER.....	47
M		R	
Macintosh.....	56	REPARCH.BD.IM.	103, 108
Mantenimiento.....	115	Reparación.....	99
MED./ENF.PUNTO.....	82	REPRODUCCIÓN.....	91
MEDIC.PUNT.	83	Reproducción.....	33
“Memory Stick”.....	21	Reproducción de elementos destacados.....	37
“Memory Stick PRO Duo”	21, 116	Reproducción de un disco AVCHD.....	65
“Memory Stick PRO-HG Duo”	21, 116	RESET.....	127
Mensajes de advertencia.....	107	RESOLUCIÓN HDMI.....	96
Menús.....	76, 79	RETRATO.....	81
MI MENÚ.....	77	S	
Micrófono.....	10	SALIDA PANT.	97
Miniatura.....	46	SELEC.ESCENA.....	81, 105
MODO GRAB.	29	SELEC.PANOR.	89
MPEG-4 AVC/H.264.....	115	SELECCIÓN.....	37
N		SENSIB.SONRISA.....	88, 105
NIEVE.....	81	Sistema informático.....	55
NIV LUZ LCD.....	95	Sistemas de televisión en color	113
NIVEL REFMIC.....	88	Software.....	56
NUMERACIÓN.....	90	Solución de problemas.....	99
O		SopORTE de grabación.....	20
OBJETIVO CONVER.....	86	SopORTE externo.....	67
One Touch Disc Burn.....	62	STEADYSHOT.....	86, 90
OPTION MENU.....	78	T	
Original.....	50	TAM IMAGEN.....	90
OTROS.....	93	Tarjeta de memoria.....	21, 115
OTROS AJUSTES.....	98	TELE MACRO.....	84
P		Telefoto.....	27
PAISAJE.....	81	Televisor.....	41
PAL.....	113	Tiempo de grabación de películas/número de fotografías que se pueden grabar.....	110
Películas.....	24, 34	Tiempo de grabación y de reproducción.....	110
PITIDO.....	95	TIPO TV.....	96
PLAYA.....	81	Toma de corriente de pared.....	13
Playlist.....	52	TOMA FOTOGRÁF.....	49
PMB (Picture Motion Browser)	55, 59	Totalmente cargada.....	13
		U	
		UNA PULS.	82
		V	
		VACIAR.....	94
		VBR.....	110
		VISUAL INDEX.....	33
		Visualización de autodiagnóstico/ Indicadores de advertencia.....	106
		VISUALIZAR IMÁGENES	33, 36
		Volumen.....	35, 95
		W	
		Windows.....	55
		X	
		x.v.Color.....	89, 117
		Z	
		Zoom.....	27, 39
		Zoom de reproducción.....	39
		ZOOM DIGITAL.....	88

